## The Revelation of Jesus Christ to His Apostle John

Joe McKinney

The content of this book is a vision that the apostle John was given from the Lord on the isle of Patmos about 2000 years ago. Through the years the book of Revelation has been the subject of innumerable debates and the source of all kinds of wild speculations. Many people are afraid to read the book. Others devour it and are devoured by curiosity. If you read 1000 commentaries on Revelation, you will read a thousand interpretations. If you are not discouraged by this, remember that the book was written not to hide truth but to reveal it and to be read, understood and obeyed by those people to whom it was written 2000 years ago. The title of the book as well as the first word in the book (Greek "apakalupsis") means "revelation." It is good to know that this book has a great practical use for Christians of all ages. It will be worth the effort to read and try to understand its message.

## An Unorthodox Interpretation Randolph Dunn

Interpreting God's Revelation to John is limited to the knowledge and intellectual ability of the interpreter. Opinions expressed may or may not be correct including commentaries of Bible scholars. Therefore, we encourage you to thoroughly study the Holy Scripture before you accept this interpretation, or those of other commentaries, before reaching your own conclusion.

Revelation, like the epistles, is addressed to a specific audience, "the seven churches in Asia" (1:4). This was the immediate audience who was aware of their circumstances presented in the message. However, much can be gleaned by all Christians today (the distant audience) by studying the epistles and Revelation.

The first few chapters of this short lesson relate to the "immediate audience", while the later chapters relate to the "distant audiences."

The REVELATION of Jesus Christ to His Apostle John

**Important Keys to Understand Revelation** 

CP 1

Translated from English to Greek - www.onlinedoctranslator.com

## Η Αποκάλυψη του Ιησού Χριστού στον Απόστολό Του Ιωάννη

Joe McKinney

Το περιεχόμενο αυτού του βιβλίου είναι ένα όραμα που δόθηκε στον απόστολο Ιωάννη από τον Κύριο στο νησί της Πάτμου πριν από περίπου 2000 χρόνια. Με τα χρόνια το βιβλίο της Αποκάλυψης έχει γίνει αντικείμενο αναρίθμητων συζητήσεων και πηγή κάθε είδους άγριων εικασιών. Πολλοί άνθρωποι φοβούνται να διαβάσουν το βιβλίο. Άλλοι το καταβροχθίζουν και τους κατατρώει η περιέργεια. Αν διαβάσετε 1000 σχόλια στην Αποκάλυψη, θα διαβάσετε χίλιες ερμηνείες. Εάν δεν σας αποθαρρύνει αυτό, θυμηθείτε ότι το βιβλίο δεν γράφτηκε για να κρύψει την αλήθεια, αλλά για να την αποκαλύψει και για να διαβαστεί, να γίνει κατανοητό και να υπακούσει από εκείνους τους ανθρώπους στους οποίους γράφτηκε πριν από 2000 χρόνια. Ο τίτλος του βιβλίου καθώς και η πρώτη λέξη του βιβλίου (ελληνικά "apakalupsis") σημαίνει "αποκάλυψη". Είναι καλό να γνωρίζουμε ότι αυτό το βιβλίο έχει μεγάλη πρακτική χρήση για Χριστιανούς όλων των ηλικιών.

## Μια Ανορθόδοξη Ερμηνεία

Randolph Dunn

Η ερμηνεία της Αποκάλυψης του Θεού στον Ιωάννη περιορίζεται στη γνώση και τη διανοητική ικανότητα του ερμηνευτή. Οι απόψεις που εκφράζονται μπορεί να είναι ή να μην είναι σωστές, συμπεριλαμβανομένων σχολίων μελετητών της Βίβλου. Ως εκ τούτου, σας ενθαρρύνουμε να μελετήσετε διεξοδικά την Αγία Γραφή προτού αποδεχτείτε αυτήν την ερμηνεία, ή αυτές άλλων σχολίων, πριν καταλήξετε στο δικό σας συμπέρασμα.

Η Αποκάλυψη, όπως και οι επιστολές, απευθύνεται σε ένα συγκεκριμένο ακροατήριο, «τις επτά εκκλησίες στην Ασία» (1:4). Αυτό ήταν το άμεσο κοινό που γνώριζε τις περιστάσεις που παρουσιάζονταν στο μήνυμα. Ωστόσο, όλοι οι Χριστιανοί σήμερα (το μακρινό κοινό) μπορούν να σταχυολογήσουν πολλά με τη μελέτη των επιστολών και της Αποκάλυψης.

Τα πρώτα λίγα κεφάλαια αυτού του σύντομου μαθήματος σχετίζονται με το «άμεσο κοινό», ενώ τα επόμενα κεφάλαια σχετίζονται με το «μακρινό κοινό».

## Η ΑΠΟΚΑΛΥΨΗ του Ιησού Χριστού στον Απόστολό Του Ιωάννη

Σημαντικά κλειδιά για την κατανόηση της Αποκάλυψης

1. Κατανοήστε ότι αυτό το όραμα δόθηκε, γράφτηκε και διανεμήθηκε σε ορισμένους Χριστιανούς που κατοικούσαν σε

- 1. Understand that this vision was given, written and distributed to certain Christians residing in a certain place at a certain time in history. Whatever interpretation we adopt ought to consider this fact: The tribulation of which the book refers was already happening (1:9), at least in part. Those churches in Asia (the original readers) would be blessed by reading this book (1:3). How could, for example, prophecies about the USSR, the catholic popes or any event in our present century, as some people speculate, help those brethren in the first century? To the contrary, this vision was for them and could be applied by them to their lives. Revelation was written to be understood by the Christians to whom it was addressed. Therefore, to understand Revelation, we need to have some understanding of the background of the times and living conditions of the Christians to whom Revelation was directed.
- 2. Understand that the book of Revelation deals with prophetic events and these events would happen "soon." This is clearly affirmed several times in the book itself. Almost 2,000 years ago (first century A.D.), it is said that these things prophesied would happen soon (1:1; 22:6). The time was already at hand when John wrote the book about 2000 years ago (1:3; 22:10). See the guestion of "do not seal the book" (Daniel 8:26; 12:4, 9 and Revelation 22:10). To seal the prophecy of Daniel meant that the prophesied events revealed to him were not to be made known to the people because they referred to the distant future. That "distant future" was about 400 years. Jesus himself preached at the beginning of his ministry "Repent for the kingdom of heaven is at hand" (Matthew 4:17). Soon afterward he said, "Assuredly, I say to you that there are some standing here who will not taste death till they see the kingdom of God present with power." (Mark 9:1) This illustrates what Jesus meant when he said something was "at hand."

The usefulness of Revelation for us today is not in the events revealed (those events would occur near the times in which they were written) but in the principles of encouragement and eternal victory for Christians in difficulties. These principles and words of encouragement for faithful Christians always apply to

ένα συγκεκριμένο μέρος σε μια συγκεκριμένη περίοδο της ιστορίας. Οποιαδήποτε ερμηνεία κι αν υιοθετήσουμε θα πρέπει να λάβουμε υπόψη αυτό το γεγονός: Η θλίψη στην οποία αναφέρεται το βιβλίο συνέβαινε ήδη (1:9), τουλάχιστον εν μέρει. Αυτές οι εκκλησίες στην Ασία (οι αρχικοί αναγνώστες) θα ευλογούνταν διαβάζοντας αυτό το βιβλίο (1:3). Πώς θα μπορούσαν, για παράδειγμα, οι προφητείες για την ΕΣΣΔ, τους καθολικούς πάπες ή οποιοδήποτε γεγονός στον σημερινό μας αιώνα, όπως εικάζουν ορισμένοι, να βοηθήσουν αυτούς τους αδελφούς του πρώτου αιώνα; Αντίθετα, αυτό το όραμα ήταν για αυτούς και μπορούσε να εφαρμοστεί από αυτούς στη ζωή τους. Η Αποκάλυψη γράφτηκε για να γίνει κατανοητή από τους Χριστιανούς στους οποίους απευθυνόταν. Επομένως, για να κατανοήσουμε την Αποκάλυψη, χρειάζεται να έχουμε κάποια κατανόηση του ιστορικού των καιρών και των συνθηκών διαβίωσης των Χριστιανών στους οποίους απευθύνθηκε η Αποκάλυψη.

2.Κατανοήστε ότι το βιβλίο της Αποκάλυψης ασχολείται με προφητικά γεγονότα και αυτά τα γεγονότα θα συνέβαιναν «σύντομα». Αυτό επιβεβαιώνεται ξεκάθαρα πολλές φορές στο ίδιο το βιβλίο. Πριν από σχεδόν 2.000 χρόνια (πρώτος αιώνας μ.Χ.), λέγεται ότι αυτά τα πράγματα που προφητεύτηκαν θα συνέβαιναν σύντομα (1:1·22:6). Η εποχή ήταν ήδη κοντά όταν ο Ιωάννης έγραψε το βιβλίο πριν από περίπου 2000 χρόνια (1:3, 22:10). Δείτε την ερώτηση «μη σφραγίζετε το βιβλίο» (Δανιήλ 8:26·12:4, 9 και Αποκάλυψη 22:10). Το να σφραγίσει την προφητεία του Δανιήλ σήμαινε ότι τα προφητευμένα γεγονότα που του αποκαλύφθηκαν δεν έπρεπε να γίνουν γνωστά στον λαό επειδή αναφέρονταν στο μακρινό μέλλον. Αυτό το «μακρινό μέλλον» ήταν περίπου 400 χρόνια. Ο ίδιος ο Ιησούς κήρυξε στην αρχή της διακονίας του «Μετανοείτε γιατί πλησιάζει η βασιλεία των ουρανών» (Ματθαίος 4:17). Λίγο αργότερα είπε: «Σίγουρα,

Η χρησιμότητα της Αποκάλυψης για εμάς σήμερα δεν έγκειται στα γεγονότα που αποκαλύφθηκαν (αυτά τα γεγονότα θα συνέβαιναν κοντά στην εποχή που γράφτηκαν) αλλά στις αρχές της ενθάρρυνσης και της αιώνιας νίκης για τους Χριστιανούς στις δυσκολίες. Αυτές οι αρχές και τα λόγια ενθάρρυνσης για τους πιστούς Χριστιανούς ισχύουν πάντα για εμάς, αλλά τα προφητευμένα γεγονότα στην Αποκάλυψη δεν πρέπει να εφαρμόζονται κυριολεκτικά στην εποχή μας. Εννοείται ότι τα γεγονότα των προφητειών της Αποκάλυψης έχουν ήδη συμβεί.

Θα μπορούσε κανείς να θεωρήσει ότι το χρονοδιάγραμμα του Θεού δεν είναι το χρονοδιάγραμμα του ανθρώπου ή ότι «μια μέρα με τον Κύριο είναι σαν χίλια χρόνια για εμάς». Αυτό είναι αλήθεια (2 Πέτρου 3:8), αλλά όταν ο Θεός καθορίζει μια χρονική

us but the prophesied events in Revelation are not to be literally applied to our day. It is understood that the events of the prophesies of Revelation have already happened.

One might consider that God's timetable is not man's timetable or that "one day with the Lord is like a thousand years for us." That is true (2 Peter 3:8), but when God specifies a time period to men in men's language, we would expect Him to use words that men would understand. This is especially true when the message is written to certain people at a certain time in history, distributed to them and they are told to observe the things written. Considering all this, if Jesus told them these things would happen soon because the time was at hand, we would consider a 2000-year delay as a failure.

- 3. Understand the symbolic language. This book is the record of a vision that the apostle John had on the island of Patmos near to the end of the first century A.D. The vision was in the form of symbols and figures. He saw dragons, beasts, Jesus with a sword coming out of his mouth and eyes of flaming fire, a third part of the sun being extinguished and life still continuing on earth. They cannot be understood literally but they do represent people, places, things, events, principles and truths. To understand figurative language, we have to interpret the meaning of the symbols. Sometimes the interpretation is given in the book itself. In these cases, it is definitive. Sometimes the symbols are similar to others found in the Bible and the meaning is easy to understand. In these cases, we can have a certain confidence in the interpretation. Sometimes we must interpret the symbols based on our understanding of the Bible message in general, the history of the time when it was written and even just plain old good sense. In these cases, each one has the right to his opinion. This does not mean that we can't understand symbolic language; only that we ought not to be so dogmatic when it is a matter of our own human reasoning.
- a. Some examples of the interpretation is found in the book itself:
  - 1. One similar to the son of man (1:13, 17-18)
  - 2. The seven lamp stands (1:13, 20)
  - 3. The seven stars (1:13, 20)
  - 4. The two witnesses (11:3, 4)

περίοδο στους άνδρες στην αντρική γλώσσα, θα περιμέναμε να χρησιμοποιήσει λέξεις που θα καταλάβαιναν οι άνθρωποι. Αυτό ισχύει ιδιαίτερα όταν το μήνυμα γράφεται σε συγκεκριμένους ανθρώπους σε μια συγκεκριμένη χρονική στιγμή της ιστορίας, διανέμεται σε αυτούς και τους ζητείται να παρατηρήσουν τα γραφόμενα. Λαμβάνοντας υπόψη όλα αυτά, εάν ο Ιησούς τους έλεγε ότι αυτά τα πράγματα θα συνέβαιναν σύντομα επειδή ήταν κοντά η ώρα, θα θεωρούσαμε μια καθυστέρηση 2000 ετών ως αποτυχία.

- 3. Κατανοήστε τη συμβολική γλώσσα. Αυτό το βιβλίο είναι η καταγραφή ενός οράματος που είχε ο απόστολος Ιωάννης στο νησί της Πάτμου κοντά στα τέλη του πρώτου αιώνα μ.Χ. Το όραμα είχε τη μορφή συμβόλων και μορφών. Είδε δράκους, θηρία, τον Ιησού με σπαθί να βγαίνει από το στόμα του και μάτια φλεγόμενης φωτιάς, ένα τρίτο μέρος του ήλιου να σβήνει και η ζωή να συνεχίζεται ακόμα στη γη. Δεν μπορούν να κατανοηθούν κυριολεκτικά, αλλά αντιπροσωπεύουν ανθρώπους, μέρη, πράγματα, γεγονότα, αρχές και αλήθειες. Για να κατανοήσουμε τη μεταφορική γλώσσα, πρέπει να ερμηνεύσουμε τη σημασία των συμβόλων. Μερικές φορές η ερμηνεία δίνεται στο ίδιο το βιβλίο. Σε αυτές τις περιπτώσεις είναι οριστικό. Μερικές φορές τα σύμβολα είναι παρόμοια με άλλα που βρίσκονται στη Βίβλο και το νόημα είναι εύκολο να γίνει κατανοητό. Σε αυτές τις περιπτώσεις, μπορούμε να έχουμε κάποια εμπιστοσύνη στην ερμηνεία. Μερικές φορές πρέπει να ερμηνεύσουμε τα σύμβολα με βάση την κατανόησή μας για το Βιβλικό μήνυμα γενικά, την ιστορία της εποχής που γράφτηκε και ακόμη και την απλή παλιά καλή λογική. Σε αυτές τις περιπτώσεις ο καθένας έχει το δικαίωμα της γνώμης του. Αυτό δεν σημαίνει ότι δεν μπορούμε να κατανοήσουμε τη συμβολική γλώσσα. μόνο ότι δεν πρέπει να είμαστε τόσο δογματιστές όταν είναι θέμα δικής μας ανθρώπινης λογικής.
- ένα. Μερικά παραδείγματα της ερμηνείας βρίσκονται στο ίδιο το βιβλίο:
  - 1. Ένας παρόμοιος με τον γιο του ανθρώπου (1:13, 17-18)
  - 2. Το επτά λυχνάρι στέκεται (1:13, 20)
  - 3. Τα επτά αστέρια (1:13, 20)
  - 4. Οι δύο μάρτυρες (11:3, 4)
  - 5. Ο δράκος (12:9)
  - 6. Ot 144.000 (14:4)
  - 7. Το θηρίο της θάλασσας (17:8)
  - 8. Τα δέκα κέρατα (17:12)
  - 9. Η πόρνη (17:18)
  - 10. Τα επτά κεφάλια (17:9)

σι. Παραδείγματα όταν η ερμηνεία βρίσκεται σε άλλα μέρη της Βίβλου:

- 5. The dragon (12:9)
- 6. The 144,000 (14:4)
- 7. The sea beast (17:8)
- 8. The ten horns (17:12)
- 9. The harlot (17:18)
- 10. The seven heads (17:9)
- b. Examples when the interpretation is found in other parts of the Bible:
  - 1. The seal of God (Revelation 7:1-4 and Ezekiel 9:1-9)
  - 2. The son of man (Revelation 1:1-20 and Daniel 7:9ff; 10:5, 6; Ezekiel 1:7, 26ff; 3:2)
  - 3. The throne in heaven (Revelation 4; Isaiah 6:1 and Zechariah 5:1-3)
  - 4. The book of life (Exodus 32:33; Psalm 69:28; Malachi 3:16; Isaiah 22:22)
  - 5. Measure the temple (Ezekiel 40:3; Zechariah 2:1ff)
  - 6. Eat the book (Revelation 10:5-11 and Ezekiel 2:8-3:14)
  - 7. Banquet of birds (Ezekiel 39:16-20)
  - 8. Gog and Magog (Ezekiel 38; 39)
  - 9. New heaven and new earth (Isaiah 65:17ff; 66:22ff)
- 4. One key is to understand the historical context when the book was written; that is, what was going on in the world in the days of the people to whom the book was given. In this case, the Roman Empire dominated the world. Toward the end of the first century A.D., they began a forced religion of emperor worship. Domitian, the eighth emperor, assumed the title of "Lord and God of the Universe." Whoever refused to recognize this would suffer for his refusal. Thousands of Christians had been tortured and martyred. The Empire and the church had entered into mortal conflict and the Christians, without political power, weapons or armies, influence in the government or financial resources, faced-off the "king of the world" and conquered! The price of the victory was high, but they overcame.

The Roman Empire dominated that period of history militarily, socially and culturally. It ruled from Britain to Africa to the River Euphrates. Its armies maintained their control over many nations. Military conquest and commerce defined the Empire. Luxury, alongside of poverty and slavery contributed to its moral decay. Chapter one of Romans gives a sample.

Rome also was a center of religion. Superstition (Roman gods) and ritualism left the people morally empty and so Christianity found a fertile field for

- 1. Η σφραγίδα του Θεού (Αποκάλυψη 7:1-4 και Ιεζεκιήλ 9:1-9)
- 2. Ο γιος του ανθρώπου (Αποκάλυψη 1:1-20 και Δανιήλ 7:9 επ. 10:5, 6· Ιεζεκιήλ 1:7, 26 επ. 3:2)
- 3. Ο θρόνος στον ουρανό (Αποκάλυψη 4· Ησαΐας 6:1 και Ζαχαρίας 5:1-3)
- 4. Το βιβλίο της ζωής (Έξοδος 32:33· Ψαλμός 69:28· Μαλαχίας 3:16· Ησαΐας 22:22)
- 5. Μετρήστε το ναό (Ιεζεκιήλ 40:3· Ζαχαρίας 2:1 επ.)
- 6. Φάτε το βιβλίο (Αποκάλυψη 10:5-11 και Ιεζεκιήλ 2:8-3:14)
- 7. Συμπόσιο πουλιών (Ιεζεκιήλ 39:16-20)
- 8. Γωγ και Μαγώγ (Ιεζεκιήλ 38; 39)
- 9. Νέος ουρανός και νέα γη (Ησαΐας 65:17 επ. 66:22 επ.)
- 4. Ένα κλειδί είναι να κατανοήσουμε το ιστορικό πλαίσιο όταν γράφτηκε το βιβλίο; δηλαδή τι γινόταν μέσαο κόσμος στις μέρες των ανθρώπων στους οποίους δόθηκε το βιβλίο. Σε αυτή την περίπτωση, η Ρωμαϊκή Αυτοκρατορία κυριάρχησε στον κόσμο. Προς το τέλος του πρώτου αιώνα μ.Χ., άρχισαν μια αναγκαστική θρησκεία λατρείας αυτοκράτορα. Ο Δομιτιανός, ο όγδοος αυτοκράτορας, ανέλαβε τον τίτλο του «Κύριου και Θεού του Σύμπαντος». Όποιος αρνιόταν να το αναγνωρίσει αυτό θα υπέφερε για την άρνησή του. Χιλιάδες χριστιανοί βασανίστηκαν και μαρτύρησαν. Η Αυτοκρατορία και η εκκλησία είχαν μπει σε θανάσιμη σύγκρουση και οι Χριστιανοί, χωρίς πολιτική δύναμη, όπλα ή στρατούς, επιρροή στην κυβέρνηση ή οικονομικούς πόρους, αντιμετώπισαν τον «βασιλιά του κόσμου» και κατέκτησαν! Το τίμημα της νίκης ήταν υψηλό, αλλά το ξεπέρασαν.
- Η Ρωμαϊκή Αυτοκρατορία κυριάρχησε εκείνη την περίοδο της ιστορίας στρατιωτικά, κοινωνικά και πολιτιστικά. Κυβέρνησε από τη Βρετανία μέχρι την Αφρική μέχρι τον ποταμό Ευφράτη. Οι στρατοί της διατήρησαν τον έλεγχό τους σε πολλά έθνη. Οι στρατιωτικές κατακτήσεις και το εμπόριο καθόρισαν την Αυτοκρατορία. Η πολυτέλεια, μαζί με τη φτώχεια και τη σκλαβιά συνέβαλαν στην ηθική του σήψη. Το πρώτο κεφάλαιο των Ρωμαίων δίνει ένα δείγμα.
- Η Ρώμη ήταν επίσης κέντρο θρησκείας. Η δεισιδαιμονία (ρωμαϊκοί θεοί) και η τελετουργία άφησαν τους ανθρώπους ηθικά άδειους και έτσι ο Χριστιανισμός βρήκε εύφορο πεδίο για ευαγγελισμό. Αλλά η Ρώμη, για να δημιουργήσει μια αίσθηση ενότητας μεταξύ των κατακτημένων λαών και να κρατήσει την εξουσία πάνω σε αυτούς που κατέκτησαν, δημιούργησε μια αυτοκρατορική θρησκεία, χτίζοντας ειδωλολατρικούς ναούς και φτιάχνοντας θεούς από τους αυτοκράτορες. Ο αυτοκράτορας θεωρούνταν θεϊκός. Н λατρεία του αυτοκράτορα αντιπροσώπευε μια πράξη πίστης στην Αυτοκρατορία. Ο Αύγουστος αρνήθηκε τέτοια λατρεία στη Ρώμη, αλλά την επέτρεψε στις επαρχίες. Όταν αυτή η πρακτική ήρθε σε επαφή με μονοθεϊστικές θρησκείες όπως ο Ιουδαϊσμός και ο Χριστιανισμός, άρχισαν οι διώξεις.

evangelism. But Rome, to create a sense of unity among conquered peoples and to hold power over the ones they conquered, created an imperial religion, constructing heathen temples and making gods out of the emperors. The emperor was considered as divine. To worship the emperor represented an act of loyalty to the Empire. Augustus refused such worship in Rome, but he allowed it in the provinces. When this practice came in contact with monotheistic religions like Judaism and Christianity, persecution began.

Caligula (A.D. 37 - 41) tried to enforce it, putting his images in the temples around the Empire, but he died before it took root. In the last year of his reign in Rome, Nero (A.D. 54 – 68) ordered the persecution of Christians for being a threat to the Empire. After the death of Caligula, none of the emperors actively promoted this worship until the time of Domitian. However, temples were being erected for this end throughout the Empire during the first century.

Domitian (A.D. 81 – 96) not only led the persecution in Rome, but in all the Empire. He declared himself to be "Lord and God" before his death, demanding that his subjects adore him. Their refusal constituted irreverence and an act of treason. The test of loyalty to the Empire, as well as to the emperor, was the greeting: "Caesar is lord". They were forced to burn incense on the altar. To refuse was disloyal. Doing it was proof that a person was not a Christian. Many did it to save their lives. Soon, under Domitian, Christianity was declared an illegal religion. The Empire readied itself to enforce worship of the emperor and to punish the Christians.

It was in the Roman province of Asia Minor that emperor worship was more developed. There were groups of Roman officers called *concilia*, whose purpose was to promote the worship of the emperor. They built images of the emperors and altars for his worship. Traveling from city to city, they heard accusations against any who refused to confess, "Caesar is lord." These would be taken before the *concilia* where they could make this confession publicly. If they did not, they would be condemned as atheistic traitors of the emperor and the Empire, their properties could be confiscated and their appropriate punishment applied, including death.

Paul enunciated the principle that caused the great conflict between the church and emperor Domitian. Even before this confrontation Christians refused to worship Domitian so they were hated and persecuted (1 Corinthians 8:5-6). Lies circulated regarding

Καλιγούλας (37 - 41 μ.Χ.) προσπάθησε να το επιβάλει, βάζοντας τις εικόνες του στους ναούς γύρω από την Αυτοκρατορία, αλλά πέθανε πριν ριζώσει. Τον τελευταίο χρόνο της βασιλείας του στη Ρώμη, ο Νέρων (54-68 μ.Χ.) διέταξε τον διωγμό των Χριστιανών επειδή αποτελούσαν απειλή για την Αυτοκρατορία. Μετά τον θάνατο του Καλιγούλα, κανένας από τους αυτοκράτορες δεν προώθησε ενεργά αυτή τη λατρεία μέχρι την εποχή του Δομιτιανού. Ωστόσο, για το σκοπό αυτό χτίζονταν ναοί σε όλη την Αυτοκρατορία κατά τον πρώτο αιώνα.

Δομιτιανός (μ.Χ81 – 96) όχι μόνο ηγήθηκε των διώξεων στη Ρώμη, αλλά σε όλη την Αυτοκρατορία. Δήλωνε «Κύριος και Θεός» πριν από το θάνατό του, απαιτώντας από τους υπηκόους του να τον λατρεύουν. Η άρνησή τους συνιστούσε ασέβεια και πράξη προδοσίας. Η δοκιμασία της πίστης στην Αυτοκρατορία, καθώς και στον αυτοκράτορα, ήταν ο χαιρετισμός: «Ο Καίσαρας είναι κύριος». Αναγκάστηκαν να κάψουν θυμίαμα στο βωμό. Η άρνηση ήταν άπιστη. Το να το έκανε ήταν απόδειξη ότι ένα άτομο δεν ήταν Χριστιανός. Πολλοί το έκαναν για να σώσουν τη ζωή τους. Σύντομα, επί Δομιτιανού, ο Χριστιανισμός κηρύχθηκε παράνομη θρησκεία. Η αυτοκρατορία ήταν έτοιμη να επιβάλει τη λατρεία του αυτοκράτορα και να τιμωρήσει τους χριστιανούς.

Στη ρωμαϊκή επαρχία της Μικράς Ασίας ήταν πιο ανεπτυγμένη η λατρεία των αυτοκρατόρων. Υπήρχαν ομάδες Ρωμαίων αξιωματικών που ονομάζονταν concilia, σκοπός των οποίων ήταν να προωθήσουν τη λατρεία του αυτοκράτορα. Κατασκεύασαν εικόνες των αυτοκρατόρων και βωμούς για τη λατρεία του. Ταξιδεύοντας από πόλη σε πόλη, άκουγαν κατηγορίες εναντίον οποιουδήποτε αρνούνταν να ομολογήσει: «Ο Καίσαρας είναι κύριος». Αυτά θα οδηγούνταν ενώπιον του συλλόγου όπου θα μπορούσαν να κάνουν δημόσια αυτή την ομολογία. Εάν δεν το έκαναν, θα καταδικάζονταν ως άθεοι προδότες του αυτοκράτορα και της Αυτοκρατορίας, οι περιουσίες τους θα μπορούσαν να δημευθούν και να επιβληθεί η κατάλληλη τιμωρία τους, συμπεριλαμβανομένου του θανάτου.

Ο Παύλος εξήγγειλε την αρχή που προκάλεσε τη μεγάλη σύγκρουση μεταξύ της εκκλησίας και του αυτοκράτορα Δομιτιανού. Ακόμη και πριν από αυτή τη σύγκρουση, οι Χριστιανοί αρνούνταν να λατρεύουν τον Δομιτιανό και έτσι τους μισούσαν και τους διώχτηκαν (Α' Κορινθίους 8:5-6). Κυκλοφόρησαν ψέματα σχετικά με τους χριστιανούς για να τους δυσφημήσουν. Παραδείγματα: «Ασκούν αιμομιξία, αδέρφια και αδελφές παντρεύονται», «Πίνουν αίμα κατά τις συναντήσεις τους», κ.λπ. Όχι μόνο η Αυτοκρατορία στράφηκε εναντίον της εκκλησίας, αλλά και εκείνοι που εμπορευματοποίησαν ειδωλολατρικά θρησκευτικά αντικείμενα και άνθρωποι άλλων θρησκειών αντιτάχθηκαν στο αληθινό πίστη.

Το ιστορικό πλαίσιο βρίσκεται στην κοσμική ιστορία αλλά και μέσα στο βιβλίο της Αποκάλυψης. Η γνώση αυτής της ιστορίας είναι τόσο σημαντική για μια καλή ερμηνεία του οράματος που πρέπει να δούμε τα κεφάλαια 12, 13 και 17, πριν συνεχίσουμε.

Christians to defame them. Examples: "They practice incest, brothers and sisters marry," "They drink blood during their meetings," etc. Not only the Empire turned against the church, but also the ones who commercialized heathen religious objects and people of other religions opposed the true faith.

The historical context is found in secular history but also inside of the book of Revelation. To know this history is so important for a good interpretation of the vision that we need to see chapters 12, 13 and 17, before continuing.

**5.** The date of the vision is important to confirm the historical context. There is no consensus concerning the date but there are three main ideas.

#### At the time of Nero (A.D. 54-68)

Those in favor of this theory interpret 11:1-2 as meaning that the Temple of Jerusalem had not yet been destroyed at the writing (it occurred in 70 A.D.).

Against this theory, there is no evidence that the persecution under Nero was more than only local. There is no evidence that the persecution was taken to the provinces. The biggest difficulty with the dating in the period of Nero is the lack of evidence that Nero worship was actively promoted. Also, the temple mentioned in 11:1, 2 may well be symbolic in a symbolic book.

#### At the time of Vespasian (A.D. 69-79)

A most natural interpretation of 17:9-11 referring to the already fallen five kings would be: Augustus, Tiberius, Caligula, Claudius and Nero. The "one is" would be Vespasian and "the other has not yet come and when he comes, he must continue a short time" would be Titus who reigned only two years. "And the beast that was, and is not, is himself also the eighth, and is of the seven, and is going to perdition," would then be Domitian.

See 17:8, 11. "The beast that you saw was, and is not, and will ascend." When Revelation was written, the beast was not. If the beast represents imperial Rome that persecuted the church (Nero and Domitian) then Revelation could not be written during their kingdom.

#### At the time of Domitian (A.D. 81-96)

Irenaeus, pupil of Polycarp, wrote: "We will not risk ourselves by pronouncing positively the name of the Antichrist, because if it was necessary that this name be disclosed at this present time, it would have been announced by him who saw the Revelation. Because 'he' (John?) or 'that' (the Revelation?) was seen... close to the end reigned it of Domitian" (Irenaeus,

**5. Η ημερομηνία του οράματος είναι σημαντική**για να επιβεβαιώσει το ιστορικό πλαίσιο. Δεν υπάρχει συναίνεση σχετικά με την ημερομηνία, αλλά υπάρχουν τρεις βασικές ιδέες.

## Την εποχή του Νέρωνα (μ.Χ54-68)

Όσοι είναι υπέρ αυτής της θεωρίας ερμηνεύουν το 11:1-2 ως εννοώντας ότι ο ναός της Ιερουσαλήμ δεν είχε καταστραφεί ακόμη κατά τη συγγραφή (συνέβη το 70 μ.Χ.).

Ενάντια σε αυτή τη θεωρία, δεν υπάρχει καμία ένδειξη ότι η δίωξη υπό τον Νέρωνα ήταν κάτι περισσότερο από τοπικό. Δεν υπάρχουν στοιχεία ότι η δίωξη μεταφέρθηκε στις επαρχίες. Η μεγαλύτερη δυσκολία με τη χρονολόγηση στην περίοδο του Νέρωνα είναι η έλλειψη στοιχείων ότι η λατρεία του Νέρωνα προωθήθηκε ενεργά. Επίσης, ο ναός που αναφέρεται στα εδάφια 11:1, 2 μπορεί κάλλιστα να είναι συμβολικός σε ένα συμβολικό βιβλίο.

## Την εποχή του Βεσπασιανού (μ.Χ69-79)

Μια πιο φυσική ερμηνεία του 17:9-11 που αναφέρεται στους ήδη πεσμένους πέντε βασιλιάδες θα ήταν: ο Αύγουστος, ο Τιβέριος, ο Καλιγούλας, ο Κλαύδιος και ο Νέρων. Το «ένα είναι» θα ήταν ο Βεσπασιανός και «ο άλλος δεν έχει έρθει ακόμα και όταν έρθει, πρέπει να συνεχίσει για λίγο» θα ήταν ο Τίτος που βασίλεψε μόνο δύο χρόνια. «Και το θηρίο που ήταν, και δεν είναι, είναι και ο ίδιος ο όγδοος, και είναι από τους επτά, και πρόκειται να χαθεί», θα ήταν τότε ο Δομιτιανός.

Βλέπε 17:8, 11. «Το θηρίο που είδες ήταν, και δεν είναι, και θα ανέβει». Όταν γράφτηκε η Αποκάλυψη, το θηρίο δεν ήταν. Εάν το θηρίο αντιπροσωπεύει την αυτοκρατορική Ρώμη που καταδίωξε την εκκλησία (Νέρωνας και Δομιτιανός) τότε η Αποκάλυψη δεν θα μπορούσε να γραφτεί κατά τη διάρκεια της βασιλείας τους.

#### Την εποχή του Δομιτιανού (81-96 μ.Χ.)

- Ο Ειρηναίος, μαθητής του Πολύκαρπου, έγραψε: «Δεν θα διακινδυνεύσουμε να προφέρουμε θετικά το όνομα του Αντίχριστου, γιατί αν ήταν απαραίτητο να αποκαλυφθεί αυτό το όνομα αυτή τη στιγμή, θα είχε ανακοινωθεί από αυτόν που είδε την Αποκάλυψη. Επειδή το «αυτός» (Ιωάννης;) ή «αυτό» (η Αποκάλυψη;) φάνηκε... κοντά στο τέλος βασίλευσε ο Δομιτιανού» (Ειρηναίος, Κατά Αιρέσεων 5:30:3). Αυτή είναι η κύρια βάση για να πιστεύουμε ότι η Αποκάλυψη γράφτηκε κατά τη βασιλεία του Δομιτιανού. Προφανώς το θέμα δεν είναι και τόσο οριστικό. Το ιστορικό πλαίσιο του βιβλίου (η σύγκρουση μεταξύ της εκκλησίας και της Ρωμαϊκής Αυτοκρατορίας) προφητεύτηκε στο βιβλίο, αλλά το όραμα ελήφθη όταν αυτή η σύγκρουση ήταν ακόμα προφητεία.
- 6. Οποιαδήποτε ερμηνεία της Αποκάλυψης εξαρτάται σε μεγάλο βαθμό από τη μέθοδο που χρησιμοποιείται. Στο πέρασμα των αιώνων, είχαν εξεταστεί πολλές μέθοδοι, η καθεμία βασισμένη σε μια συγκεκριμένη θεωρία, με αποτέλεσμα πολλές διαφορετικές ερμηνείες. Κανένα άλλο

Against Heresies 5:30:3). This is the main basis for thinking that Revelation was written in the reign of Domitian. Obviously, the subject is not so definitive. The historical context of the book (the conflict between the church and the Roman Empire) was prophesied in the book but the vision was received when this conflict was still a prophecy. The time of the book seen in the letters to the churches in chapters 2 and 3 reflects a persecution by the Jews in Asia instead of by the Romans.

- **6.** Any interpretation of Revelation depends greatly on the method used. Through the centuries, many methods had been considered, each one based on a specific theory, resulting in many different interpretations. No other book of the New Testament has been interpreted in so many different ways. Consider five main ways Revelation has been interpreted:
  - a. **The Past or Preterist Method** In the strict meaning of the term, this means that all of Revelation was fulfilled in the past, in the days of the Roman Empire. The basic premise here is that the Revelation is a picture of the conditions of the Empire in the last part of the first century.

Revelation must be studied and interpreted taking into account the historical circumstances of the author and those to whom it was given and taking into consideration that the intended purpose of the book was to console those readers. John wrote mainly for the encouragement and edification of the believers of those days and treated to events that related to them. So, Revelation is a book with spiritual meaning anchored to a specific historical situation. However, as it happens in most prophecy, the underlying truths are truths in present days as it was in those days. To the extent that the reader sees the teachings that encouraged Christians to remain faithful to Jesus Christ when the forces of the evil tried to overcome them, the value of this book, in any age, is understood. However, when one loses sight of the historical background and purpose of the author in that context, almost any kind of interpretation of symbols can be made. It is necessary to place Revelation in its appropriate literary and historical context in order to read it with understanding. Perhaps no other book of the New Testament is so dependent on its historical background for its interpretation.

The symbols represent people, events, truths and principles. The internal evidences of Revelation indicate that this method of interpretation is the

βιβλίο της Καινής Διαθήκης δεν έχει ερμηνευτεί με τόσο πολλούς διαφορετικούς τρόπους. Εξετάστε πέντε βασικούς τρόπους με τους οποίους ερμηνεύτηκε η Αποκάλυψη:

ένα. The Past or Preterist Method - Με την αυστηρή έννοια του όρου, αυτό σημαίνει ότι όλη η Αποκάλυψη εκπληρώθηκε στο παρελθόν, στις ημέρες της Ρωμαϊκής Αυτοκρατορίας. Η βασική προϋπόθεση εδώ είναι ότι η Αποκάλυψη είναι μια εικόνα των συνθηκών της Αυτοκρατορίας στο τελευταίο μέρος του πρώτου αιώνα.

Η αποκάλυψη πρέπει να μελετηθεί και να ερμηνευτεί λαμβάνοντας υπόψη τις ιστορικές συνθήκες του συγγραφέα και εκείνων στους οποίους δόθηκε και λαμβάνοντας υπόψη ότι ο σκοπός του βιβλίου ήταν να παρηγορήσει αυτούς τους αναγνώστες. Ο Ιωάννης έγραψε κυρίως για την ενθάρρυνση και διαπαιδαγώγηση των πιστών εκείνων των ημερών και περιέθαλψε γεγονότα που αφορούσαν αυτούς. Έτσι, η Αποκάλυψη είναι ένα βιβλίο με πνευματικό νόημα αγκυροβολημένο σε μια συγκεκριμένη ιστορική κατάσταση. Ωστόσο, όπως συμβαίνει στις περισσότερες προφητείες, οι υποκείμενες αλήθειες είναι αλήθειες στις μέρες μας, όπως ήταν εκείνες τις μέρες. Στο βαθμό που ο αναγνώστης βλέπει τις διδασκαλίες που ενθάρρυναν τους Χριστιανούς να παραμείνουν πιστοί στον Ιησού Χριστό όταν οι δυνάμεις του κακού προσπάθησαν να τους υπερνικήσουν, η αξία αυτού του βιβλίου, σε οποιαδήποτε εποχή, είναι κατανοητή. Ωστόσο, Όταν κάποιος χάνει τα μάτια του το ιστορικό υπόβαθρο και τον σκοπό του συγγραφέα σε αυτό το πλαίσιο, μπορεί να γίνει σχεδόν κάθε είδους ερμηνεία συμβόλων. Είναι απαραίτητο να τοποθετήσουμε την Αποκάλυψη στο κατάλληλο λογοτεχνικό και ιστορικό πλαίσιο για να την διαβάσουμε με κατανόηση. Ίσως κανένα άλλο βιβλίο της Καινής Διαθήκης δεν εξαρτάται τόσο από το ιστορικό του υπόβαθρο για την ερμηνεία του.

Τα σύμβολα αντιπροσωπεύουν ανθρώπους, γεγονότα, αλήθειες και αρχές. Τα εσωτερικά στοιχεία της Αποκάλυψης δείχνουν ότι αυτή η μέθοδος ερμηνείας είναι η πιο συνεκτική και αποτελεσματική για την ορθή κατανόηση των προφητειών που περιέχονται στο βιβλίο.

σι. Η φουτουριστική μέθοδος - η μέθοδος ερμηνείας που βασίζεται σε αυτή τη θεωρία βλέπει την Αποκάλυψη να σχετίζεται με γεγονότα που προηγούνται και μετά τη δεύτερη έλευση του Χριστού. Αυτή η ιδέα θεωρεί την Αποκάλυψη ως εξ ολοκλήρου εσχατολογική, ένα βιβλίο προφητειών που δεν έχει ακόμη εκπληρωθεί, και επιμένει να ερμηνεύονται όλα όσο το δυνατόν κυριολεκτικά. Από αυτή την ιδέα προήλθε ο Dispensationalism, ο οποίος συστηματοποιήθηκε και διαδόθηκε από τη Βίβλο Schofield. Αυτή η θεωρία λέει ότι ο Ιησούς ήρθε την πρώτη φορά για να ιδρύσει το Βασίλειο, αλλά, λόγω της απόρριψής του από τους Εβραίους, η εκκλησία καθιερώθηκε ως παρένθεση (υποκατάστατο) στην ιστορία μέχρι την εποχή που το Βασίλειο θα εγκατασταθεί στη Γη. Αυτή η ομάδα θεωρεί επίσης το αποκαλυπτικό Ισραήλ ως

most coherent and effective for a correct understanding of the prophecies contained in the book.

b. The Futurist Method - the interpretation method based on this theory sees Revelation relating to events immediately preceding and following the second coming of Christ. This idea considers the Revelation as entirely eschatological, a book of prophecies not yet fulfilled, and insists that everything be interpreted as literally as possible. It is from this idea that Dispensationalism came, being systemized and popularized by the Schofield Bible. This theory says that Jesus came the first time to establish the Kingdom, but, because of his rejection by the Jews, the church was established as a parenthesis (substitute) in history until the time when the Kingdom would be set up on Earth. This group also considers apocalyptic Israel as literal and so insists on a literal restoration of the kingdom of Israel.

The problem is that Revelation is highly symbolic throughout, and to interpret it literally is impossible. The value of the book would be mainly for the Christians who lived close to Christ's second return instead of those to whom it was addressed.

- c. The Historical Method This method considers the Revelation as a summary of the history of the church (or the history of the humanity during the period of the church), since the time of John until the end of time. The idea is that events that from the days of John until the end of time are described in the book. Through this method people such as Napoleon, Saddam Hussein, the Pope, and Adolph Hitler and events such as WW II, the fall of the communism, the union of the European countries and the creation of "Euro," European common currency, are seen in the book.
- d. **Philosophical Method** This method of interpretation says that Revelation is a poetical book that only teaches spiritual truths but does not refer to past or future historical events. The basis for this method of interpretation is in the idea that the Revelation is a discussion concerning the underlying forces of events, but not a discussion of the actual events. In each case, the symbols are understood as referring to conflicts that could be repeated over and over. They may or not have continuity. Therefore, the main emphasis is on the presentation of the perpetual conflict between good and evil.

κυριολεκτικό και έτσι επιμένει στην κυριολεκτική αποκατάσταση του βασιλείου του Ισραήλ.

Το πρόβλημα είναι ότι η Αποκάλυψη είναι άκρως συμβολική και είναι αδύνατη η κυριολεκτική ερμηνεία της. Η αξία του βιβλίου θα ήταν κυρίως για τους χριστιανούς που έζησαν κοντά στη δεύτερη επιστροφή του Χριστού αντί για αυτούς στους οποίους απευθυνόταν.

ντο. Η Ιστορική Μέθοδος - Αυτή η μέθοδος θεωρεί την Αποκάλυψη ως μια περίληψη της ιστορίας της εκκλησίας (ή της ιστορίας της ανθρωπότητας κατά την περίοδο της εκκλησίας), από την εποχή του Ιωάννη μέχρι το τέλος του χρόνου. Η ιδέα είναι ότι στο βιβλίο περιγράφονται γεγονότα που από τις ημέρες του Ιωάννη μέχρι το τέλος του χρόνου. Μέσω αυτής της μεθόδου εμφανίζονται άνθρωποι όπως ο Ναπολέων, ο Σαντάμ Χουσεΐν, ο Πάπας και ο Αδόλφος Χίτλερ και γεγονότα όπως ο Β' Παγκόσμιος Πόλεμος, η πτώση του κομμουνισμού, η ένωση των ευρωπαϊκών χωρών και η δημιουργία του "Ευρώ", του ευρωπαϊκού κοινού νομίσματος. στο βιβλίο.

- ρε. Φιλοσοφική Μέθοδος Αυτή η μέθοδος ερμηνείας λέει ότι η Αποκάλυψη είναι ένα ποιητικό βιβλίο που διδάσκει μόνο πνευματικές αλήθειες αλλά δεν αναφέρεται σε ιστορικά γεγονότα του παρελθόντος ή του μέλλοντος. Η βάση για αυτή τη μέθοδο ερμηνείας βρίσκεται στην ιδέα ότι η Αποκάλυψη είναι μια συζήτηση που αφορά τις υποκείμενες δυνάμεις των γεγονότων, αλλά όχι μια συζήτηση των πραγματικών γεγονότων. Σε κάθε περίπτωση, τα σύμβολα θεωρούνται ότι αναφέρονται σε συγκρούσεις που θα μπορούσαν να επαναληφθούν ξανά και ξανά. Μπορεί να έχουν ή όχι συνέχεια. Ως εκ τούτου, η κύρια έμφαση δίνεται στην παρουσίαση της αέναης σύγκρουσης μεταξύ καλού και κακού.
- 7. Ένα κλειδί για την ερμηνεία της Αποκάλυψης είναι να αναγνωρίσουμε ένα καλό περίγραμμα του οράματος, ειδικά στα κεφάλαια 14-21. Το να μπορούμε να δούμε ένα σχέδιο ή μια σειρά στην ανάπτυξη του οράματος θα πρέπει να μας βοηθήσει να αντιληφθούμε τη σύνδεση μεταξύ του ιστορικού πλαισίου, της γλώσσας που χρησιμοποιείται και του σκοπού του βιβλίου. Στο παρακάτω περίγραμμα, προσέξτε ιδιαίτερα τα κεφάλαια 14-21.

#### Περίγραμμα της Αποκάλυψης

I. Εισαγωγή (1:1-20)

Αυτό είναι το μήνυμα του Θεού για την εκκλησία στην Ασία (1:1-11).

Ο Ιησούς, ένδοξος, δυνατός, άγιος και ζωντανός είναι εν μέσω των εκκλησιών. (1:12-20)

II. Ο Ιησούς Στέλνει Επιστολές στις Επτά Εκκλησίες στην Ασία (2-3)

Έφεσος, Σμύρνη, Πέργαμος, Θυάτιρα (2:1-29) Σάρδεις, Φιλαδέλφεια, Λαοδικεία (3:1-22)

III. The Throne Room in Heaven (4:1-11)

**7.** A key to interpret the Revelation is to recognize a good outline of the vision, especially in chapters 14-21. Being able to see a plan or an order in the development of the vision should help us perceive the connection between the historical context, the language used and the purpose of the book. In the following outline, notice especially chapters 14-21.

#### An Outline of Revelation

### I. Introduction (1:1-20)

This is God's message for the church in Asia (1:1-11).

Jesus, glorious, powerful, holy and alive is in the midst of the churches. (1:12-20)

# II. Jesus Sends Letters to The Seven Churches In Asia (2-3)

Ephesus, Smyrna, Pergamos, Thyatira (2:1-29) Sardis, Philadelphia, Laodiceia (3:1-22)

## III. The Throne Room in Heaven (4:1-11)

A message of comfort for the Christians: God is in control of the situation (and not the Roman emperor).

#### IV. The Lamb Takes The Sealed Book (5:1-14)

A message of comfort for the Christians: Jesus overcame and is worthy to open the book of future judgments against the disobedient.

### V. Jesus Opens The Seals Of The Book (6:1-8:1)

The 4 sore judgments of God against the rebellious, sinners and persecutors of the church are revealed and executed by Jesus.

- 1. The white horse and its rider (6:1-2) Jesus, the Word, who conquered the devil and judges the sinner.
- 2. The red horse and its rider (6:3-4) The sword, war, invasion.
- 3. The black horse and its rider (6:5-6) Famine
- 4. The pale horse and its rider(s) (6:7-8) Pestilence, wild beasts and death.
- 5. The martyrs ask for vengeance (6:9-11). These judgments are against the persecutors of the church but the persecution will last a little longer. God will give an opportunity for repentance.
- 6. Announcement of the day of wrath of God and the Lamb. (6:12-17) God's patience has limits. The oppressors will be destroyed.

#### VI. Interval to Explain and Comfort: (7:1-17)

<u>144, 000 of Israel Sealed</u> (7:1-8) All the servants of God are preserved when God pours out His wrath on the enemy of the church.

A Great Multitude in Heaven (7:9-17) The protection of God works! Those who passed

Ένα μήνυμα παρηγοριάς για τους Χριστιανούς: Ο Θεός ελέγχει την κατάσταση (και όχι ο Ρωμαίος αυτοκράτορας).

### ΙV. Το αρνί παίρνει το σφραγισμένο βιβλίο (5:1-14)

Ένα μήνυμα παρηγοριάς για τους Χριστιανούς: Ο Ιησούς νίκησε και είναι άξιος να ανοίξει το βιβλίο των μελλοντικών κρίσεων εναντίον των ανυπάκουων.

## V. Ο Ιησούς ανοίγει τις σφραγίδες του βιβλίου (6:1-8:1)

Οι 4 οδυνηρές κρίσεις του Θεού ενάντια στους επαναστάτες, τους αμαρτωλούς και τους διώκτες της εκκλησίας αποκαλύπτονται και εκτελούνται από τον Ιησού.

- 1. Το λευκό άλογο και ο καβαλάρης του (6:1-2) Ιησούς, ο Λόγος, που νίκησε τον διάβολο και κρίνει τον αμαρτωλό.
- 2. Το κόκκινο άλογο και ο καβαλάρης του (6:3-4) Το σπαθί, ο πόλεμος, η εισβολή.
- 3. Το μαύρο άλογο και ο καβαλάρης του (6:5-6) Λιμός
- 4. Το χλωμό άλογο και ο καβαλάρης του (6:7-8) Πανώλη, άγρια θηρία και θάνατος.
- 5. Οι μάρτυρες ζητούν εκδίκηση (6:9-11). Αυτές οι κρίσεις είναι εναντίον των διωκτών της εκκλησίας αλλά ο διωγμός θα διαρκέσει λίγο περισσότερο. Ο Θεός θα δώσει μια ευκαιρία για μετάνοια.
- 6. Αναγγελία της ημέρας της οργής του Θεού και του Αρνίου.(6:12-17) Η υπομονή του Θεού έχει όρια. Οι καταπιεστές θα καταστραφούν.

## VI. Διάστημα για εξήγηση και άνεση:(7:1-17)

144.000 του Ισραήλ Σφραγισμένα (7:1-8) Όλοι οι δούλοι του Θεού διατηρούνται όταν ο Θεός ξεχύνει την οργή Του στον εχθρό της εκκλησίας.

Ένα μεγάλο πλήθος στον ουρανό (7:9-17) Η προστασία του Θεού λειτουργεί! Όσοι πέρασαν από τη μεγάλη θλίψη είναι ευτυχισμένοι και ασφαλείς.

## VII. Ο Ιησούς ανοίγει την έβδομη σφραγίδα: Επτά τρομπέτες (8:1-21)

Οι λεπτομέρειες της ημέρας της οργής του Θεού αναπτύσσονται με τη μορφή επτά σαλπίγγων (επτά πληνές).

- 1. Πρώτη τρομπέτα: Το τρίτο της βλάστησης καταστράφηκε επιτεθείτε στα τρόφιμα.
- 2. Δεύτερη τρομπέτα: Τρίτο από θαλάσσια πλάσματα και πλοία που καταστράφηκαν επίθεση στο εμπόριο.
- 3. Τρίτη τρομπέτα: Τρίτο των ποταμών και των πηγών γίνεται πικρό, επιτίθεται στο πόσιμο νερό.
- 4. Τέταρτη τρομπέτα: Τρίτο του ήλιου, της σελήνης και των άστρων χτυπήθηκε, επίθεση περιβάλλοντος.
- 5. Πέμπτη τρομπέτα (πρώτο αλίμονο): Ακρίδες από τον απύθμενο λάκκο βασανίζουν τους ανθρώπους εσωτερική διαφθορά.
- 6. Έκτη τρομπέτα (δεύτερο αλίμονο): στρατός 200.000 επιθέσεων σκοτώνοντας το ένα τρίτο της ανθρωπότητας εξωτερική εισβολή.

through the great tribulation are happy and secure.

## VII. Jesus Opens the Seventh Seal: Seven Trumpets (8:1-21)

The details of the day of God's wrath are developed in the form of seven trumpets (seven plagues).

- 1. First trumpet: Third of vegetation destroyed attack food.
  - 2. Second trumpet: Third of sea creatures and ships destroyed attack commerce.
  - 3. Third trumpet: Third of rivers and springs become bitter, attack drinking water.
  - 4. Fourth trumpet: Third of sun, moon, and stars struck, attack environment.
  - 5. Fifth trumpet (first woe): Locusts from the bottomless pit torment men internal corruption.
  - 6. Sixth trumpet (second woe): an army of 200,000 attacks killing a third of mankind external invasion.

These judgments are to warn the oppressors and call them to repentance but to no avail. Now it is extermination.

## VIII. Interval to Explain and Comfort (10:1-11:14)

John Eats the Little Book (10:1-11)

When the seventh trumpet sounds, God's judgment against the enemy will be complete.

John Measures the Sanctuary (11:1-2)

The church will suffer in the conflict with Rome but will be preserved.

The Two Witnesses Are Killed But Are Raised (11:3-14)

God will preserve the church, faithful in evangelism, even in persecution.

#### IX. The Seventh Trumpet Sounds (11:15-19)

Babylon (Rome) will fall but first comes a recapitulation to explain where she came from and why she will be destroyed.

The Pregnant Woman gives birth to the male child and the dragon fails in his attempt to kill him and the woman (12:1-18). Satan is expulsed from being able to accuse God's elect and persecutes the church.

Satan Calls Up The Beast From The Sea (13:1-18) to use him to persecute the church. Another beast (from the earth) promotes worship of the beast from the sea. The instrument of Satan is identified with the Roman emperors helped by the perverse religion of emperor worship.

# X. Four Voices Announce the Headlines Of The Result Of The Great Battle (14:1-13)

Αυτές οι κρίσεις είναι για να προειδοποιήσουν τους καταπιεστές και να τους καλέσουν σε μετάνοια αλλά χωρίς αποτέλεσμα. Τώρα είναι εξόντωση.

### VIII. Διάστημα για εξήγηση και παρηγοριά (10:1-11:14)

O John Eats the Little Book (10:1-11)

Όταν ηχήσει η έβδομη σάλπιγγα, η κρίση του Θεού εναντίον του εχθρού θα ολοκληρωθεί.

O John Measures the Sanctuary (11:1-2)

Η εκκλησία θα υποφέρει στη σύγκρουση με τη Ρώμη αλλά θα διατηρηθεί.

Οι Δύο Μάρτυρες σκοτώνονται αλλά εγείρονται (11:3-14)

Ο Θεός θα διαφυλάξει την εκκλησία, πιστός στον ευαγγελισμό, ακόμη και στον διωγμό.

#### IX. The Seventh Trumpet Sounds (11:15-19)

Η Βαβυλώνα (Ρώμη) θα πέσει, αλλά πρώτα έρχεται μια ανακεφαλαίωση για να εξηγήσει από πού ήρθε και γιατί θα καταστραφεί.

- Η Έγκυος γεννά το αρσενικό παιδί και ο δράκος αποτυγχάνει στην προσπάθειά του να σκοτώσει αυτόν και τη γυναίκα (12:1-18). Ο Σατανάς αποβάλλεται από το να μπορεί να κατηγορήσει τους εκλεκτούς του Θεού και διώκει την εκκλησία.
- Ο Σατανάς καλεί το τέρας από τη θάλασσα (13:1-18) για να τον χρησιμοποιήσει για να διώξει την εκκλησία. Ένα άλλο θηρίο (από τη γη) προωθεί τη λατρεία του θηρίου από τη θάλασσα. Το όργανο του Σατανά ταυτίζεται με τους Ρωμαίους αυτοκράτορες βοηθούμενους από τη διεστραμμένη θρησκεία της λατρείας του αυτοκράτορα.

# X. Four Voices ανακοινώνουν τους τίτλους του αποτελέσματος της μεγάλης μάχης (14:1-13)

1. Η Δικαιοσύνη του ΘεούΘρίαμβος (14:6, 7)

ένα.<u>Η συγκομιδή(</u>14:14-20) Η ώρα της οργής του Θεού εναντίον των

- Η Ρωμαϊκή Αυτοκρατορία φτάνει και οι καταπιεστές θα εξοντωθούν.
- σι. Ανακοινώθηκαν κύπελλα οργής (15:1-8) Με 7 ακόμη πληγές, η οργή του Θεού εναντίον της Ρώμης καταναλώνεται.

ντο. Χύθηκαν κύπελλα οργής (16:1-21)

Πρώτο μπολ: Πληγές σε όσους λάτρευαν το θηρίο και η εικόνα του:

Δεύτερο μπολ: Η θάλασσα γίνεται αίμα, όλα τα θαλάσσια πλάσματα πεθαίνουν

Τρίτο μπολ: Ποτάμια και πηγές γίνονται αίμα

Τέταρτο μπολ: Οι άντρες καίγονται από τον ήλιο

Πέμπτο μπολ: Πόνος και αγωνία για το θηρίο και το βασίλειό του

Έκτο μπολ: Ένας στρατός σχεδιάζει να επιτεθεί Έβδομο μπολ:Σεισμός και χαλάζι

#### 2. Η Βαβυλώνα έπεσε! (17:1-8)

ένα. Αναγνωρίστηκε η Βαβυλώνα. Η μεγάλη πόρνη είναι η Ρώμη, η εμπορική δύναμη του κόσμου.

### 1. The Justice of God Triumphs (14:6, 7)

a. <u>The harvest</u> (14:14-20) The hour of God's wrath against the

Roman Empire arrives and the oppressors will be exterminated.

- b. <u>Bowls of wrath announced</u> (15:1-8) With 7 more plagues, God's wrath against Rome is consumed.
- c. Bowls of wrath poured out (16:1-21)

First bowl: Sores on those who worshipped the beast and

his image:

Second bowl: Sea turns to blood, all sea creatures die

Third bowl: Rivers and springs turn to blood Fourth bowl: Men are scorched by the sun Fifth bowl: Pain and anguish upon the beast and his kingdom

Sixth bowl: An army plans to attack Seventh bowl: Earthquake and hailstones

#### 2. Babylon Is Fallen! (17:1-8)

- a. <u>Babylon identified.</u> The great harlot is Rome, the commercial power of the world.
- b. <u>Babylon is fallen</u>, is fallen! The ruin of the Roman Empire is complete and definitive.

## 3. The Worshippers of The Emperor Are Judged! (14:9-10)

- a. <u>Armageddon and the Lord's Supper</u> (19:11-21).
   The enemies of the church are defeated and totally destroyed.
- b. <u>The dragon bound</u> (20:1-3). Satan is defeated but not destroyed. He will try again.
- c. The great white throne and the lake of fire (20:11-15). The oppressors are defeated and punished.

## 4. The Christians Who Died in The Conflict Are Blessed (14:13).

- a. <u>The marriage supper of the lamb (19:1-10)</u>. The victorious church is received by Christ.
- b. The resurrection of the martyrs to reign (20:4-6)

  The Christians are victorious even if they had died.
- c. The defeat of Gog and Magog (20:7-10) Whatever future enemy that Satan may use to attack the church will also be defeated by God.
- d. New heaven and earth (21:1-8) Rest and relaxation for the faithful

σι. Η Βαβυλώνα έπεσε, έπεσε! Η καταστροφή της Ρωμαϊκής Αυτοκρατορίας είναι πλήρης και οριστική.

#### 3. Οι θαυμαστές του αυτοκράτορα κρίνονται! (14:9-10)

- ένα. Αρμαγεδδών και Δείπνο του Κυρίου (19:11-21). Οι εχθροί της εκκλησίας ηττούνται και καταστρέφονται ολοσχερώς.
- σι. Ο δράκος δεμένος (20:1-3). Ο Σατανάς νικιέται αλλά δεν καταστρέφεται. Θα προσπαθήσει ξανά.
  - ντο. Ο μεγάλος λευκός θρόνος και η λίμνη της φωτιάς (20:11-15). Οι καταπιεστές νικούνται και τιμωρούνται.

# 4. Οι χριστιανοί που πέθαναν στη σύγκρουση είναι ευλογημένοι (14:13).

- ένα. Το γαμήλιο δείπνο του αρνιού (19:1-10). Τη νικήτρια εκκλησία την δέχεται ο Χριστός.
- σι. Η ανάσταση των μαρτύρων για να βασιλέψουν (20:4-6) Οι Χριστιανοί είναι νικητές ακόμα κι αν είχαν πεθάνει.
- ντο. Η ήττα του Γωγ και του Μαγώγ (20:7-10) Όποιος μελλοντικός εχθρός μπορεί να χρησιμοποιήσει ο Σατανάς για να επιτεθεί στην εκκλησία θα νικηθεί επίσης από τον Θεό.
- ρε. Νέος ουρανός και γη (21:1-8) Ανάπαυση και χαλάρωση για τους πιστούς
- μι. Η νέα Ιερουσαλήμ (21:9-22:5) Η πιστή εκκλησία, και επομένως η νικηφόρα εκκλησία, είναι πολύτιμη, ασφαλής και ευλογημένη.

### ΧΙ. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ (22:6-21)

Οι προσφορές προέρχονται από το NKJV εκτός εάν αναφέρεται διαφορετικά. **ΑΠΟΚΑΛΥΨΗ 1** 

Ο Ιησούς είναι στη μέση των εκκλησιών

**Επτά Εκκλησίες:**Ο αριθμός 7 συμβολίζει την τελειότητα ή την ολοκλήρωση, οπότε το βιβλίο ήταν για όλη την εκκλησία στην Ασία.

**Επτά Πνεύματα**είναι το Άγιο Πνεύμα του Θεού. Το Ησαΐας 11:1-2 αναφέρει τις επτά όψεις του ενός Πνεύματος.

«Ένα βλαστό θα βγει από το κούτσουρο του Ιεσσαί. από τις ρίζες του ένα Κλαδί θα καρποφορήσει. Το Πνεύμα του Κυρίου θα αναπαυθεί πάνω του - το Πνεύμα της σοφίας και της κατανόησης, το Πνεύμα της συμβουλής και της δύναμης, το Πνεύμα της γνώσης και του φόβου του Κυρίου».

Αλφα και Ωμέγαείναι τα πρώτα και τα τελευταία γράμματα του ελληνικού αλφαβήτου και σημαίνουν την αρχή και το τέλος (Αποκάλυψη 22:13). Τα ίδια λόγια ισχύουν για τον Πατέρα και τον Υιό (1:8, 17· 2:8· 22:13).

Επτά χρυσά κηροπήγιαείναι οι επτά εκκλησίες στην Ασία (1:20). Ο Ιησούς στη μέση των κηροπήγια:Είναι κοντά και όχι μακριά (Ματθαίος 28:20).

Μια ρόμπα κάτω στα πόδια του και ένα χρυσό φύλλο:Ο Ιησούς είναι ντυμένος αρχιερέας (Έξοδος 28:4, 29:5).

e. <u>The new Jerusalem</u> (21:9-22:5) The faithful church, and thus the victorious church, is precious, safe and blessed.

#### XI. CONCLUSION AND WARNING (22:6-21)

Quotations are from the NKJV unless otherwise noted. **REVELATION 1** 

#### Jesus is in The Midst of The Churches

**Seven Churches:** The number 7 symbolizes perfection or completion, so the book was for all the church in Asia.

**Seven Spirits** is the Holy Spirit of God. Isaiah 11:1-2 mentions the seven aspects of the one Spirit.

"A shoot will come up from the stump of Jesse; from his roots a Branch will bear fruit. The Spirit of the Lord will rest on him -the Spirit of wisdom and of understanding, the Spirit of counsel and of power, the Spirit of knowledge and of the fear of the Lord."

Alpha And Omega are first and the last letters of the Greek alphabet and mean the beginning and the end (Revelation 22:13). The same words are applied to the Father and the Son (1:8, 17; 2:8; 22:13).

**Seven Golden Candlesticks** are the seven churches in Asia (1:20).

Jesus In The Midst Of The Candlesticks: He is near, and not far away (Matthew 28:20).

A Robe Down To His Feet And A Golden Sash: Jesus is dressed as high-priest (Exodus 28:4; 29:5).

White Head And Hair: White symbolizes purity and iustice.

Eyes With Flaming Fire: His eyes see everything that happens (Hebrews.4:13; Revelation 19:12).

**Bronze Feet** symbolize the ability to destroy His enemies (Micah 4:13; 1 Chronicles 28:18).

**Voice Of Many Waters:** He speaks with authority as on Mount Sinai.

**Seven Stars** are the angels of the churches (1:20). Angel means "messenger," so they are not necessarily angels, but could be human representatives.

**Sword in The Mouth** is the Word of God, not the gospel (good news), but a word of judgment (Isaiah 11:4 and Hebrew. 4:12, 13). Think of the transfiguration on the mount.

**Shining Face:** Christ is the splendor of the glory of God (Hebrews 1:3).

**The First and Last:** He is the beginning and end of creation, revelation and hope.

**Λευκό κεφάλι και μαλλιά:**Το λευκό συμβολίζει την αγνότητα και τη δικαιοσύνη.

**Μάτια με Φλεγόμενη Φωτιά:**Τα μάτια του βλέπουν όλα όσα συμβαίνουν (Εβραίους 4:13, Αποκάλυψη 19:12).

**Χάλκινα πόδια**συμβολίζουν την ικανότητα να καταστρέφει τους εχθρούς Του (Μιχαίας 4:13· 1 Χρονικών 28:18).

Voice Of Many Waters: Μιλάει με εξουσία όπως στο όρος Σινά. Επτά Αστέρια είναι οι άγγελοι των εκκλησιών (1:20). Άγγελος σημαίνει "αγγελιοφόρος", επομένως δεν είναι απαραίτητα άγγελοι, αλλά θα μπορούσαν να είναι εκπρόσωποι του ανθρώπου.

Sword in The Mouthείναι ο Λόγος του Θεού, όχι το ευαγγέλιο (καλά νέα), αλλά ένας λόγος κρίσης (Ησαΐας 11:4 και Εβρ. 4:12, 13). Σκεφτείτε τη μεταμόρφωση στο βουνό.

**Λαμπερό πρόσωπο:**Ο Χριστός είναι η λαμπρότητα της δόξας του Θεού (Εβραίους 1:3).

**Το πρώτο και το τελευταίο:**Είναι η αρχή και το τέλος της δημιουργίας, της αποκάλυψης και της ελπίδας.

Ο ζωντανός που ήταν νεκρός: Δεν θα περπατήσουμε κανένα δρόμο Δεν έχει περπατήσει. συναντήστε όποιον φόβο που δεν έχει συναντήσει και πολεμήστε κανέναν εχθρό που δεν έχει νικήσει.

Κλειδιά Θανάτου και του Άδη:Η σωστή λέξη εδώ είναι Άδης, όχι Κόλαση. Ο Άδης είναι το μέρος όπου πηγαίνουν οι νεκροί, ο αόρατος κόσμος. Ήταν σημαντικό για την κατατρεγμένη εκκλησία να γνωρίζει ποιος έλεγχε τον θάνατο. «Όποιος πιστεύει σε μένα, αν και πεθάνει, θα ζήσει» (Ιωάν. 11:25).

Το κεφάλαιο 1 είναι η εισαγωγή του βιβλίου. Αυτό το βιβλίο είναι ένα μήνυμα του Θεού, που μεταδόθηκε στους Χριστιανούς της Ασίας κοντά στα τέλη του 1ου αιώνα μ.Χ., από τον Ιησού, τον άγγελό Του και τον υπηρέτη Του Ιωάννη. Ασχολείται με πράγματα που θα συνέβαιναν σύντομα. Όσοι διαβάζουν πρέπει να γνωρίζουν ότι ο Ιησούς είναι ζωντανός, νικητής, κριτής, ιερέας, Βασιλιάς των βασιλιάδων της γης και Σωτήρας. Επίσης, ο αναγνώστης ξέρει ότι θα επιστρέψει. Όλα αυτά ήταν πολύ σημαντικά για τους αδελφούς μας τότε που επρόκειτο να μπουν στη χειρότερη δίωξη στην ιστορία της εκκλησίας. Εδώ στην εισαγωγή, ο Θεός δίνει ήδη δύναμη, κουράγιο και παρηγοριά, δείχνοντας την ομορφιά και το μεγαλείο του Κυρίου των Χριστιανών, Ιησού Χριστού. Όπως ο Ιωάννης, όλοι θα πέσουν κάτω μπροστά στα πόδια του Ιησού μια μέρα. Το μήνυμα είναι σαφές για εκείνους που επρόκειτο να σκοτωθούν εξαιτίας του ευαγγελίου του Χριστού: Ο Ιησούς έχει τη δύναμη πάνω στο θάνατο. Αυτός ο ένδοξος, παντοδύναμος, αγνός Υιός του Θεού είναι ο Ιησούς.

#### ΑΠΟΚΑΛΥΨΗ 2 ΚΑΙ 3

Επιστολές προς τις Εκκλησίες

The Living One Who Was Dead: We will walk no road He has not walked; meet any fear He has not met and fight no foe He has not defeated.

Keys of Death And Hades: The correct word here is Hades, not Hell. Hades is the place where the deceased go, the unseen world. It was important for the persecuted church to know who controlled death. "Who believes in me, even though he dies, will live" (John 11:25).

Chapter 1 is the introduction to the book. This book is a message from God, transmitted to the Christians in Asia close to the end of the 1st century A.D., by Jesus, His angel and His servant John. It deals with things that would soon happen. Those who reads must know that Jesus is alive, victorious, judge, priest, King of the kings of earth and Savior. Also, the reader knows that He will return. All this was very important for our brethren back then who were about to enter into the worst persecution in the history of the church. Here in the introduction, God is already giving strength, courage and comfort, showing the beauty and greatness of the Lord of the Christians, Jesus Christ. Like John, all will fall down before the feet of Jesus one day. The message is clear for those who were about to be killed because of the gospel of Christ: Jesus has the power over death. This glorious, allpowerful, pure Son of God is Jesus.

## REVELATION 2 AND 3 Letters to The Churches

#### TO: The church in Ephesus

**FROM:** He who holds the seven stars in His right hand, who walks in the midst of the seven golden lamp stands

I KNOW: your works, your labor, your patience, and that you cannot bear those who are evil. And you have tested those who say they are apostles and are not, and have found them liars; and you have persevered and have patience, and have labored for My name's sake and have not become weary.

I HAVE SOMETHING AGAINST YOU: you have left your first love (without love, works have no value - 1 Corinthians 13).

**EXHORTATION:** Remember from where you have fallen; repent and do the first works.

**OR ELSE:** I will come to you quickly and remove your lamp stand from its place.

#### ΠΡΟΣ: Η εκκλησία στην Έφεσο

ΑΠΟ:Αυτός που κρατά τα επτά αστέρια στο δεξί Του χέρι, που περπατά στη μέση του επτά χρυσού λυχναριού στέκεται

**ΞΕΡΩ**:τα έργα σου, τον κόπο σου, την υπομονή σου και ότι δεν μπορείς να αντέξεις αυτούς που είναι κακοί. Και δοκίμασες αυτούς που λένε ότι είναι απόστολοι και δεν είναι, και τους βρήκες ψεύτες. και υπομείνατε και έχετε υπομονή, και κοπιάσατε για χάρη του ονόματός Μου και δεν κουραστήκατε.

**ΕΧΩ ΚΑΤΙ ENANTION ΣΟΥ:** άφησες την πρώτη σου αγάπη (χωρίς αγάπη τα έργα δεν έχουν αξία - Α' Κορινθίους 13).

**ΠΡΟΤΡΟΠΗ:**Θυμηθείτε από πού έχετε πέσει. μετανοήστε και κάντε τα πρώτα έργα.

Ή ΑΛΛΙΩΣ:Θα έρθω γρήγορα κοντά σου και θα βγάλω τη λάμπα σου από τη θέση της.

ΥΠΕΡ ΣΑΣ:μισείς τις πράξεις των Νικολαϊτών (ο Ειρηναίος είπε ότι ήταν διαστροφή και παρακμή).

**ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΝΙΚΗΣ**:Θα του δώσω να φάει από το δέντρο της ζωής στον παράδεισο του Θεού.

ΑΥΤΌΣ ΠΟΥ ΕΧΕΙ ΑΥΤΊΑ ΑΣ ΑΚΟΎΣΕΙ ΤΙ ΛΕΕΙ ΤΟ ΠΝΕΥΜΑ ΣΤΙΣ ΕΚΚΛΗΣΙΕΣ.

#### ΠΡΟΣ: Η εκκλησία στη Σμύρνη

**ΑΠΟ:**ο Πρώτος και ο Τελευταίος, που ήταν νεκρός, και ήρθε στη ζωή

**ΞΕΡΩ:**τα έργα σου, η θλίψη και η φτώχεια σου (αλλά είσαι πλούσιος). και [γνωρίζω] τη βλασφημία εκείνων που λένε ότι είναι Εβραίοι και δεν είναι, αλλά [είναι] συναγωγή του Σατανά.

ΠΡΟΤΡΟΠΗ:Μην φοβάστε τίποτα από αυτά που πρόκειται να υποφέρετε. Πράγματι, ο διάβολος πρόκειται να ρίξει [μερικούς] από εσάς στη φυλακή, για να δοκιμασθείτε και θα έχετε θλίψη δέκα ημέρες. Να είσαι πιστός μέχρι θανάτου και θα σου δώσω το στεφάνι της ζωής.

**ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΝΙΚΗΣ:**δεν θα πληγωθεί από τον δεύτερο θάνατο.

ΑΥΤΌΣ ΠΟΥ ΕΧΕΙ ΑΥΤΊΑ ΑΣ ΑΚΟΎΣΕΙ ΤΙ ΛΕΕΙ ΤΟ ΠΝΕΥΜΑ ΣΤΙΣ ΕΚΚΛΗΣΙΕΣ.

#### ΠΡΟΣ: Η εκκλησία στην Πέργαμο

ΑΠΟ: Αυτός που έχει το κοφτερό δίκοπο μαχαίρι

**ΞΕΡΩ**:τα έργα σου, και όπου κατοικείς, όπου [είναι] ο θρόνος του Σατανά. Και κρατάς το όνομά Μου, και δεν αρνήθηκες την πίστη Μου ακόμη και τις ημέρες που ο Αντύπας [ήταν] ο πιστός μάρτυς Μου, που σκοτώθηκε ανάμεσά σας, όπου Ο Σατανάς κατοικεί.

**ΕΧΩ ΚΑΤΙ ENANTION ΣΟΥ:** έχετε εκεί εκείνους που κρατούν το δόγμα του Βαλαάμ, ο οποίος δίδαξε στον Βαλάκ να βάζει εμπόδιο στα παιδιά του Ισραήλ, να τρώει πράγματα που θυσιάζονται σε είδωλα και να διαπράττει σεξουαλική ανηθικότητα. Έτσι, έχετε και

- **IN YOUR FAVOR:** you hate the deeds of the Nicolaitans (Irenaeus said that they were perversion and decadence).
- **TO THE OVERCOMER:** I will give him to eat from the tree of life in the paradise of God.

HE WHO HAS EARS, LET HIM HEAR WHAT THE SPIRIT SAYS TO THE CHURCHES.

#### TO: The church in Smyrna

**FROM:** the First and the Last, who was dead, and came to life

- I KNOW: your works, tribulation, and poverty (but you are rich); and [I know] the blasphemy of those who say they are Jews and are not, but [are] a synagogue of Satan.
- **EXHORTATION:** Do not fear any of those things which you are about to suffer. Indeed, the devil is about to throw [some] of you into prison, that you may be tested, and you will have tribulation ten days. Be faithful until death and I will give you the crown of life.
- **TO THE OVERCOMER:** shall not be hurt by the second death.

HE WHO HAS EARS, LET HIM HEAR WHAT THE SPIRIT SAYS TO THE CHURCHES.

#### **TO:** The church in Pergamos

FROM: He who has the sharp two-edged sword I KNOW: your works, and where you dwell, where Satan's throne [is.] And you hold fast to My name, and did not deny My faith even in the days in which Antipas [was] My faithful martyr, who was killed among you, where Satan dwells.

I HAVE SOMETHING AGAINST YOU: you have there those who hold the doctrine of Balaam, who taught Balak to put a stumbling block before the children of Israel, to eat things sacrificed to idols, and to commit sexual immorality. Thus, you also have those who hold the doctrine of the Nicolaitans, which thing I hate. [The Nicolaitans taught the community of wives, that adultery and fornication were things indifferent, that eating meats offered to idols was quite lawful; and mixed several pagan rites with the Christian ceremonies. (Adam Clarke's Commentary)]

#### **EXHORTATION:** Repent

**OR ELSE**: I will come to you quickly and will fight against them with the sword of My mouth.

εκείνους που κρατούν το δόγμα των Νικολαϊτών, πράγμα που μισώ. [Οι Νικολαϊτές δίδαξαν στην κοινότητα των συζύγων, ότι η μοιχεία και η πορνεία ήταν πράγματα αδιάφορα, ότι η κατανάλωση κρεάτων που προσφέρονταν στα είδωλα ήταν αρκετά νόμιμη. και ανακάτεψε αρκετές ειδωλολατρικές τελετές με τις χριστιανικές τελετές. (Σχόλιο του Adam Clarke)]

#### ΠΡΟΤΡΟΠΗ:Μετανοώ

- Ή ΑΛΛΙΩΣ: Θα έρθω γρήγορα κοντά σου και θα πολεμήσω εναντίον τους με το σπαθί του στόματός Μου.
- ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΝΙΚΗΣ:Θα δώσω λίγο από το κρυμμένο μάννα να φάω. Και θα του δώσω μια λευκή πέτρα, και πάνω στην πέτρα ένα νέο όνομα γραμμένο που κανείς δεν γνωρίζει εκτός από αυτόν που δέχεται.

ΑΥΤΌΣ ΠΟΥ ΕΧΕΙ ΑΥΤΊΑ ΑΣ ΑΚΟΎΣΕΙ ΤΙ ΛΕΕΙ ΤΟ ΠΝΕΥΜΑ ΣΤΙΣ ΕΚΚΛΗΣΙΕΣ.

#### ΠΡΟΣ: Η εκκλησία στα Θυράτηρα

- **ΑΠΟ:**ο Υιός του Θεού, που έχει μάτια σαν φλόγα φωτιάς, και τα πόδια Του σαν χάλκινα χάλκινα.
- **ΞΕΡΩ:**τα έργα σου, την αγάπη, την υπηρεσία, την πίστη και την υπομονή σου. Και [όσο για τα έργα σας, τα τελευταία [είναι] περισσότερα από τα πρώτα.
- **ΕΧΩ ΚΑΤΙ ENANTION ΣΟΥ**: επιτρέπετε σε εκείνη τη γυναίκα Ιεζάβελ, που αυτοαποκαλείται προφήτισσα, να διδάξει και να παραπλανήσει τους υπηρέτες Μου να διαπράττουν σεξουαλική ανηθικότητα και να τρώνε πράγματα που θυσιάζονται στα είδωλα.
- ΠΡΟΤΡΟΠΗ:κράτα γερά αυτό που έχεις μέχρι να έρθω.
  - Ή ΑΛΛΙΩΣ:Θα τη ρίξω σε ένα κρεβάτι αρρώστου και όσους μοιχεύουν μαζί της σε μεγάλη θλίψη, εκτός αν μετανοήσουν για τις πράξεις τους. Θα σκοτώσω τα παιδιά της με θάνατο, και όλες οι εκκλησίες θα μάθουν ότι είμαι Αυτός που ερευνά τα μυαλά και τις καρδιές. Και θα δώσω στον καθένα από εσάς σύμφωνα με τα έργα σας.
- **ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΝΙΚΗΣ:**Θα δώσω εξουσία στα έθνη. Θα τους κυβερνήσει με μια σιδερένια ράβδο. Θα γίνουν κομμάτια σαν τα αγγεία του αγγειοπλάστη, όπως επίσης έχω λάβει από τον Πατέρα Μου και θα του δώσω το πρωινό αστέρι.

ΑΥΤΌΣ ΠΟΥ ΕΧΕΙ ΑΥΤΊΑ ΑΣ ΑΚΟΎΣΕΙ ΤΙ ΛΕΕΙ ΤΟ ΠΝΕΎΜΑ ΣΤΙΣ ΕΚΚΛΗΣΙΕΣ.

## ΠΡΟΣ: Η εκκλησία στις Σάρδεις

- **ΑΠΟ:**Αυτός που έχει τα επτά Πνεύματα του Θεού και τα επτά αστέρια
- **ΞΕΡΩ:**τα έργα σου, ότι έχεις όνομα ότι είσαι ζωντανός, αλλά είσαι νεκρός.
- **ΠΡΟΤΡΟΠΗ:**Να είστε άγρυπνοι, και να ενισχύσετε όσα απομένουν, που είναι έτοιμα να πεθάνουν, γιατί δεν βρήκα τα έργα σας τέλεια [ολοκληρωμένα] ενώπιον του

TO THE OVERCOMER: I will give some of the hidden manna to eat. And I will give him a white stone, and on the stone a new name written which no one knows except him who receives.

HE WHO HAS EARS, LET HIM HEAR WHAT THE SPIRIT SAYS TO THE CHURCHES.

#### TO: The church in Thyratira

**FROM:** the Son of God, who has eyes like a flame of fire, and His feet like fine brass.

- I KNOW: your works, love, service, faith, and your patience; and [as] for your works, the last [are] more than the first.
- I HAVE SOMETHING AGAINST YOU: you allow that woman Jezebel, who calls herself a prophetess, to teach and seduce My servants to commit sexual immorality and eat things sacrificed to idols.

**EXHORTATION:** hold fast what you have till I come.

- OR ELSE: I will cast her into a sickbed, and those who commit adultery with her into great tribulation, unless they repent of their deeds. I will kill her children with death, and all the churches shall know that I am He who searches the minds and hearts. And I will give to each one of you according to your works.
- TO THE OVERCOMER: I will give power over the nations. He shall rule them with a rod of iron. They shall be dashed to pieces like the potter's vessels as I also have received from My Father and I will give him the morning star.

HE WHO HAS EARS, LET HIM HEAR WHAT THE SPIRIT SAYS TO THE CHURCHES.

#### TO: The church in Sardis

**FROM:** He who has the seven Spirits of God and the seven stars

I KNOW: your works, that you have a name that you are alive, but you are dead.

EXHORTATION: Be watchful, and strengthen the things which remain, that are ready to die, for I have not found your works perfect [complete] before God. Remember therefore how you have received and heard; hold fast and repent.

**OR ELSE:** I will come upon you as a thief, and you will not know what hour I will come upon you.

- Θεού. Θυμηθείτε λοιπόν πώς λάβατε και ακούσατε. κρατήστε γερά και μετανοήστε.
- Ή ΑΛΛΙΩΣ:Θα έρθω επάνω σου σαν κλέφτης, και δεν θα ξέρεις ποια ώρα θα έρθω πάνω σου.
- **ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΝΙΚΗΣ:**Θα ντυθεί με λευκά ενδύματα και δεν θα σβήσω το όνομά του από το Βιβλίο της Ζωής. αλλά θα ομολογήσω το όνομά του ενώπιον του Πατέρα Μου και ενώπιον των αγγέλων Του.

ΑΥΤΌΣ ΠΟΥ ΕΧΕΙ ΑΥΤΊΑ ΑΣ ΑΚΟΎΣΕΙ ΤΙ ΛΕΕΙ ΤΟ ΠΝΕΥΜΑ ΣΤΙΣ ΕΚΚΛΗΣΙΕΣ.

#### ΠΡΟΣ: Η εκκλησία στη Φιλαδέλφεια

- ΑΠΟ:Αυτός που είναι άγιος, Αυτός που είναι αληθινός, Αυτός που έχει το κλειδί του Δαβίδ, Αυτός που ανοίγει και κανείς δεν κλείνει, και κλείνει και κανείς δεν ανοίγει.
- **ΞΕΡΩ:**έχεις λίγη δύναμη, κράτησες τον λόγο Μου και δεν αρνήθηκες το όνομά Μου.
- ΠΡΟΤΡΟΠΗ:Επειδή τηρήσατε την εντολή Μου να επιμείνετε, θα σας φυλάξω επίσης από την ώρα της δοκιμασίας που θα έρθει σε ολόκληρο τον κόσμο, για να δοκιμάσει αυτούς που κατοικούν στη γη. Ιδού, έρχομαι γρήγορα! Κράτα γερά αυτό που έχεις, για να μην σου πάρει κανείς το στέμμα.
- ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΝΙΚΗΣ:Θα τον κάνω στήλη στο ναό του Θεού μου, και δεν θα βγει πια. Και θα γράψω επάνω του το όνομα του Θεού μου και το όνομα της πόλης του Θεού μου, της Νέας Ιερουσαλήμ, που κατεβαίνει από τον ουρανό από τον Θεό μου και [θα γράψω επάνω του] το νέο μου όνομα.

ΑΥΤΌΣ ΠΟΥ ΕΧΕΙ ΑΥΤΊΑ ΑΣ ΑΚΟΎΣΕΙ ΤΙ ΛΕΕΙ ΤΟ ΠΝΕΎΜΑ ΣΤΙΣ ΕΚΚΛΗΣΙΕΣ.

## ΠΡΟΣ: Η εκκλησία στη Λαοδίκεια

- **ΑΠΟ:**το Αμήν, ο Πιστός και Αληθινός Μάρτυρας, η Αρχή της δημιουργίας του Θεού.
- **ΞΕΡΩ:**τα έργα σου, που δεν είσαι ούτε κρύος ούτε ζεστός. Θα ήθελα να ήσουν κρύος ή ζεστός.
- **ΠΡΟΤΡΟΠΗ:** Αγόρασε από μένα χρυσό εξευγενισμένο στη φωτιά, για να γίνεις πλούσιος. και λευκά ενδύματα, για να ντυθείτε, [για να μην αποκαλυφθεί η ντροπή της γυμνότητάς σας. και άλειψε τα μάτια σου με κολλύριο, για να δεις. Όσους αγαπώ, επιπλήττω και παιδεύω. Γι' αυτό να είσαι ζήλος και να μετανοείς.
- **ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΝΙΚΗΣ:**Θα επιτρέψω να καθίσει μαζί Μου στον θρόνο Μου, όπως επίσης ξεπέρασα και κάθισα με τον Πατέρα Μου στον θρόνο Του

ΑΥΤΌΣ ΠΟΥ ΕΧΕΙ ΑΥΤΊΑ ΑΣ ΑΚΟΎΣΕΙ ΤΙ ΛΕΕΙ ΤΟ ΠΝΕΥΜΑ ΣΤΙΣ ΕΚΚΛΗΣΙΕΣ.

## ΑΠΟΚΑΛΥΨΗ 1

Ο Ιησούς είναι στη μέση των εκκλησιών

**TO THE OVERCOMER:** shall be clothed in white garments, and I will not blot out his name from the Book of Life; but I will confess his name before My Father and before His angels.

HE WHO HAS EARS, LET HIM HEAR WHAT THE SPIRIT SAYS TO THE CHURCHES.

#### TO: The church in Philadelphia

**FROM:** He who is holy, He who is true, He who has the key of David, He who opens and no one shuts, and shuts and no one opens.

I KNOW: you have a little strength, have kept My word, and have not denied My name.

**EXHORTATION:** Because you have kept My command to persevere, I also will keep you from the hour of trial which shall come upon the whole world, to test those who dwell on the earth. Behold, I am coming quickly! Hold fast what you have, that no one may take your crown.

TO THE OVERCOMER: I will make him a pillar in the temple of My God, and he shall go out no more. And I will write on him the name of My God and the name of the city of My God, the New Jerusalem, which comes down out of heaven from My God and [I will write on him] My new name.

HE WHO HAS EARS, LET HIM HEAR WHAT THE SPIRIT SAYS TO THE CHURCHES.

#### TO: The church in Laodicea

**FROM:** the Amen, the Faithful and True Witness, the Beginning of the creation of God.

**I KNOW:** your works, that you are neither cold nor hot. I could wish you were cold or hot.

**EXHORTATION:** buy from Me gold refined in the fire, that you may be rich; and white garments, that you may be clothed, [that] the shame of your nakedness may not be revealed; and anoint your eyes with eye salve, that you may see. As many as I love, I rebuke and chasten. Therefore be zealous and repent.

**TO THE OVERCOMER:** I will grant to sit with Me on My throne, as I also overcame and sat down with My Father on His throne

HE WHO HAS EARS, LET HIM HEAR WHAT THE SPIRIT SAYS TO THE CHURCHES.

#### **REVELATION 1**

Jesus is in The Midst of The Churches

**Επτά Εκκλησίες:**Ο αριθμός 7 συμβολίζει την τελειότητα ή την ολοκλήρωση, οπότε το βιβλίο ήταν για όλη την εκκλησία στην Ασία.

**Επτά Πνεύματα**είναι το Άγιο Πνεύμα του Θεού. Το Ησαΐας 11:1-2 αναφέρει τις επτά όψεις του ενός Πνεύματος.

«Ένα βλαστό θα βγει από το κούτσουρο του Ιεσσαί. από τις ρίζες του ένα Κλαδί θα καρποφορήσει. Το Πνεύμα του Κυρίου θα αναπαυθεί πάνω του - το Πνεύμα της σοφίας και της κατανόησης, το Πνεύμα της συμβουλής και της δύναμης, το Πνεύμα της γνώσης και του φόβου του Κυρίου».

Αλφα και Ωμέγαείναι τα πρώτα και τα τελευταία γράμματα του ελληνικού αλφαβήτου και σημαίνουν την αρχή και το τέλος (Αποκάλυψη 22:13). Τα ίδια λόγια ισχύουν για τον Πατέρα και τον Υιό (1:8, 17· 2:8· 22:13).

Επτά χρυσά κηροπήγια είναι οι επτά εκκλησίες στην Ασία (1:20). Ο Ιησούς στη μέση των κηροπήγια:Είναι κοντά και όχι μακριά (Ματθαίος 28:20).

**Μια ρόμπα κάτω στα πόδια του και ένα χρυσό φύλλο:**Ο Ιησούς είναι ντυμένος αρχιερέας (Έξοδος 28:4, 29:5).

**Λευκό κεφάλι και μαλλιά:**Το λευκό συμβολίζει την αγνότητα και τη δικαιοσύνη.

**Μάτια με Φλεγόμενη Φωτιά:**Τα μάτια του βλέπουν όλα όσα συμβαίνουν (Εβραίους 4:13, Αποκάλυψη 19:12).

**Χάλκινα πόδια**συμβολίζουν την ικανότητα να καταστρέφει τους εχθρούς Του (Μιχαίας 4:13· 1 Χρονικών 28:18).

Voice Of Many Waters: Μιλάει με εξουσία όπως στο όρος Σινά. Επτά Αστέρια είναι οι άγγελοι των εκκλησιών (1:20). Άγγελος σημαίνει "αγγελιοφόρος", επομένως δεν είναι απαραίτητα άγγελοι, αλλά θα μπορούσαν να είναι εκπρόσωποι του ανθρώπου.

Sword in The Mouthείναι ο Λόγος του Θεού, όχι το ευαγγέλιο (καλά νέα), αλλά ένας λόγος κρίσης (Ησαΐας 11:4 και Εβρ. 4:12, 13). Σκεφτείτε τη μεταμόρφωση στο βουνό.

**Λαμπερό πρόσωπο:**Ο Χριστός είναι η λαμπρότητα της δόξας του Θεού (Εβραίους 1:3).

**Το πρώτο και το τελευταίο:**Είναι η αρχή και το τέλος της δημιουργίας, της αποκάλυψης και της ελπίδας.

Ο ζωντανός που ήταν νεκρός: Δεν θα περπατήσουμε κανένα δρόμο Δεν έχει περπατήσει. συναντήστε όποιον φόβο που δεν έχει συναντήσει και πολεμήστε κανέναν εχθρό που δεν έχει νικήσει.

Κλειδιά Θανάτου και του Άδη:Η σωστή λέξη εδώ είναι Άδης, όχι Κόλαση. Ο Άδης είναι το μέρος όπου πηγαίνουν οι νεκροί, ο αόρατος κόσμος. Ήταν σημαντικό για την κατατρεγμένη εκκλησία να γνωρίζει ποιος έλεγχε τον θάνατο. «Όποιος πιστεύει σε μένα, αν και πεθάνει, θα ζήσει» (Ιωάν. 11:25).

Το κεφάλαιο 1 είναι η εισαγωγή του βιβλίου. Αυτό το βιβλίο είναι ένα μήνυμα του Θεού, που μεταδόθηκε στους Χριστιανούς της Ασίας κοντά στα τέλη του 1ου αιώνα μ.Χ., από τον Ιησού, τον

**Seven Churches:** The number 7 symbolizes perfection or completion, so the book was for all the church in Asia.

**Seven Spirits** is the Holy Spirit of God. Isaiah 11:1-2 mentions the seven aspects of the one Spirit.

"A shoot will come up from the stump of Jesse; from his roots a Branch will bear fruit. The Spirit of the Lord will rest on him -the Spirit of wisdom and of understanding, the Spirit of counsel and of power, the Spirit of knowledge and of the fear of the Lord."

Alpha And Omega are first and the last letters of the Greek alphabet and mean the beginning and the end (Revelation 22:13). The same words are applied to the Father and the Son (1:8, 17; 2:8; 22:13).

**Seven Golden Candlesticks** are the seven churches in Asia (1:20).

**Jesus In The Midst Of The Candlesticks:** He is near, and not far away (Matthew 28:20).

A Robe Down To His Feet And A Golden Sash: Jesus is dressed as high-priest (Exodus 28:4; 29:5).

White Head And Hair: White symbolizes purity and justice.

**Eyes With Flaming Fire:** His eyes see everything that happens (Hebrews.4:13; Revelation 19:12).

**Bronze Feet** symbolize the ability to destroy His enemies (Micah 4:13; 1 Chronicles 28:18).

**Voice Of Many Waters:** He speaks with authority as on Mount Sinai.

**Seven Stars** are the angels of the churches (1:20). Angel means "messenger," so they are not necessarily angels, but could be human representatives.

**Sword in The Mouth** is the Word of God, not the gospel (good news), but a word of judgment (Isaiah 11:4 and Hebrew. 4:12, 13). Think of the transfiguration on the mount.

**Shining Face:** Christ is the splendor of the glory of God (Hebrews 1:3).

**The First and Last:** He is the beginning and end of creation, revelation and hope.

The Living One Who Was Dead: We will walk no road He has not walked; meet any fear He has not met and fight no foe He has not defeated.

Keys of Death And Hades: The correct word here is Hades, not Hell. Hades is the place where the deceased go, the unseen world. It was important for the persecuted church to know who controlled death. "Who believes in me, even though he dies, will live" (John 11:25).

άγγελό Του και τον υπηρέτη Του Ιωάννη. Ασχολείται με πράγματα που θα συνέβαιναν σύντομα. Όσοι διαβάζουν πρέπει να γνωρίζουν ότι ο Ιησούς είναι ζωντανός, νικητής, κριτής, ιερέας, Βασιλιάς των βασιλιάδων της γης και Σωτήρας. Επίσης, ο αναγνώστης ξέρει ότι θα επιστρέψει. Όλα αυτά ήταν πολύ σημαντικά για τους αδελφούς μας τότε που επρόκειτο να μπουν στη χειρότερη δίωξη στην ιστορία της εκκλησίας. Εδώ στην εισαγωγή, ο Θεός δίνει ήδη δύναμη, κουράγιο και παρηγοριά, δείχνοντας την ομορφιά και το μεγαλείο του Κυρίου των Χριστιανών, Ιησού Χριστού. Όπως ο Ιωάννης, όλοι θα πέσουν κάτω μπροστά στα πόδια του Ιησού μια μέρα. Το μήνυμα είναι σαφές για εκείνους που επρόκειτο να σκοτωθούν εξαιτίας του ευαγγελίου του Χριστού: Ο Ιησούς έχει τη δύναμη πάνω στο θάνατο. Αυτός ο ένδοξος, παντοδύναμος, αγνός Υιός του Θεού είναι ο Ιησούς.

#### ΑΠΟΚΑΛΥΨΗ 2 ΚΑΙ 3

## Επιστολές προς τις Εκκλησίες

## ΠΡΟΣ: Η εκκλησία στην Έφεσο

ΑΠΟ: Αυτός που κρατά τα επτά αστέρια στο δεξί Του χέρι, που περπατά στη μέση του επτά χρυσού λυχναριού στέκεται

**ΞΕΡΩ:**τα έργα σου, τον κόπο σου, την υπομονή σου και ότι δεν μπορείς να αντέξεις αυτούς που είναι κακοί. Και δοκίμασες αυτούς που λένε ότι είναι απόστολοι και δεν είναι, και τους βρήκες ψεύτες. και υπομείνατε και έχετε υπομονή, και κοπιάσατε για χάρη του ονόματός Μου και δεν κουραστήκατε.

**ΕΧΩ ΚΑΤΙ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΣΟΥ:** άφησες την πρώτη σου αγάπη (χωρίς αγάπη τα έργα δεν έχουν αξία - Α' Κορινθίους 13).

**ΠΡΟΤΡΟΠΗ:**Θυμηθείτε από πού έχετε πέσει. μετανοήστε και κάντε τα πρώτα έργα.

Ή ΑΛΛΙΩΣ:Θα έρθω γρήγορα κοντά σου και θα βγάλω τη λάμπα σου από τη θέση της.

ΥΠΕΡ ΣΑΣ:μισείς τις πράξεις των Νικολαϊτών (ο Ειρηναίος είπε ότι ήταν διαστροφή και παρακμή).

**ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΝΙΚΗΣ**:Θα του δώσω να φάει από το δέντρο της ζωής στον παράδεισο του Θεού.

ΑΥΤΌΣ ΠΟΥ ΕΧΕΙ ΑΥΤΊΑ ΑΣ ΑΚΟΎΣΕΙ ΤΙ ΛΕΕΙ ΤΟ ΠΝΕΎΜΑ ΣΤΙΣ ΕΚΚΛΗΣΙΕΣ.

### ΠΡΟΣ: Η εκκλησία στη Σμύρνη

**ΑΠΟ:**ο Πρώτος και ο Τελευταίος, που ήταν νεκρός, και ήρθε στη ζωή

**ΞΕΡΩ**:τα έργα σου, η θλίψη και η φτώχεια σου (αλλά είσαι πλούσιος). και [γνωρίζω] τη βλασφημία εκείνων που λένε ότι είναι Εβραίοι και δεν είναι, αλλά [είναι] συναγωγή του Σατανά.

**ΠΡΟΤΡΟΠΗ:**Μην φοβάστε τίποτα από αυτά που πρόκειται να υποφέρετε. Πράγματι, ο διάβολος πρόκειται να ρίξει

Chapter 1 is the introduction to the book. This book is a message from God, transmitted to the Christians in Asia close to the end of the 1st century A.D., by Jesus, His angel and His servant John. It deals with things that would soon happen. Those who reads must know that Jesus is alive, victorious, judge, priest, King of the kings of earth and Savior. Also, the reader knows that He will return. All this was very important for our brethren back then who were about to enter into the worst persecution in the history of the church. Here in the introduction, God is already giving strength, courage and comfort, showing the beauty and greatness of the Lord of the Christians, Jesus Christ. Like John, all will fall down before the feet of Jesus one day. The message is clear for those who were about to be killed because of the gospel of Christ: Jesus has the power over death. This glorious, allpowerful, pure Son of God is Jesus.

## REVELATION 2 AND 3 Letters to The Churches

#### **TO:** The church in Ephesus

**FROM:** He who holds the seven stars in His right hand, who walks in the midst of the seven golden lamp stands

- I KNOW: your works, your labor, your patience, and that you cannot bear those who are evil. And you have tested those who say they are apostles and are not, and have found them liars; and you have persevered and have patience, and have labored for My name's sake and have not become weary.
- I HAVE SOMETHING AGAINST YOU: you have left your first love (without love, works have no value - 1 Corinthians 13).
- **EXHORTATION:** Remember from where you have fallen; repent and do the first works.
- **OR ELSE:** I will come to you quickly and remove your lamp stand from its place.
- **IN YOUR FAVOR:** you hate the deeds of the Nicolaitans (Irenaeus said that they were perversion and decadence).
- **TO THE OVERCOMER:** I will give him to eat from the tree of life in the paradise of God.
- HE WHO HAS EARS, LET HIM HEAR WHAT THE SPIRIT SAYS TO THE CHURCHES.

#### TO: The church in Smyrna

[μερικούς] από εσάς στη φυλακή, για να δοκιμασθείτε και θα έχετε θλίψη δέκα ημέρες. Να είσαι πιστός μέχρι θανάτου και θα σου δώσω το στεφάνι της ζωής.

**ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΝΙΚΗΣ:**δεν θα πληγωθεί από τον δεύτερο θάνατο.

ΑΥΤΌΣ ΠΟΥ ΕΧΕΙ ΑΥΤΊΑ ΑΣ ΑΚΟΎΣΕΙ ΤΙ ΛΕΕΙ ΤΟ ΠΝΕΥΜΑ ΣΤΙΣ ΕΚΚΛΗΣΙΕΣ.

#### ΠΡΟΣ: Η εκκλησία στην Πέργαμο

ΑΠΟ:Αυτός που έχει το κοφτερό δίκοπο μαχαίρι

- **ΞΕΡΩ**:τα έργα σου, και όπου κατοικείς, όπου [είναι] ο θρόνος του Σατανά. Και κρατάς το όνομά Μου, και δεν αρνήθηκες την πίστη Μου ακόμη και τις ημέρες που ο Αντύπας [ήταν] ο πιστός μάρτυς Μου, που σκοτώθηκε ανάμεσά σας, όπου Ο Σατανάς κατοικεί.
- ΕΧΩ ΚΑΤΙ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΣΟΥ: έχετε εκεί εκείνους που κρατούν το δόγμα του Βαλαάμ, ο οποίος δίδαξε στον Βαλάκ να βάζει εμπόδιο στα παιδιά του Ισραήλ, να τρώει πράγματα που θυσιάζονται σε είδωλα και να διαπράττει σεξουαλική ανηθικότητα. Έτσι έχετε και εκείνους που κατέχουν το δόγμα των Νικολαϊτών, πράγμα που μισώ. [Οι Νικολαϊτές δίδαξαν στην κοινότητα των συζύγων, ότι η μοιχεία και η πορνεία ήταν πράγματα αδιάφορα, ότι η κατανάλωση κρεάτων που προσφέρονταν στα είδωλα ήταν αρκετά νόμιμη. και ανακάτεψε αρκετές ειδωλολατρικές τελετές με τις χριστιανικές τελετές. (Σχόλιο του Adam Clarke)]

#### ΠΡΟΤΡΟΠΗ:Μετανοώ

- Ή ΑΛΛΙΩΣ: Θα έρθω γρήγορα κοντά σου και θα πολεμήσω εναντίον τους με το σπαθί του στόματός Μου.
- ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΝΙΚΗΣ:Θα δώσω λίγο από το κρυμμένο μάννα να φάω. Και θα του δώσω μια λευκή πέτρα, και πάνω στην πέτρα ένα νέο όνομα γραμμένο που κανείς δεν γνωρίζει εκτός από αυτόν που δέχεται.

ΑΥΤΌΣ ΠΟΥ ΕΧΕΙ ΑΥΤΊΑ ΑΣ ΑΚΟΎΣΕΙ ΤΙ ΛΕΕΙ ΤΟ ΠΝΕΥΜΑ ΣΤΙΣ ΕΚΚΛΗΣΙΕΣ.

#### ΠΡΟΣ: Η εκκλησία στα Θυράτηρα

- **ΑΠΟ:**ο Υιός του Θεού, που έχει μάτια σαν φλόγα φωτιάς, και τα πόδια Του σαν χάλκινα χάλκινα.
- **ΞΕΡΩ**:τα έργα σου, την αγάπη, την υπηρεσία, την πίστη και την υπομονή σου. Και [όσο για τα έργα σας, τα τελευταία [είναι] περισσότερα από τα πρώτα.
- **ΕΧΩ ΚΑΤΙ ENANTION ΣΟΥ**: επιτρέπετε σε εκείνη τη γυναίκα Ιεζάβελ, που αυτοαποκαλείται προφήτισσα, να διδάξει και να παραπλανήσει τους υπηρέτες Μου να διαπράττουν σεξουαλική ανηθικότητα και να τρώνε πράγματα που θυσιάζονται στα είδωλα.

ΠΡΟΤΡΟΠΗ:κράτα γερά αυτό που έχεις μέχρι να έρθω.

Ή ΑΛΛΙΩΣ:Θα τη ρίξω σε ένα κρεβάτι αρρώστου και όσους μοιχεύουν μαζί της σε μεγάλη θλίψη, εκτός αν μετανοήσουν για τις πράξεις τους. Θα σκοτώσω τα

**FROM:** the First and the Last, who was dead, and came to life

I KNOW: your works, tribulation, and poverty (but you are rich); and [I know] the blasphemy of those who say they are Jews and are not, but [are] a synagogue of Satan.

**EXHORTATION:** Do not fear any of those things which you are about to suffer. Indeed, the devil is about to throw [some] of you into prison, that you may be tested, and you will have tribulation ten days. Be faithful until death and I will give you the crown of life.

**TO THE OVERCOMER:** shall not be hurt by the second death.

HE WHO HAS EARS, LET HIM HEAR WHAT THE SPIRIT SAYS TO THE CHURCHES.

#### **TO:** The church in Pergamos

FROM: He who has the sharp two-edged sword I KNOW: your works, and where you dwell, where Satan's throne [is.] And you hold fast to My name, and did not deny My faith even in the days in which Antipas [was] My faithful martyr, who was killed among you, where Satan dwells.

I HAVE SOMETHING AGAINST YOU: you have there those who hold the doctrine of Balaam, who taught Balak to put a stumbling block before the children of Israel, to eat things sacrificed to idols, and to commit sexual immorality. Thus you also have those who hold the doctrine of the Nicolaitans, which thing I hate. [The Nicolaitans taught the community of wives, that adultery and fornication were things indifferent, that eating meats offered to idols was quite lawful; and mixed several pagan rites with the Christian ceremonies. (Adam Clarke's Commentary)]

#### **EXHORTATION:** Repent

**OR ELSE**: I will come to you quickly and will fight against them with the sword of My mouth.

**TO THE OVERCOMER:** I will give some of the hidden manna to eat. And I will give him a white stone, and on the stone a new name written which no one knows except him who receives.

HE WHO HAS EARS, LET HIM HEAR WHAT THE SPIRIT SAYS TO THE CHURCHES.

TO: The church in Thyratira

παιδιά της με θάνατο, και όλες οι εκκλησίες θα μάθουν ότι είμαι Αυτός που ερευνά τα μυαλά και τις καρδιές. Και θα δώσω στον καθένα από εσάς σύμφωνα με τα έργα σας.

ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΝΙΚΗΣ:Θα δώσω εξουσία στα έθνη. Θα τους κυβερνήσει με μια σιδερένια ράβδο. Θα γίνουν κομμάτια σαν τα αγγεία του αγγειοπλάστη, όπως επίσης έχω λάβει από τον Πατέρα Μου και θα του δώσω το πρωινό αστέρι.

ΑΥΤΌΣ ΠΟΥ ΕΧΕΙ ΑΥΤΊΑ ΑΣ ΑΚΟΎΣΕΙ ΤΙ ΛΕΕΙ ΤΟ ΠΝΕΥΜΑ ΣΤΙΣ ΕΚΚΛΗΣΙΕΣ.

#### ΠΡΟΣ: Η εκκλησία στις Σάρδεις

**ΑΠΟ:**Αυτός που έχει τα επτά Πνεύματα του Θεού και τα επτά αστέρια

**ΞΕΡΩ**:τα έργα σου, ότι έχεις όνομα ότι είσαι ζωντανός, αλλά είσαι νεκρός.

**ΠΡΟΤΡΟΠΗ:**Να είστε άγρυπνοι, και να ενισχύσετε όσα απομένουν, που είναι έτοιμα να πεθάνουν, γιατί δεν βρήκα τα έργα σας τέλεια [ολοκληρωμένα] ενώπιον του Θεού. Θυμηθείτε λοιπόν πώς λάβατε και ακούσατε. κρατήστε γερά και μετανοήστε.

Ή ΑΛΛΙΩΣ:Θα έρθω επάνω σου σαν κλέφτης, και δεν θα ξέρεις ποια ώρα θα έρθω πάνω σου.

**ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΝΙΚΗΣ:**Θα ντυθεί με λευκά ενδύματα και δεν θα σβήσω το όνομά του από το Βιβλίο της Ζωής. αλλά θα ομολογήσω το όνομά του ενώπιον του Πατέρα Μου και ενώπιον των αγγέλων Του.

ΑΥΤΌΣ ΠΟΥ ΕΧΕΙ ΑΥΤΊΑ ΑΣ ΑΚΟΎΣΕΙ ΤΙ ΛΕΕΙ ΤΟ ΠΝΕΎΜΑ ΣΤΙΣ ΕΚΚΛΗΣΙΕΣ.

#### ΠΡΟΣ: Η εκκλησία στη Φιλαδέλφεια

ΑΠΟ: Αυτός που είναι άγιος, Αυτός που είναι αληθινός, Αυτός που έχει το κλειδί του Δαβίδ, Αυτός που ανοίγει και κανείς δεν κλείνει, και κλείνει και κανείς δεν ανοίγει.

**ΞΕΡΩ:**έχεις λίγη δύναμη, κράτησες τον λόγο Μου και δεν αρνήθηκες το όνομά Μου.

ΠΡΟΤΡΟΠΗ:Επειδή τηρήσατε την εντολή Μου να επιμείνετε, θα σας φυλάξω επίσης από την ώρα της δοκιμασίας που θα έρθει σε ολόκληρο τον κόσμο, για να δοκιμάσει αυτούς που κατοικούν στη γη. Ιδού, έρχομαι γρήγορα! Κράτα γερά αυτό που έχεις, για να μην σου πάρει κανείς το στέμμα.

ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΝΙΚΗΣ:Θα τον κάνω στήλη στο ναό του Θεού μου, και δεν θα βγει πια. Και θα γράψω επάνω του το όνομα του Θεού μου και το όνομα της πόλης του Θεού μου, της Νέας Ιερουσαλήμ, που κατεβαίνει από τον ουρανό από τον Θεό μου και [θα γράψω επάνω του] το νέο μου όνομα.

ΑΥΤΌΣ ΠΟΥ ΕΧΕΙ ΑΥΤΊΑ ΑΣ ΑΚΟΎΣΕΙ ΤΙ ΛΕΕΊ ΤΟ ΠΝΕΎΜΑ ΣΤΙΣ ΕΚΚΛΗΣΙΕΣ.

#### ΠΡΟΣ: Η εκκλησία στη Λαοδίκεια

**ΑΠΟ:**το Αμήν, ο Πιστός και Αληθινός Μάρτυρας, η Αρχή της δημιουργίας του Θεού.

- **FROM:** the Son of God, who has eyes like a flame of fire, and His feet like fine brass.
- I KNOW: your works, love, service, faith, and your patience; and [as] for your works, the last [are] more than the first.
- I HAVE SOMETHING AGAINST YOU: you allow that woman Jezebel, who calls herself a prophetess, to teach and seduce My servants to commit sexual immorality and eat things sacrificed to idols.

**EXHORTATION:** hold fast what you have till I come.

- OR ELSE: I will cast her into a sickbed, and those who commit adultery with her into great tribulation, unless they repent of their deeds. I will kill her children with death, and all the churches shall know that I am He who searches the minds and hearts. And I will give to each one of you according to your works.
- TO THE OVERCOMER: I will give power over the nations. He shall rule them with a rod of iron. They shall be dashed to pieces like the potter's vessels as I also have received from My Father and I will give him the morning star.

HE WHO HAS EARS, LET HIM HEAR WHAT THE SPIRIT SAYS TO THE CHURCHES.

#### TO: The church in Sardis

**FROM:** He who has the seven Spirits of God and the seven stars

**I KNOW:** your works, that you have a name that you are alive, but you are dead.

**EXHORTATION:** Be watchful, and strengthen the things which remain, that are ready to die, for I have not found your works perfect [complete] before God. Remember therefore how you have received and heard; hold fast and repent.

**OR ELSE:** I will come upon you as a thief, and you will not know what hour I will come upon you.

**TO THE OVERCOMER:** shall be clothed in white garments, and I will not blot out his name from the Book of Life; but I will confess his name before My Father and before His angels.

HE WHO HAS EARS, LET HIM HEAR WHAT THE SPIRIT SAYS TO THE CHURCHES.

TO: The church in Philadelphia

- **ΞΕΡΩ:**τα έργα σου, που δεν είσαι ούτε κρύος ούτε ζεστός. Θα ήθελα να ήσουν κρύος ή ζεστός.
- **ΠΡΟΤΡΟΠΗ:**Αγόρασε από μένα χρυσό εξευγενισμένο στη φωτιά, για να γίνεις πλούσιος. και λευκά ενδύματα, για να ντυθείτε, [για να μην αποκαλυφθεί η ντροπή της γυμνότητάς σας. και άλειψε τα μάτια σου με κολλύριο, για να δεις. Όσους αγαπώ, επιπλήττω και παιδεύω. Γι' αυτό να είσαι ζήλος και να μετανοείς.
- **ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΝΙΚΗΣ:**Θα επιτρέψω να καθίσει μαζί Μου στον θρόνο Μου, όπως επίσης ξεπέρασα και κάθισα με τον Πατέρα Μου στον θρόνο Του

ΑΥΤΌΣ ΠΟΥ ΕΧΕΙ ΑΥΤΊΑ ΑΣ ΑΚΟΎΣΕΙ ΤΙ ΛΕΕΙ ΤΟ ΠΝΕΎΜΑ ΣΤΙΣ ΕΚΚΛΗΣΙΕΣ.

#### ΑΠΟΚΑΛΥΨΗ 4

#### Ο Θρόνος του Θεού στον Παράδεισο

Ο Θεός των Χριστιανών ελέγχει το Σύμπαν (Όχι Ρωμαίος Αυτοκράτορας)

Μια ανοιχτή πόρτα στον παράδεισο. Η χρήση της λέξης «παράδεισος» είναι πολύ περισσότερο από το μέρος όπου κατοικεί ο Θεός. Το πανταχού παρόν δεν μπορεί να περιοριστεί σε ένα γεωγραφικό μέρος. Είναι πάντα σε κάθε μέρος. Ο Παράδεισος είναι περισσότερο μια κατάσταση ύπαρξης παρά ένας τόπος. Μπορούμε να το σκεφτούμε ως την πνευματική περιοχή. Το εδάφιο Εφεσίους 2 λέει ότι οι Χριστιανοί κάθονται με τον Χριστό στα ουράνια μέρη. Το εδάφιο Φιλιππησίους 3:20 λέει, «η ιθαγένειά μας είναι στον ουρανό», Λόγω του Χριστού, σήμερα έχουμε το προνόμιο να εισέλθουμε στην παρουσία του Θεού που είναι στον ουρανό. Μια ανοιχτή πόρτα δίνει τις ιδέες της ελεύθερης πρόσβασης στην παρουσία του Θεού.

**Θρόνος**σημαίνει κυριαρχία, εξουσία, εξουσία, κυριαρχία και βασιλεία. Είναι πολύ περισσότερο από ένα απλό έπιπλο. Θα διαβάσουμε για «θρόνο» 38 φορές. Το μήνυμα είναι σαφές: ο Θεός ελέγχει τα πάντα.

**Πολύτιμοι λίθοι**: Αυτός που κάθεται στο θρόνο είναι ένδοξος, θαυμάσιος και λαμπρός. Ο Θεός είναι μεγαλοπρεπώς εντυπωσιακός.

**ΟΥΡΑΝΙΟ ΤΟΞΟ**είναι το σύμβολο μιας διαθήκης ελέους. Βλέπε Γένεση 9 και Ιεζεκιήλ 1. Αυτό το όραμα θα πει για τις τρομερές κρίσεις του Θεού, αλλά ο λαός Του χρειάζεται επίσης να γνωρίζει το έλεός Του!

**Είκοσι τέσσερις γέροντες**συμβολίζουν την εκκλησία. Στο ιερό σύστημα της Παλαιάς Διαθήκης του Λευιτικού ιερατείου, το 24

**FROM:** He who is holy, He who is true, He who has the key of David, He who opens and no one shuts, and shuts and no one opens.

I KNOW: you have a little strength, have kept My word, and have not denied My name.

**EXHORTATION:** Because you have kept My command to persevere, I also will keep you from the hour of trial which shall come upon the whole world, to test those who dwell on the earth. Behold, I am coming quickly! Hold fast what you have, that no one may take your crown.

TO THE OVERCOMER: I will make him a pillar in the temple of My God, and he shall go out no more. And I will write on him the name of My God and the name of the city of My God, the New Jerusalem, which comes down out of heaven from My God and [I will write on him] My new name.

HE WHO HAS EARS, LET HIM HEAR WHAT THE SPIRIT SAYS TO THE CHURCHES.

#### TO: The church in Laodicea

**FROM:** the Amen, the Faithful and True Witness, the Beginning of the creation of God.

I KNOW: your works, that you are neither cold nor hot. I could wish you were cold or hot.

**EXHORTATION:** buy from Me gold refined in the fire, that you may be rich; and white garments, that you may be clothed, [that] the shame of your nakedness may not be revealed; and anoint your eyes with eye salve, that you may see. As many as I love, I rebuke and chasten. Therefore be zealous and repent.

**TO THE OVERCOMER:** I will grant to sit with Me on My throne, as I also overcame and sat down with My Father on His throne

HE WHO HAS EARS, LET HIM HEAR WHAT THE SPIRIT SAYS TO THE CHURCHES.

#### **REVELATION 4**

#### God's Throne in Heaven

The God of The Christians Is in Control of The Universe (Not A Roman Emperor)

An open door to heaven. The use of the word "heaven" is much more than the place where God resides. The omnipresent can't be limited to one geographical place. He is always in every place. Heaven is more of a state of being than a place. We can think of it as the spiritual region. Ephesians 2 says

ήταν ο αριθμός των βάρδιων μεταξύ των ιερέων. (1 Χρονικών 24:1-19). Τα στέφανα τους είναι «στέφανος», το στέμμα του νικητή, παρά ένα στέμμα βασιλικών. Καθισμένοι σε θρόνους, βασιλεύουν (Αποκάλυψη 1:5, 6). Τα λευκά ρούχα αντιπροσωπεύουν την αγνότητα και τα καλά έργα των αγίων (Αποκάλυψη 19:8). Ποιοι είναι λοιπόν οι εξαγνισμένοι, νικητές, βασιλεύοντες άνθρωποι που είναι ιερείς του Θεού γεμάτοι καλά έργα και που ζουν σε στενή σχέση με τον Θεό; Αυτοί είναι οι Χριστιανοί! Αυτή είναι η εκκλησία! Είναι το βασιλικό ιερατείο! Διαβάστε 1 Πέτρου 2:5, 9. Αποκάλυψη 1:6. 5:9, 10; 20:4, 6 και 1 Χρονικών 23:4. Από αυτούς, είκοσι τέσσερις χιλιάδες επρόκειτο να φροντίσουν το έργο του οίκου του Κυρίου, έξι χιλιάδες ήταν αξιωματούχοι και δικαστές.

Αστραπές, φωνές και βροντές υποδεικνύουν πάντα μια επίδειξη της οργής και της δύναμης του Θεού καθώς και την ώρα να μιλήσει. Βλέπε Εβραίους 12. Η φωνή του Θεού σημαίνει τρόμο για τους επαναστάτες αλλά ελπίδα για τους υπάκουους.

**Επτά λάμπες φωτιάς**αντιπροσωπεύουν το Άγιο Πνεύμα του Θεού (Αποκάλυψη 1:4). Είναι φωτιά γιατί τα ξέρει όλα και τα αποκαλύπτει όλα.

Θάλασσα από γυαλίείναι ο διαχωρισμός μεταξύ του Θεού και όλων των κατώτερων όντων. Στο ναό του Σολομώντα, (Β' Χρονικών 4:2-6), η χάλκινη θάλασσα τοποθετήθηκε μεταξύ του ιερέα και του Ιερού Τόπου όπου ο Θεός έκανε την εμφάνισή Του. Ο Θεός είναι Άγιος (ξεχωριστός).

Τέσσερα ζωντανά πλάσματαείναι τα χερουβίμ, οι υπερασπιστές της δικαιοσύνης και της αγιότητας του Θεού. Είναι το πολεμικό βαγόνι του Θεού (Ιεζεκιήλ 1 και 10). Τα βλέπουν όλα. Μοιάζουν με θηρία για να καταστρέψεις, δύναμη για να υπηρετήσεις, ευφυΐα για δράση και ταχύτητα για να εκτελέσεις το θέλημα του Θεού. Το μήνυμα είναι ότι ο Θεός είναι καλά εξοπλισμένος για να χειριστεί οποιονδήποτε εχθρό.

**Ρίχνοντας στεφάνους μπροστά στο θρόνο**συμβολίζει την ατελείωτη λατρεία (υποταγή).

Η Αποκάλυψη διδάσκει τη νίκη της εκκλησίας, των χριστιανών, επί των Ρωμαίων διώξεων. Η μάχη θα είναι σκληρή και πολλοί θα χάσουν τη ζωή τους. Οι σκηνές μάχης μπορεί να τρομάξουν τον αναγνώστη, επομένως, πριν δει τέτοια θλίψη, ήταν απαραίτητο να δώσει στο λαό του Θεού ελπίδα και εμπιστοσύνη. Βλέπουμε λοιπόν τη δύναμη και την κυριαρχία του Θεού. Δεν έχει σημασία τι φαίνεται να είναι στη ζωή. Κάθε

that Christians are seated with Christ in the heavenly places. Philippians 3:20 says, "our citizenship is in heaven," Because of Christ, today we have the privilege of entering into the presence of God who is in heaven. An open door gives the ideas of free access to the presence of God.

**Throne** signifies dominion, power, authority, rule and reign. It is much more than just a piece of furniture. We will read about "throne" 38 times. The message is clear: God is in control of everything.

**Precious stones**: The one seated on the throne is glorious, magnificent, and brilliant. God is majestically impressive.

**Rainbow** is the symbol of a covenant of mercy. See Genesis 9 and Ezekiel 1. This vision will tell of God's terrible judgments but His people need to know of His mercy too!

Twenty-four elders symbolize the church. In the Old Testament sacerdotal system of the Levitical priesthood, 24 was the number of shifts among the priests. (1 Chronicles 24:1-19). Their crowns are "stephanos," the victor's crown, rather than a crown of royalty. Seated on thrones, they are reigning (Revelation 1:5, 6). White clothes represent purity and good works of the saints (Revelation 19:8). So, who are the purified, victorious, reigning people who are priests of God full of good works and who live in close relationship to God? They are the Christians! This is the church! They are the royal priesthood! Read 1 Peter 2:5, 9; Revelation 1:6; 5:9, 10; 20:4, 6 and 1 Chronicles 23:4. Of these, twenty-four thousand were to look after the work of the house of the LORD, six thousand were officers and judges.

Lightning, voices and thunders always indicate a demonstration of the wrath and power of God as well as the time for Him to speak. See Hebrews 12. God's voice means terror to the rebellious but hope to the obedient.

**Seven lamps of fire** represent the Holy Spirit of God (Revelation 1:4). It is fire because He knows all and reveals all.

Χριστιανός πρέπει να γνωρίζει με βεβαιότητα ότι ο Θεός ελέγχει το σύμπαν. Όλα τα πράγματα θα συνεργαστούν για το καλό εκείνων που αγαπούν τον Κύριο, που καλούνται σύμφωνα με το σκοπό Του (Ρωμαίους 8:28). Η εκκλησία είναι πάντα μπροστά στον θρόνο του Θεού. Μη φοβάσαι!

#### ΑΠΟΚΑΛΥΨΗ 5

#### The Lamb Takes The Scroll

We will read about "throne" 38 times. The message is clear: God is in control of everything.

O Ιησούς σκοτώθηκε αλλά είναι ζωντανός και άξιος να αποκαλύψε τις επερχόμενες κρίσεις.

**Το σφραγισμένο βιβλίο**είναι η ιστορία των κρίσεων του Θεού εναντίον των εχθρών της εκκλησίας στον αγώνα της εκκλησίας ενάντια στη Ρώμη.

- Σφραγισμένο με επτά σφραγίδες σημαίνει ότι το περιεχόμενό του ήταν κρυμμένο εκτός αν κάποιος άνοιγε τις σφραγίδες. Ο σκοπός μιας σφραγίδας ήταν να μην αποκαλυφθεί.
- Στο δεξί Του χέρι: Μην ξεχνάτε ποτέ ότι το μέλλον είναι στο δεξί (δυνατό) χέρι του Θεού. Κυβερνήσεις, στρατοί και πολυεθνικές εταιρείες μπορεί να επηρεάσουν τη ζωή σας, αλλά ο Θεός είναι αυτός που κρατά το μέλλον σας.
- Το λιοντάρι του Ιούδαείναι ο Ιησούς (Γένεση 49:9, 10), ο βασιλιάς της φυλής του Ιούδα.
- Ρίζα του Δαβίδ: Ο Ιησούς είναι και ο απόγονος του Δαβίδ (φυσική καταγωγή) και ο πρόγονος του Δαβίδ (ως Δημιουργού).
- Ένα αρνί που είχε σφαχτεί: Σκοτώθηκε επειδή ήταν απόλυτα υπάκουος στον Πατέρα. Σκοτώθηκε γιατί αγαπούσε τους αμαρτωλούς. Ιωάννης 1:29 ο Αμνός του Θεού που παίρνει τις αμαρτίες του κόσμου. Αλλά αυτό το θυσιασμένο και σκοτωμένο αρνί είναι στα πόδια του. Είναι ξανά ζωντανός! Ένα αρνί τόνισε την πραότητα και την υποταγή του. Ο πράος και ταπεινός στην καρδιά θα αντιμετωπίσει τον δράκο και τα θηριώδη πιόνια του σε αυτό το βιβλίο. Βλέπε Ιωάννη 1:36. 1 Πέτρου 1:19. Ησαΐας 53:7.
- Επτά κέρατα: Έχει απόλυτη εξουσία
- Επτά Μάτια: 2 Χρονικών 16:9 "Διότι τα μάτια του Κυρίου τρέχουν προς και προς ολόκληρη τη γη, για να φανεί δυνατός υπέρ εκείνων των οποίων η καρδιά είναι πιστή σε Αυτόν."
- Νέο τραγούδιΤο παλιό τραγούδι ήταν του Μωυσή (Αποκάλυψη 15:3), που τραγούδησε όταν ο Θεός απελευθέρωσε τον Ισραήλ από την αιγυπτιακή

**Sea of glass** is the separation between God and all inferior beings. In the temple of Solomon, (2 Chronicles 4:2-6), the sea of bronze was placed between the priest and the Holy Place where God made His appearance. God is Holy (separate).

Four living creatures are cherubim, the defenders of God's justice and holiness. They are God's war wagon (Ezekiel 1 and 10). They see all. They are like beasts to destroy, strength to serve, intelligence to act and swiftness to execute God's will. The message is that God is well equipped to handle any enemy.

**Casting crowns before the throne** symbolizes unending worship (submission).

Revelation teaches the victory of the church, Christians, over the Roman persecutors. The battle will be fierce and many will lose their lives. The battle scenes might frighten the reader so, before seeing such tribulation, it was needful to give God's people hope and confidence. So we see the power and dominion of God. It does not matter what seems to be in life. Each Christian needs to know with certainty that God is in control of the universe. All things will cooperate for the good of those who love the Lord, who are called according to His purpose (Romans 8::28). The church is always before God's throne. Don't be afraid!

#### **REVELATION 5**

#### The Lamb Takes The Scroll

Jesus Was Slain but Is Alive and Worthy to Reveal The Coming Judgments.

**The sealed book** is the story of God's judgments against the enemies of the church in the fight of the church against Rome.

- Sealed with seven seals means that its content was hidden unless someone would open the seals. The purpose of a seal was to keep it from being revealed.
- In His right hand: Never forget that the future is in God's right (strong) hand. Governments,

αιχμαλωσία. Ένα νέο τραγούδι είναι μια νέα έκφραση της δύναμης και της καλοσύνης του Θεού για να σώσει τον λαό Του.

Θα βασιλέψουν στη γη: Αλλά οι χριστιανοί ήδη βασιλεύουν. Το εδάφιο Αποκάλυψη 20:6 λέει ότι οι άγιοι θα είναι ιερείς όταν ήταν ήδη ιερείς. Αυτή η γλώσσα απλώς τονίζει ότι η παρούσα ευλογία θα συνεχιστεί. Η σχέση που απολαμβάνουν οι Χριστιανοί με τον Χριστό δεν θα τελειώσει ποτέ, ούτε με θάνατο.

Το Κεφάλαιο 4 δείχνει τη δύναμη του Θεού και το κεφάλαιο 5 δείχνει το έλεός Του (Θεός Δημιουργός και Θεός Λυτρωτής). Ο Παντοδύναμος που κυβερνά το σύμπαν είναι κάποιος που αγαπά με θυσία τον λαό Του. Ο Ιησούς πολέμησε σώμα με σώμα με τον Σατανά και είχε τα σημάδια να δείξει για αυτό, αλλά κέρδισε! Αυτά είναι λόγια παρηγοριάς για μια κατατρεγμένη εκκλησία. "Ας μην ταράζεται η καρδιά σου. Πίστεψε στον Θεό και πίστεψε σε μένα!"

#### ΑΠΟΚΑΛΥΨΗ 6

## Το αρνί ανοίγει τις φώκιες

Ο Ιησούς αποκαλύπτει τις τέσσερις επώδυνες κρίσεις του Θεού Να χυθεί στους εχθρούς της Εκκλησίας

Τέσσερα άλογα, ιππείς και άνεμοιείναι οι τέσσερις οδυνηρές (φρικτές) κρίσεις του Θεού. Δείτε την Αποκάλυψη 7:1 και τον Ζαχαρία 6:1-8 για να δείτε πώς οι τέσσερις άνεμοι είναι οι επιθέσεις του Θεού εναντίον των ανυπάκουων και ότι αντιστοιχούν στα τέσσερα διαφορετικά χρώματα άλογα. Το σύμβολο γίνεται κατανοητό στο Ιεζεκιήλ 14:12-23. Με την πείνα, τα άγρια θηρία, το σπαθί και την πανούκλα, ο Θεός τιμωρεί ένα διεστραμμένο έθνος. Στην Αποκάλυψη 6 βλέπουμε 4 τρομερές κρίσεις, τα τέσσερα άλογα για να αναγνωρίσουμε ότι αυτό είναι το θέμα, αλλά βλέπουμε έναν άλλο ιππέα να βγαίνει μπροστά στους άλλους. Για να διατηρηθεί ο αριθμός τέσσερα, λοιπόν, ενώνονται δύο πληγές στον τέταρτο καβαλάρη.

Καβαλάρης στο άσπρο άλογοείναι ο Ιησούς, ο Ζωντανός Λόγος που κρίνει και κατακτά. Βλέπε Αποκάλυψη 19:11-16. Ιωάννης 12:48 και 1:1-4. Το στέμμα του είναι το στέμμα ενός υπερνικητή. Το χρώμα του αλόγου του συμβολίζει την αγνότητα και τη δικαιοσύνη.

**Καβαλάρης στο κόκκινο άλογο**συμβολίζει τον πόλεμο. Το κόκκινο είναι το χρώμα του αίματος.

armies and multinational corporations may influence your life but God is the one who holds your future.

- The Lion of Judah is Jesus (Genesis 49:9, 10), the king of the tribe of Judah.
- Root of David: Jesus is both the descendent of David (physical lineage) and the ancestor of David (as Creator).
- A Lamb that had been slain: Killed because he was totally obedient to the Father. Killed because he loved sinners. John 1:29 the Lamb of God who takes away the sins of the world. But this sacrificed and killed lamb is on his feet. He is alive again! A lamb emphasized his meekness and submission. The meek and lowly in heart will face off the dragon and his beastly pawns in this book. See John 1:36; 1 Peter 1:19; Isaiah 53:7.
- **Seven horns**: He has total power
- Seven Eyes: 2 Chronicles 16:9 "For the eyes of the LORD run to and for throughout the whole earth, to show Himself strong on behalf of those whose heart is loyal to Him."
- New Song The old song was of Moses
   (Revelation 15:3), that he sang when God
   freed Israel from Egyptian captivity. A new
   song is a new expression of God's power and
   goodness to save His people.

They will reign over the earth: But the Christians are already reigning. Revelation 20:6 says that the saints will be priests when they were already priests. This language just emphasizes that the present blessedness will continue. The relationship the Christians enjoy with Christ will never end, not even with death.

Chapter 4 shows God power and chapter 5 shows His mercy, (God Creator and God Redeemer). The All-powerful who rules the universe is someone who sacrificially loves His people. Jesus fought hand-to-hand combat with Satan and had the scars to show for it but he won! These are words of comfort for a persecuted church. "Let not your heart be troubled. Believe in God and believe in me!"

Καβαλάρης στο μαύρο άλογοείναι πείνα. Ανατρέξτε στα εδάφια Ιεζεκιήλ 4:10, 16 για να δείτε αυτό το σύμβολο. Με ζυγαριά το φαγητό μετριέται γιατί είναι λιγοστό. Τα χρήματα που προσδιορίζονται είναι ένα μεροκάματο, επομένως ένας άνδρας πρέπει να εργάζεται όλη μέρα μόνο για να αγοράσει λίγο από τα απαραίτητα σε τρόφιμα. Τα μη απαραίτητα, το κρασί και το λάδι, δεν λείπουν γιατί κανείς δεν έχει την οικονομική δυνατότητα να τα αγοράσει. Όλα τους τα χρήματα θα χρησιμοποιηθούν μόνο για την επιβίωση.

**Καβαλάρης στο χλωμό άλογο:** Αυτή η κρίση συμπληρώνει τη φιγούρα των τεσσάρων ιππέων. Είναι η κρίση του Θεού σε όλες τις μορφές της. Το χλωμό είναι το χρώμα του θανάτου.

Ένα τέταρτο μέρος: Αυτή η κρίση είναι μερική και όχι ολική. Υπάρχει ακόμη μια ευκαιρία να μετανοήσουμε και να φύγουμε από την οργή του Θεού.

Πέμπτη σφραγίδα: Αφού τιμωρήσουν τη γη με αυτές τις κρίσεις, οι μάρτυρες φωνάζουν για εκδίκηση. Η απάντηση του Θεού είναι "δεν πρέπει να πεθάνουν ακόμη περισσότεροι Χριστιανοί!" Αυτή η γλώσσα καθιστά σαφές στους αδελφούς που θα διώκονταν ότι ο Θεός είχε τον έλεγχο. Όλα θα γίνονταν σύμφωνα με το θείο σχέδιο. Μπορούσαν να χαλαρώσουν γιατί η ανταμοιβή τους ήταν ασφαλής.

Σεισμός, μαυρισμένος ήλιος, ματωμένο φεγγάρι και αστέρια που πέφτουν: Αυτή είναι η οργή του Θεού που ξεχύθηκε στους κακούς. Συγκρίνετε αυτό με το Ιωήλ 1:15. 2:1-2, 10, 11, 28-32; Σοφονίας 1:14, 15 και Ησαΐας 13:6-11. Ο Ιωάννης χρησιμοποίησε τη γλώσσα των προφητών της Παλαιάς Διαθήκης για να ζωγραφίσει μια εικόνα καταστροφής. Είναι συμβολική γλώσσα και όχι κυριολεκτική. Αν μόνο ένα αστέρι έπεφτε στη γη, η ζωή εδώ θα είχε τελειώσει. Αλλά στο όραμα η ζωή συνεχίζεται. Το μήνυμα είναι ότι το εχθρικό έθνος πρέπει να τιμωρηθεί και θα πέσει. Όταν ο Θεός εκβάλλει την κρίση Του σε έναν εχθρό, κανείς δεν ξεφεύγει.

Ο Ιησούς αρχίζει να αποκαλύπτει το μέλλον σε σχέση με τον αγώνα μεταξύ του Θεού και των αντιπάλων Του. Γνωρίζουμε ήδη το τελικό σκορ σε οποιαδήποτε τέτοια σύγκρουση. Ο Θεός θα τιμωρήσει τους εχθρούς της εκκλησίας. Θα τους συμπεριφερθεί όπως πάντα συμπεριφερόταν στα διεστραμμένα έθνη. Θα τους φέρει μερικές πληγές για να τους καλέσει σε μετάνοια. Εάν λειτουργεί - τότε υπέροχο! Αν αρνηθούν, θα αυξήσει την ένταση μέχρι να μετανοήσουν ή να καταστραφούν. Παρόλο που οι μαρτυρικοί Χριστιανοί ζητούν

#### **REVELATION 6**

#### The Lamb Opens The Seals

Jesus Reveals God's Four Sore Judgements
To Be Poured Out on The Church's Enemies

Four Horses, Horsemen and Winds are the four sore (dreadful) judgments of God. See Revelation 7:1 and Zachariah 6:1-8 to see how the four winds are God's attacks against the disobedient and that these correspond to the four different color horses. The symbol is understood in Ezekiel 14:12-23. By famine, wild beasts, sword and plague, God punishes a perverse nation. In Revelation 6 we see 4 dreadful judgments, the four horses to identify that this is the subject, but we see another horseman going out in front of the others. To keep the number four, then, two plagues are joined in the fourth horseman.

Rider on the white horse is Jesus, the Living Word that judges and conquers. See Revelation 19:11-16; John 12:48 and 1:1-4. His crown is an overcomer's crown. The color of his horse symbolizes purity and justice.

**Rider on the Red horse** symbolizes war. Red is the color of blood.

Rider on the black horse is famine. Refer to Ezekiel 4:10, 16 to see this symbol. With a scale the food is measured because it is scarce. The money specified is a day's wage so a man must work all day just to buy a little bit of the essentials in food. The nonessentials, wine and oil, aren't lacking because no one can afford to buy them. All their money will be used just for survival.

**Rider on the pale horse:** This judgment completes the figure of the four horsemen. It is God's judgment in all its forms. Pale is the color of death.

A fourth part: This judgment is partial and not total. There is still an opportunity to repent and flee from God's wrath.

**Fifth Seal**: After punishing the earth with these judgments, the martyrs cry out for vengeance. God's answer is "not yet ... more Christians must die!" This

εκδίκηση, ο Θεός έχει τον απόλυτο έλεγχο και θα προχωρήσει όπως έχει προγραμματιστεί, παρόλο που περισσότεροι Χριστιανοί θα πεθάνουν. Τελικά, τι είναι τόσο κακό στο να απομακρυνθείς από αυτόν τον παλιό κόσμο της θλίψης για να πας και να είσαι με τον Ιησού; Για λίγο οι πληγές θα συνεχιστούν. Τίθεται το σημαντικό ερώτημα: «Ποιος θα σταθεί την ημέρα της οργής του Θεού και του Αρνίου;». Η απάντηση βρίσκεται στο κεφάλαιο 7.

#### ΑΠΟΚΑΛΥΨΗ 7

#### Σφραγισμένοι 144.000 Υπηρέτες του Θεού

Οι Ακόλουθοι του Χριστού Σημειώνονται για Προστασία Πριν πέσει το τσεκούρι στη Ρώμη

Η σφραγίδα στο μέτωπο. Αυτό το σύμβολο προέρχεται από τον Ιεζεκιήλ 9. Πριν στείλει την τιμωρία σε ένα έθνος όπου ζούσαν τόσο οι δίκαιοι όσο και οι άδικοι, ο Θεός ήθελε να διαβεβαιώσει τους δίκαιους ότι θα έκανε διάκριση μεταξύ τους. Η σφραγίδα δεν είναι κυριολεκτική, αλλά ένας τρόπος να πει στους υπηρέτες Του, «Ο Κύριος ξέρει ποιος Του ανήκει». Αυτό δεν ήταν εγγύηση ότι οι Χριστιανοί δεν θα υποφέρουν μαζί με τους διεστραμμένους όταν ο Θεός χτυπούσε τον περιβάλλοντα κόσμο τους. Αυτό σήμαινε ότι αυτό το βάσανο δεν ήταν τιμωρία για αυτούς. Διαβάστε το Ιεζεκιήλ 21:3, 4 και δείτε ότι οι δίκαιοι, αν και σφραγισμένοι, πέθαναν το ίδιο με τους διεστραμμένους όταν η Βαβυλώνα κατέστρεψε την Ιερουσαλήμ το έτος 586 π.Χ.

144.000 του Ισραήλ. Πόσοι δούλοι του Θεού σφραγίστηκαν στο Ιεζεκιήλ 9; Ολα τους! Λοιπόν, είναι εδώ. Οι 144.000 αντιπροσωπεύουν όλους τους Χριστιανούς. Δώδεκα είναι ο αριθμός του λαού του Θεού (12 φυλές του Ισραήλ, δώδεκα απόστολοι). Το 12x12 δίνει έμφαση ότι όλος αυτός είναι ο λαός του Θεού. Χίλια (1000) είναι ο αριθμός για την πληρότητα ή την ολότητα. Είναι από το Ισραήλ επειδή ο Ισραήλ είναι ο λαός του Θεού. Ο Παύλος στους Γαλάτες αποκαλεί την εκκλησία «ο Ισραήλ του Θεού». Ο Πέτρος (Α' Πέτρου 2) αποκαλεί την εκκλησία το άγιο έθνος. 144.000 εδώ σημαίνει την καθολική εκκλησία.

**Κλαδιά φοίνικα, ντυμένα στα λευκά**: Αυτή είναι η εικόνα της χαρούμενης γιορτής, η γιορτή των περιπτέρων που ήταν η πιο χαρούμενη από όλες τις εβραϊκές γιορτές.

**Μην πεινάς ποτέ...** συμβολίζει την ευημερία και την προστασία (Ησαΐας 25:8· 40:8-10 και Ψαλμός 121:5, 6).

language makes it clear to the brethren who would be persecuted that God was in control. Everything would happen according to the divine plan. They could relax because their reward was secure.

Earthquake, blackened sun, bloody moon and falling stars: This is God's wrath poured out on the evildoers. Compare this to Joel 1:15; 2:1-2, 10, 11, 28-32; Zephaniah 1:14, 15 and Isaiah 13:6-11. John used the language of the Old Testament prophets to paint a picture of destruction. It is symbolic language and not literal. If just one star fell to the earth, life here would be over. But in the vision life goes on. The message is that the enemy nation must be punished and would fall. When God pours out His judgment on an enemy, nobody escapes.

Jesus begins to reveal the future with respect to the fight between God and His adversaries. We already know the final score in any such conflict. God will punish the church's enemies. He will treat them as he has always treated perverse nations. He will bring partial plagues on them to call them to repentance. If it works - then great! If they refuse, he will increase the intensity until they repent or are destroyed. Even though the martyred Christians ask for vengeance, God is in absolute control and will proceed as planned, even though more Christians will die. After all, what is so bad about being removed from this old world of woe to go and be with Jesus? For a while, the plagues will continue. The important question is asked, "Who will stand in the day of the wrath of God and the Lamb?" The answer is found in chapter 7.

#### **REVELATION 7**

#### 144,000 Servants of God Sealed

Christ's Followers Are Marked for Protection Before The Axe Falls on Rome

The seal on the forehead. This symbol comes from Ezekiel 9. Before sending the punishment on a nation where both the righteous and unrighteous lived, God wanted to assure the righteous that He would make a distinction between them. The seal isn't literal but a way to say to His servants, "The Lord knows who belongs to Him." This was not a guarantee that the

Η Αποκάλυψη 6 τελείωσε με την ερώτηση «Ποιος θα σταθεί την ημέρα της οργής του Θεού;» Η Αποκάλυψη 7 απαντά στην ερώτηση: «Αυτοί που ανήκουν στον Θεό». Όλοι οι δούλοι του Θεού είναι υπό την προστασία Του και η σφραγίδα λειτούργησε! Οι δούλοι του Θεού που έζησαν την κρίση του Θεού στη Ρώμη και παρέμειναν πιστοί στον Θεό είναι τώρα με τον Χριστό στον ουρανό αγαλλιασμένοι. Η σφραγίδα της προστατευτικής ιδιοκτησίας λειτούργησε πραγματικά! Οι 144.000 και το μεγάλο πλήθος είναι οι ίδιοι άνθρωποι, πιστοί Χριστιανοί, που φαίνονται πριν και μετά τη θλίψη που έφερε ο Θεός στη Ρώμη. Οι 144.000 είναι σφραγισμένοι για να περάσουν μέσα από τη θλίψη και το μεγάλο πλήθος είναι εκείνοι που βγήκαν μέσα από τη θλίψη. Οι 144.000 λαμβάνουν το σημάδι του Θεού στο μέτωπο και η εκκλησία λαμβάνει το σημάδι του Θεού στο μέτωπο (Αποκάλυψη 3:12). Όλοι οι δούλοι του Θεού έχουν αυτό το σημάδι (Αποκάλυψη 22:4). Το πλήθος ακολουθεί το Αρνί και οι 144.000 τον ακολουθούν (Αποκάλυψη 14:4). Η εκκλησία είναι και θα είναι πάντα νικήτρια.

#### ΑΠΟΚΑΛΥΨΗ 8 και 9

## Το χτύπημα των επτά τρομπέτων

Ο Θεός διατάζει επιθέσεις στον κόσμο των διωκτών της Εκκλησίας

Σιωπή στον παράδεισο εφιστά την προσοχή στη σοβαρότητα του τι πρόκειται να συμβεί. Είναι το drum roll πριν από το τρομακτικό κομμάτι. Υπάρχει μια παύση για να δείξουμε ότι οι κρίσεις του Θεού καθυστερούν για να δοθεί χρόνος στους αμαρτωλούς να μετανοήσουν (2 Πέτρου 3:9). η καθυστέρηση προτού η κριτική επιτροπή ανακοινώσει την ετυμηγορία.

**Τρομπέτες**καλέστε το λαό σε συνέλευση και επίσης προειδοποιήστε (Αριθμοί 10:1-5). Αυτές οι σάλπιγγες θα αναγγείλουν την κρίση του Θεού στους διώκτες της εκκλησίας.

**Θυμίαμα**μας θυμίζει την πέμπτη σφραγίδα όπου οι μάρτυρες ζήτησαν εκδίκηση εναντίον των δολοφόνων τους. Τώρα, αυτές οι κρίσεις είναι απάντηση στις προσευχές τους.

**Φωτιά από το βωμό**Ο Θεός ανταποκρίνεται στις προσευχές των δικαίων (Ιακώβου 5:15-18).

**Πρώτη Τρομπέτα.**Ο Θεός επιτίθεται στην τροφή (βλάστηση). Θυμηθείτε την πληγή της Εξόδου 9:24.

**Δεύτερη τρομπέτα.**Ο Θεός επιτίθεται στο εμπόριο. Η θάλασσα συμβολίζει τα έθνη (Ησαΐας 57:20, 17:12 επ. και Αποκάλυψη 17:1, 2, 15). Το βουνό είναι το τιμωρημένο έθνος (Ιερεμίας

Christians would not suffer along with the perverse when God hit their surrounding world. It did mean that that suffering was not punishment for them. Read Ezekiel 21:3, 4 and see that the righteous, even though sealed, died the same as the perverse when Babylon destroyed Jerusalem in the year 586 B.C. The difference was that the righteous who died were victorious but the wicked who died were defeated.

144,000 of Israel. How many servants of God were sealed in Ezekiel 9? All of them! So, it is here. The 144,000 represent all Christians. Twelve is the number of God's people (12 tribes of Israel, twelve apostles). The 12x12 gives emphasis that this is all God's people. One thousand (1000) is the number for completeness or totality. They are of Israel because Israel is the people of God. Paul in Galatians calls the church "the Israel of God." Peter (1 Peter 2) calls the church the holy nation. 144,000 here means the universal church.

**Palm branches, dressed in white:** This is the picture of joyful festivity, the feast of booths which was the happiest of all Jewish feasts.

**Never be hunger** ... symbolizes prosperity and protection (Isaiah 25:8; 40:8-10 and Psalm 121:5, 6).

Revelation 6 ended with the question "Who will stand in the day of God's wrath?" Revelation 7 answers the question: "Those who belong to God." All God's servants are under His protection and the seal worked! The servants of God who lived through God's judgment on Rome and remained faithful to God are now with Christ in heaven rejoicing. The seal of protective ownership really worked! The 144,000 and the great multitude are the same people, faithful Christians, seen before and after the tribulation God brought on Rome. The 144,000 are sealed to pass through the tribulation and the great multitude is those who came out through the tribulation. The 144,000 receive the mark of God on the forehead and the church receives the mark of God on the forehead (Revelation 3:12). All God's servants have this mark (Revelation 22:4). The multitude follows the Lamb

51:25· Αμώς 4:1 και Ησαΐας 2:2). Θυμηθείτε την πρώτη πληγή της Αιγύπτου.

**Τρίτη τρομπέτα**. Ο Θεός επιτίθεται στο πόσιμο νερό. Θυμηθείτε την πρώτη πανούκλα στην Αίγυπτο.

**Τέταρτη Τρομπέτα.**Ο Θεός επιτίθεται στο περιβάλλον. Θυμηθείτε την 9η πληγή κατά της Αιγύπτου. Θα μπορούσε να είναι μια πληγή ακρίδας (Ιωήλ 2:10) ή μεταφορική γλώσσα κρίσης γενικά (Ησαΐας 13:10, 11· 34:4-5).

Αυτοί που κατοικούν στη γηείναι οι ασεβείς σε σύγκριση με εκείνους που κατοικούν στον ουρανό (13:6) Βλέπε 3:10. 6:10; 8:13; 11:10; 12:12; 13:8, 12, 14; 14:6; 17:8. Οι άγιοι, παρόλο που ζουν εδώ στη γη, θεωρούνται ως άνθρωποι που κατοικούν στον ουρανό (12:12, 13:6).

Πέμπτη Τρομπέταείναι εσωτερική διαφθορά.

**Το πεσμένο αστέρι**είναι ο Σατανάς, ο θεός αυτού του κόσμου, που τυφλώνει την κατανόηση των ανθρώπων (Β' Κορινθίους 4:4).

Καπνός από τον απύθμενο λάκκο. Ο Σατανάς κάνει τους ανθρώπους να περπατούν στο σκοτάδι. Βλέπε Παροιμίες 14:34. Η Ρώμη έπεσε εν μέρει λόγω εσωτερικής ηθικής παρακμής. Το προς Ρωμαίους 1:24-28 δείχνει τον τύπο της κοινωνίας που προκύπτει από την άρνηση μετάνοιας. Διαβάστε το εδάφιο Εφεσίους 2:2.

Ακρίδες. Η παρακμή και το σκοτάδι φέρνουν αβεβαιότητα, φόβο, δυσφορία, δεισιδαιμονία και εσωτερική αναταραχή, όλα αυτά που βασανίζουν τους ανθρώπους. Η εμφάνισή τους ως γυναικεία ομορφιά κρύβει την καταστροφική τους δύναμη. Οι σιδερένιες πλάκες δείχνουν πόσο δύσκολο είναι να τις καταστρέψεις.

**Η Σφραγίδα του Θεού**δείχνει ότι εδώ υπάρχει μια θλίψη που αναφέρεται στο κεφάλαιο 7 και οι Χριστιανοί προστατεύονται.

Έκτη Τρομπέταείναι εξωτερική εισβολή.

**Ο ποταμός Ευφράτης**είναι από όπου προέρχονται όλα τα εχθρικά στρατεύματα (Ησαΐας 9:7, 8· 11:15· 7:20).

**200.000.000**είναι ένας αριθμός τόσο μεγάλος που τρομοκρατεί τον εχθρό και προκαλεί χαρά στους αγίους.

Ο Ιησούς αποκαλύπτει το τέλος της ιστορίας των κρίσεων του Θεού εναντίον του μεγάλου διώκτη της εκκλησίας - της Ρωμαϊκής Αυτοκρατορίας. Το τέλος όμως δεν έρχεται αμέσως. Ο Θεός στο έλεός Του προσπαθεί για άλλη μια φορά να πείσει τους κακούς να μετανοήσουν πριν εξοντωθούν. Αλλά δεν έχει

and the 144,000 follow him (Revelation 14:4). The church is and always will be victorious.

#### **REVELATION 8 and 9**

#### The Seven Trumpets Blow

God Orders Attacks on The World of The Persecutors of The Church

**Silence in heaven** calls attention to the seriousness of what is to befall. It is the drum roll before the scary part. There is a pause to show that God's judgments delay to allow time for sinners to repent (2 Peter 3:9); the delay before the jury announces the verdict.

**Trumpets** call the people to assembly and also issue warnings (Numbers 10:1-5). These trumpets will announce God's judgment on the persecutors of the church.

**Incense** reminds us of the fifth seal where the martyrs asked for vengeance against their murderers. Now, these judgments are in answer to their prayers.

Fire from the altar God responds to the prayers of the righteous (James 5:15-18).

**First Trumpet.** God attacks the food (vegetation). Remember the plague of Exodus 9:24.

**Second Trumpet.** God attacks the commerce. The sea symbolizes the nations (Isaiah 57:20; 17:12ff and Revelation 17:1, 2, 15). The mountain is the punished nation (Jeremiah 51:25; Amos 4:1 and Isaiah 2:2). Remember the first plague of Egypt.

**Third Trumpet**. God attacks drinking water. Remember the first plague in Egypt.

**Fourth Trumpet.** God attacks the environment. Remember the 9th plague against Egypt. It could be a locust plague (Joel 2:10) or figurative language of judgment in general (Isaiah 13:10, 11; 34:4-5).

Those who dwell on the earth are the ungodly in comparison with those who dwell in heaven (13:6) See 3:10; 6:10; 8:13; 11:10; 12:12; 13:8, 12, 14; 14:6; 17:8. The saints, even though they live here on earth, are seen as people who reside in heaven (12:12; 13:6).

Fifth Trumpet is internal corruption.

κανένα αποτέλεσμα. Μπροστά στην τιμωρία του Θεού, εξακολουθούν να αρνούνται να μετανοήσουν για τις κακές τους πράξεις. Αυτός ο αντίπαλος έχει σκληρή καρδιά, φανατική, δοσμένη στην αμαρτία. Είναι απελπιστικό. Το μόνο που μένει στον Θεό είναι να τους καταστρέψει. Η έβδομη τρομπέτα θα σαλπίσει.

#### ΑΠΟΚΑΛΥΨΗ 10

#### Το Μικρό Βιβλίο

Αποδέχεται την Επιτροπή και συνεχίζει να προφητεύει Μια πιστή Εκκλησία κηρύττει το Ευαγγέλιο υπό διωγμό

**Το μικρό βιβλίο**είναι η αποστολή που δόθηκε στον Ιωάννη να συνεχίσει να κηρύττει.

**Γλυκό στο στόμα.** Όπως ο Ιεζεκιήλ 2:8. 3:3, είναι γλυκό, είναι ο λόγος του Θεού (Ψαλμός 10) αλλά πικρό επειδή το θέμα του κηρύγματος είναι η κρίση. Είναι άσχημα νέα. Το να φάει το βιβλίο σημαίνει ότι ο Τζον δέχτηκε τη δουλειά να ανακοινώσει αυτά τα άσχημα νέα.

Έφτασε η ώρα να εκδικηθεί ο Θεός το αίμα των μαρτυρικών αγίων. Δεν θα υπάρξει άλλη καθυστέρηση. Η αυλαία τώρα θα πέσει.

#### ΑΠΟΚΑΛΥΨΗ 11

#### Δύο Μάρτυρες

Η ράβδος μέτρησης είναι το ίδιο με το Ιεζεκιήλ 40:3, 4. 42:20. Σημαίνει διαχωρισμό μεταξύ ιερών και ανίερων πραγμάτων. Το πράγμα που μετράται διαχωρίζεται από τα άλλα πράγματα για να προστατεύεται.

**Ο ναός του Θεού και το θυσιαστήριό Του**. Όταν δόθηκε η Αποκάλυψη, υπήρχε μόνο ένα ιερό του Θεού - η εκκλησία. (1 Κορινθίους 3:16· Εφεσίους 2:10-22).

42 μηνώνείναι το σύμβολο της περιόδου των διωγμών αλλά προστατεύεται από τον Θεό. 42 μήνες =1260 ημέρες = 3 1/2 χρόνια = χρόνος και φορές και μισός χρόνος. Είναι η περίοδος της εξουσίας του θηρίου (13:5), ο διωγμός της ιερής πόλης (11:2), όταν οι μάρτυρες κατέθεσαν (11:3) και όταν η γυναίκα προστατευόταν στην έρημο (12:6, 14). Το σύμβολο προέρχεται από τη ζωή του Ηλία που διώχτηκε από την Ιεζάβελ για 3 1/2 χρόνια ενώ κρυβόταν στην έρημο και προστατεύονταν από τον Θεό.

**Δύο Μάρτυρες**συμβολίζουν την εκκλησία. Τα εδάφια Ζαχαρίας 4:1-4 χρησιμοποιούν την ίδια εικόνα. Οι δύο ελιές είναι δύο λυχναρίες που είναι οι δύο χρισμένοι (βασιλιάς και ιερέας). Βλέπε Αποκάλυψη 1:12, 13, 20.

The fallen star is Satan, the god of this world, who blinds the people's understanding (2 Corinthians 4:4).

Smoke from the bottomless pit. Satan causes people to walk in darkness. See Proverbs 14:34. Rome fell in part due to internal moral decay. Romans 1:24-28 shows the type of society that results from refusal to repent. Read Ephesians 2:2.

**Grasshoppers.** The decadence and darkness bring uncertainty, fear, discomfort, superstition and inner turmoil, all things that torment people. Their appearance as a woman's beauty hides their destructive power. Breastplates of iron show how hard it is to destroy them.

**The Seal of God** shows that here is a tribulation referred to in chapter 7 and the Christians are protected.

**Sixth Trumpet** is external invasion.

The River Euphrates is where all the enemy armies come from (Isaiah 9:7, 8; 11:15; 7:20).

**200,000,000** is a number so large that it terrorizes the enemy and causes the saints to rejoice.

Jesus reveals the end of the story of God's judgments against the great persecutor of the church - the Roman Empire. But the end does not come immediately. God in His mercy tries once more to persuade the evil ones to repent before they are exterminated. But it is of no avail. In the face of God's punishment, they still refuse to repent of their evil deeds. This adversary has a hardened heart, fanatic, given to sin. It is hopeless. All that is left to God is to destroy them. The seventh trumpet will blow.

#### **REVELATION 10**

#### The Little Book

He Accepts the Commission and Continues to Prophesy

A Faithful Church Preaches the Gospel Under Persecution

**The little book** is the mission given to John to keep on preaching.

**Sweet in the mouth.** Like Ezekiel 2:8; 3:3, it is sweet, being God's word (Psalm 10) but bitter because the subject of the preaching is judgment. It is bad news.

**Σόδομα, Αίγυπτος και Ιερουσαλήμ.** Αυτά είναι συμβολικά ονόματα για μια συγκεκριμένη πόλη. Τα Σόδομα είναι η έδρα της ανηθικότητας. Η Αίγυπτος είναι η καρδιά της δουλείας. Η Ιερουσαλήμ είναι η έδρα της διεφθαρμένης θρησκείας. Ποια πόλη την εποχή του Ιωάννη ήταν όλα αυτά; Ρώμη!

**Βάλτε στα πόδια τους.**Η εκκλησία φαινόταν κάτω και έξω στα μάτια του κόσμου, αλλά ο Θεός της έδωσε τη νίκη.

Οι ήχοι της 7ης τρομπέτας. Η εκκλησία εδώ επρόκειτο να εισέλθει σε μια μεγάλη θλίψη διωγμού, αλλά είχε τη διαβεβαίωση ότι θα προστατευόταν από τον Θεό. Ήταν πατημένη αλλά προστατευμένη. Εκπροσωπήθηκε από δύο μάρτυρες που κήρυξαν το ευαγγέλιο κατά τη διάρκεια του διωγμού και έχασαν ακόμη και τη ζωή τους, αλλά ο Θεός τους έδωσε τη νίκη.

#### ΑΠΟΚΑΛΥΨΗ 12

### Ο Δράκος που εκδιώχθηκε από τον Παράδεισο

Ο Σατανάς, απογοητευμένος και ηττημένος, επιτίθεται στην Εκκλησία

**Μια γυναίκα**στη Βίβλο συμβολίζει συχνά ένα έθνος (Ησαΐας 50:1· 54:1 επ. Μιχαίας 4:9 και Ιεζεκιήλ 16).

**Αυτή η γυναίκα**αντιπροσωπεύει τον εκλεκτό λαό του Θεού. Νωρίτερα, ο εκλεκτός λαός του Θεού ήταν το έθνος του Ισραήλ. Από τον σταυρό είναι η εκκλησία.

**Δώδεκα αστέρια**να την αναγνωρίσουν ως λαό του Θεού (12 φυλές του Ισραήλ και 12 απόστολοι). Δείτε το όνειρο του Ιωσήφ στη Γένεση 37:9-11.

**Αυτό το στέμμα**(Στέφανος) σημαίνει νικητής. Μια άλλη λέξη για το στέμμα (διαδήματα) αντιπροσωπεύει τη βασιλική δύναμη.

Ο εκλεκτός λαός του Θεούπριν ο Γολγοθάς ήταν το φυσικό έθνος του Ισραήλ. Το Ισραήλ του Θεού αφού ο Γολγοθάς είναι η εκκλησία. Βλέπε 1 Πέτρου 2:9. Μια καλή έννοια μπορεί να είναι «ο Ισραήλ του Θεού» (Γαλάτες 6:16) που ήταν το εβραϊκό έθνος πριν από το σταυρό και η εκκλησία μετά τον σταυρό.

Πόνοι τοκετούαντιπροσωπεύουν τα δεινά που αντιμετώπισε ο Ισραήλ καθώς περίμεναν τη μακρά διαδικασία που θα έφερνε τελικά τον Μεσσία στον κόσμο (Μιχαίας 4:9, 10· Ιερεμίας 4:31· 13:21).

Ο δράκος είναι ο Σατανάς. Είναι σκληρός και άγριος (κόκκινος). Επτά κεφάλια και δέκα κέρατα θα τον συσχετίσουν με το θηρίο από τη θάλασσα, το οποίο θα ήταν το όργανό του διωγμού σε αυτό το πλαίσιο. Έχει στέφανα (διαδήματα - στέφανα βασιλέων) που αντιπροσωπεύουν την πολιτική εξουσία αλλά όχι

To eat the book means that John accepted the job of announcing this bad news.

The time has arrived for God to avenge the blood of the martyred saints. There will be no more delay. The curtain will now fall.

#### **REVELATION 11**

#### **Two Witnesses**

The measuring rod is the same as Ezekiel 40:3, 4; 42:20. It means a separation between holy and unholy things. The thing being measured is separated from the other things in order to be protected.

The temple of God and His altar. When Revelation was given, there was only one sanctuary of God - the church. (1 Corinthians 3:16; Ephesians 2:10-22).

**42 months** is the symbol of the period of persecution but protected by God. 42 months =1260 days = 3 1/2 years = a time and times and half a time. It is the period of authority of the beast (13:5), the persecution of the holy city (11:2), when the witnesses testified (11:3) and when the woman was protected in the wilderness (12:6, 14). The symbol originates from the life of Elijah who was persecuted by Jezebel for 3 1/2 years while hiding in the wilderness and being protected by God.

**Two Witnesses** symbolize the church. Zachariah 4:1-4 uses the same figure. The two olive trees are two lamp stands who are the two anointed ones (king and priest). See Revelation 1:12, 13, 20.

**Sodom, Egypt and Jerusalem.** These are symbolic names for one certain city. Sodom is the seat of immorality. Egypt is the heart of bondage. Jerusalem is the seat of corrupt religion. What city in John's day was all this? Rome!

**Put on their feet.** The church seemed down and out to the eyes of the world but God gave her the victory.

The 7<sup>th</sup> Trumpet Sounds. The church here was about to enter a great tribulation of persecution but had the assurance of being protected by God. She was stomped but protected. She was represented by two witnesses who preached the gospel during persecution and even lost their lives but God still gave them the victory.

#### **REVELATION 12**

The Dragon Expulsed from Heaven

«στέφανα» γιατί δεν είναι νικητής. Η δύναμή του φαίνεται στην ουρά του. Στην εξέγερσή του εναντίον του Θεού (πριν από την ίδρυση του κόσμου) παρέσυρε μαζί του το ένα τρίτο των αγγέλων του Θεού (που αντιπροσωπεύονται από αστέρια). Ήθελε να σκοτώσει τον Ιησού όταν γεννήθηκε και προσπάθησε (τη σφαγή των μωρών στη Βηθλεέμ) αλλά απέτυχε. Προσπάθησε όταν οι Εβραίοι προσπάθησαν να σκοτώσουν τον Ιησού στη Ναζαρέτ (Λουκάς 4) και όταν προσπάθησαν να τον λιθοβολήσουν (Ιωάννης 8) αλλά επίσης απέτυχε. Προσπάθησε και στην έρημο (Ματθ. 4) με πειρασμούς αλλά απέτυχε.

Το αρσενικό παιδίείναι ο Ιησούς που ξέφυγε από όλα τα σχέδια του Σατανά να τον καταστρέψει και που, αν και σκοτώθηκε στο σταυρό, αναστήθηκε την τρίτη μέρα. Ανέβηκε και κάθισε στα δεξιά του Θεού για να αρχίσει η βασιλεία του. Τώρα βασιλεύει με μια σιδερένια ράβδο (Ψαλμός 2:6-9) και δικαιοσύνη (Ψαλμός 45:6). Βλέπε 1 Βασιλέων 2:12. 1 Χρονικών 29:23. Ψαλμός 2:7 επ. Πράξεις 2:29-36 και Αποκάλυψη 3:7, 21.

Ο πόλεμος στον παράδεισο και ο Σατανάς εκδιώχθηκε. Το κλειδί εδώ είναι να δούμε πότε συνέβη αυτός ο πόλεμος και με ποιο δικαίωμα ο Σατανάς βρισκόταν στον ουρανό έως ότου ο Ιησούς αναλήφθηκε στον ουρανό. Το εδάφιο 10 δείχνει ότι ο Σατανάς εκδιώχθηκε όταν έφτασε η σωτηρία. Δηλαδή, όταν ο Ιησούς πέθανε, σηκώθηκε και ανέβηκε για να αρχίσει το ρόλο του να μεσολαβεί για τον λαό του. Αλλά γιατί ήταν ο Σατανάς στον ουρανό; Τι έκανε? Κατηγόρησε τους εκλεκτούς του Θεού μέρα και νύχτα (και σωστά). Αυτό έκανε στο βιβλίο του Ιώβ, αλλά δεν μπορούσε να βρει τίποτα με το οποίο να κατηγορήσει τον Ιώβ. Από τότε που ο νικητής Ιησούς ανέβηκε στον ουρανό, ο Σατανάς δεν μπορεί πλέον να κατηγορήσει τον λυτρωμένο λαό του Θεού.

Το εδάφιο προς Ρωμαίους 8:33-4 αναφέρει σε απλή γλώσσα αυτό που λέγεται εδώ σε μεταφορική γλώσσα. «Ποιος θα κατηγορήσει αυτούς που ο Θεός έχει επιλέξει; Ο Θεός είναι που δικαιώνει. Ποιος είναι αυτός που καταδικάζει; Ο Χριστός Ιησούς, που πέθανε - περισσότερο από αυτό, που αναστήθηκε - είναι στα δεξιά του Θεού και μεσολαβεί επίσης για εμάς».

Ο Σατανάς, ο κατήγορος, δεν μπορεί πλέον να κατηγορήσει τον εκλεκτό λαό του Θεού για αμαρτία επειδή ο Χριστός πέθανε για να πληρώσει για τις αμαρτίες μας, αναστήθηκε από τους νεκρούς και αναλήφθηκε στον ουρανό για να μεσολαβήσει για εμάς.

Satan, Frustrated and Defeated, Attacks the Church

**A woman** in the Bible often symbolizes a nation (Isaiah 50:1; 54:1ff; Micah 4:9ff and Ezekiel 16).

**This woman** represents God's chosen people. Earlier, God's chosen people was the nation of Israel. Since the cross she is the church.

**Twelve stars** identify her as God's people (12 tribes of Israel and 12 apostles). See Joseph's dream in Genesis 37:9-11.

**This crown** (*stephanos*) means victorious. Another word for crown (*diademata*) represents kingly power.

God's chosen people before Calvary was the physical nation of Israel. The Israel of God since Calvary is the church. See 1 Peter 2:9. A good meaning might be "the Israel of God" (Galatians 6:16) which was the Jewish nation before the cross and the church after the cross.

**Labor pains** represent the suffering Israel faced as they awaited the long process that would eventually bring the Messiah into the world (Micah 4:9, 10; Jeremiah 4:31; 13:21).

The dragon is Satan. He is cruel and fierce (red). Seven heads and ten horns will associate him with the beast from the sea, which would be his instrument of persecution in this context. He has crowns (diadems - crowns of royalty) representing civil power but not "stephanos" because he is not victorious. His power is seen in his tail. In his rebellion against God (before the foundation of the world) he swept away with him a third of God's angels (represented by stars). He wanted to kill Jesus when he was born and tried to (the massacre of the babies in Bethlehem) but failed. He tried when the Jews tried to kill Jesus in Nazareth (Luke 4) and when they tried to stone him (John 8) but also failed. He also tried in the desert (Matthew 4) with temptations but failed.

The male child is Jesus who escaped all of Satan's plans to destroy him and who, even though killed on the cross, rose again the third day. He ascended and sat on God's right hand to begin his reign. He now

Ήρθε το βασίλειο όταν ο Ιησούς έλαβε τη βασιλεία (δύναμη, εξουσία και κυριαρχία). Βλέπε Ματθαίος 28:18 και Πράξεις 2:36.

Η κατατρεγμένη γυναίκα(Ο Ισραήλ του Θεού) ήταν το αντικείμενο της οργής του δράκου, όταν ο Ιησούς του ξέφυγε. Παρατηρήστε ότι τα εδάφια 13-16 είναι μια εξέλιξη με περισσότερες λεπτομέρειες αυτού που ειπώθηκε περιληπτικά στο εδάφιο 6. Ο Σατανάς, απογοητευμένος στο σχέδιό του να καταστρέψει τον Ιησού, ταπεινωμένος στην εκδίωξή του από τον ουρανό, κυνηγά την εκκλησία. Όπως ο Ισραήλ κατέφυγε στην έρημο για να γλιτώσει από τον δράκο Φαραώ (Ψαλμός 74:13· Ησαΐας 51:9 και Ιεζεκιήλ 29:3) και μεταφέρθηκε στα φτερά ενός αετού για να σωθεί (Έξοδος 19:4), έτσι και η εκκλησία ήταν διωκόμενοι αλλά προστατευμένοι από τον Θεό.

Η πλημμύρα του νερούήταν η πρώτη απόπειρα του Σατανά κατά της εκκλησίας (ο εβραϊκός διωγμός). Βλέπε Ησαΐας 8:5-8. Τι τελείωσε τον εβραϊκό διωγμό; Οι Ρωμαίοι το έκαναν όταν κατέστρεψαν την Ιερουσαλήμ το έτος 70 μ.Χ. (Βλ. Ψαλμός 144:7).

Αυτό το κεφάλαιο εξηγεί το ιστορικό πλαίσιο του προφητικού οράματος. Το Ισραήλ υπέφερε πολλά στην ιστορία του, αλλά μπόρεσε να φέρει τον Μεσσία στον κόσμο. Ο Σατανάς ήθελε να καταστρέψει τον Ιησού αλλά απέτυχε. Ο Ιησούς, μετά την ανάστασή του, ανέβηκε ξανά στον ουρανό για να βασιλέψει και επίσης, μέσω του αίματος του, να μεσολαβήσει για τον λαό του. Ο Σατανάς δεν είχε πλέον το δικαίωμα να κατηγορήσει τον εκλεκτό λαό του Θεού για αμαρτία. Ο Σατανάς, απογοητευμένος, ταπεινωμένος και ηττημένος, ήταν οργισμένος. Αλλά το μόνο που μπορούσε να κάνει ήταν να βλάψει την εκκλησία εδώ στη γη. Υποκίνησε έναν διωγμό από τους Εβραίους, αλλά ο Θεός προστάτεψε την εκκλησία και τα έθνη της γης σταμάτησαν αυτόν τον διωγμό όταν οι Ρωμαίοι κατέστρεψαν την Ιερουσαλήμ. Ο Σατανάς δεν το έβαλε κάτω όταν οι Εβραίοι απέτυχαν να εξολοθρεύσουν την εκκλησία. Το επόμενο κεφάλαιο δείχνει τη μετάβαση στη θάλασσα των εθνών, ψάχνει για άλλο όργανο για να χρησιμοποιήσει ενάντια στις επόμενες γενιές της εκκλησίας. Ήταν η Ρωμαϊκή Αυτοκρατορία. Το Κεφάλαιο 13 θα δείξει τον δράκο να επικαλείται τη Ρώμη από τα έθνη για να κάνει το κακό του έργο.

#### ΑΠΟΚΑΛΥΨΗ13

#### Το τέρας ανεβαίνει από τη θάλασσα

Η Ρωμαϊκή Αυτοκρατορία επιλέχθηκε να είναι το πιόνι του Σατανό για να διώξει την Εκκλησία

reigns with a rod of iron (Psalm 2:6-9) and justice (Psalm 45:6). See 1 Kings 2:12; 1 Chronicles 29:23; Psalm 2:7ff; Acts 2:29-36 and Revelation 3:7, 21.

The war in heaven and Satan expelled. The key here is to see when this war happened and by what right Satan was in heaven until Jesus ascended to heaven. Verse 10 shows that Satan was expelled when salvation arrived; that is, when Jesus died, arose and ascended to begin his role of interceding for his people. But why was Satan in heaven? What was he doing? He was accusing God's elect people day and night (and rightly so). That's what he was doing in the book of Job, but he could find nothing with which to accuse Job. Ever since the victorious Jesus ascended to heaven, Satan can no longer accuse God's redeemed people.

Romans 8:33-4 states in plain language what is said here in figurative language. "Who will bring any charge against those whom God has chosen? It is God who justifies. Who is he that condemns? Christ Jesus, who died - more than that, who was raised to life - is at the right hand of God and is also interceding for us."

Satan, the accuser, can no longer accuse God's chosen people of sin because Christ died to pay for our sins, was raised from the dead and ascended back into heaven to make intercession for us.

**The kingdom came** when Jesus received the kingdom (power, authority and dominion). See Matthew 28:18 and Acts 2:36.

The persecuted woman (The Israel of God) was the object of the dragon's wrath, once Jesus escaped him. Notice that verses 13-16 are a development in more detail of what was said in summary in verse 6. Satan, frustrated in his plan to destroy Jesus, humiliated in his expulsion from heaven, is going after the church. Just as Israel fled to the desert to escape the dragon Pharaoh (Psalm 74:13; Isaiah 51:9 and Ezekiel 29:3) and was carried on the wings of an eagle to safety (Exodus 19:4), so the church was persecuted but protected by God.

**Θαλάσσιο Τέρας**είναι η πολιτική εξουσία της Ρώμης (οι αυτοκράτορες) που καταδίωξαν την εκκλησία. Το Κεφάλαιο 17 θα πει ότι το θηρίο "είναι" όταν ένας συγκεκριμένος αυτοκράτορας διώκει την εκκλησία και "δεν είναι" όταν ένας συγκεκριμένος αυτοκράτορας δεν το κάνει.

Επτά κεφάλιαείναι τα επτά βουνά πάνω στα οποία χτίστηκε η Ρώμη και επίσης επτά βασιλιάδες (αυτοκράτορες). Βλέπε Αποκάλυψη 17. Αυτό το θηρίο ήταν παρόμοιο με τρία θηρία, μια λεοπάρδαλη, μια αρκούδα και ένα λιοντάρι. Αυτό μας θυμίζει το Δανιήλ 7 όπου αυτά τα θηρία αντιπροσώπευαν τα τρία παγκόσμια βασίλεια που προηγήθηκαν της Ρωμαϊκής Αυτοκρατορίας - Βαβυλώνα, Μηδία-Περσία και Ελλάδα. Το τέταρτο θηρίο του Δανιήλ 7 δεν εμφανίζεται εδώ στην Αποκάλυψη επειδή το τέταρτο θηρίο ήταν η Ρωμαϊκή Αυτοκρατορία. Όπως και στον Δανιήλ, το θηρίο που αντιπροσωπεύει τη Ρώμη έχει όλα τα χαρακτηριστικά των άλλων αλλά είναι χειρότερο (πιο σκληρό).

Το πληγωμένο κεφάλιήταν ο θάνατος του Νέρωνα, του πέμπτου αυτοκράτορα. Ήταν το θηρίο όταν καταδίωξε την εκκλησία (σκότωσε τον απόστολο Παύλο). Όταν πέθανε, η δίωξη σταμάτησε (το θηρίο δεν ήταν) αλλά εμφανίστηκε ένας θρύλος στη Ρώμη ότι θα ξανάρθει στη ζωή. Όταν ο Δομικιανός ανέλαβε το θρόνο, πολλοί είπαν ότι ήταν ο Νέρων αναβίωσε. Στην ακολουθία αυτού του οράματος, το θηρίο ξαναζωντάνεψε επειδή καταδίωξε την εκκλησία.

Αυτοί που κατοικούν στη γηείναι οι άπιστοι αφού οι ακόλουθοι του Ιησού κατοικούν στον ουρανό (ν6). Καταλαβαίνουμε ότι η εκκλησία είναι η σκηνή του Θεού, δηλαδή ο Θεός κατοικεί στο μέσο του λαού Του. Βλέπε Εφεσίους 2:6. Κολοσσαείς 3:1 επ. και Φιλιππησίους 3:20. Θυμηθείτε ότι σε αυτό το βιβλίο όσοι ζουν στον ουρανό είναι οι πιστοί και αυτοί που ζουν στη γη είναι οι άπιστοι.

Το θηρίο της γηςείναι από τη γη αντί από τον ουρανό. Η καταγωγή του είναι ανθρώπινη και άπιστη. Η εμφάνισή του μοιάζει με αρνί (μιμείται τον Ιησού) που τον προσδιορίζει ως θρησκεία. Η φωνή του σαν δράκος αντί για αρνί τον αποδεικνύει ότι είναι ψεύτικη θρησκεία (λατρεία αυτοκράτορα). Διαδόθηκε στην Αυτοκρατορία και όταν οι Χριστιανοί αρνήθηκαν να υποκύψουν στον αυτοκράτορα, τιμωρήθηκαν.

The flood of water was Satan's first attempt against the church (the Jewish persecution). See Isaiah 8:5-8. What ended the Jewish persecution? The Romans did when they destroyed Jerusalem in the year 70 A.D. (See Psalm 144:7).

This chapter explains the historical context of the prophetic vision. Israel suffered much in her history but was able to bring the Messiah into the world. Satan wanted to destroy Jesus but failed. Jesus, after his resurrection, ascended back into heaven to reign and also, through his blood, to intercede for his people. Satan no longer had the right to accuse God's chosen people of sin. Satan, frustrated, humiliated and defeated, was irate. But all he could do was hurt the church here on earth. He instigated a persecution by the Jews but God protected the church and the nations of the earth stopped that persecution when the Romans destroyed Jerusalem. Satan did not give up when the Jews failed to exterminate the church. The next chapter shows going to the sea of nations, looking for another instrument to use against the next generation(s) of the church. It was the Roman Empire. Chapter 13 will show the dragon invoking Rome from among the nations to do his evil work.

#### **REVELATION 13**

#### The Beast Comes Up Out of The Sea

The Roman Empire Is Chosen to Be Satan's Pawn to Persecute the Church

**Sea Beast** is the civil power of Rome (the emperors) who persecuted the church. Chapter 17 will say the beast "is" when a particular emperor persecutes the church and "is not" when a particular emperor does not.

Seven heads are the seven mountains upon which Rome was built and also seven kings (emperors). See Revelation 17. This beast was similar to three beasts, a leopard, a bear and a lion. This reminds us of Daniel 7 where those beasts represented the three world kingdoms that preceded the Roman Empire - Babylon, Media-Persia and Greece. The fourth beast of Daniel 7 does not appear here in Revelation because the

Το σημάδι στο κεφάλι. Οι 144.000 δούλοι του Θεού σημειώθηκαν στο μέτωπό τους στο κεφάλαιο 7 για προστασία από την οργή του Θεού. Οι λάτρεις των θηρίων επισημάνθηκαν επίσης για να προστατεύονται από τη δίωξη του θηρίου. Καταδίωξε τους ασήμαντους. Στην ιστορία, η Ρώμη ίδρυσε συντεχνίες (όπως εργατικά συνδικάτα) για τον έλεγχο της ζωής των ανθρώπων και όσοι αρνούνταν να λατρεύουν τον αυτοκράτορα έχασαν τα πολιτικά τους δικαιώματα και τα εμπορικά τους δικαιώματα.

Ο αριθμός666 προσδιορίζει το θηρίο. Πολλοί έχουν δοκιμάσει αριθμητικά σχήματα απόδοσης τιμών σε κάθε γράμμα του αλφαβήτου (όπως στους ρωμαϊκούς αριθμούς) και προσθέτοντας όλες τις τιμές ενός συγκεκριμένου ονόματος για να καταλήξουν στο 666. Τα αποτελέσματα έχουν ταυτοποιήσει τον Νέρωνα, τον Καθολικό Πάπα, τον Ναπολέοντα, τον Ρόναλντ Ρίγκαν κ.λπ. Διαβάστε προσεκτικά: Το κείμενο λέει ότι το 666 είναι ο αριθμός των ανδρών, ο αριθμός που αντιπροσωπεύει τον άνθρωπο. Όπως το επτά αντιπροσωπεύει την τελειότητα (θεότητα), το έξι είναι λιγότερο από το τέλειο (ανθρώπινο). Τρία εξάρια τονίζουν ότι είναι απλώς άντρας. Το μήνυμα είναι: Το θηρίο που θα τρομοκρατήσει την εκκλησία δεν πρέπει να το φοβόμαστε. Είναι απλά ένας άντρας.

Το Κεφάλαιο 12 τελειώνει με τον Σατανά οργισμένο και απογοητευμένο επειδή απέτυχε να καταστρέψει τον Ιησού. Τώρα θέλει να καταστρέψει την εκκλησία και για να το κάνει αυτό χρειαζόταν ένα όργανο δίωξης. Επέλεξε τη Ρώμη - σκληρή, αλαζονική και κακιά. Ο Σατανάς έδωσε εξουσία στη Ρώμη να κυριαρχεί στα έθνη και να κάνει τους κατοίκους της γης να λατρεύουν τη Ρώμη. Έτσι άρχισε ο μεγάλος διωγμός της εκκλησίας από τον Ρωμαίο αυτοκράτορα Δομιτιανό. Θα ηττηθεί ολοκληρωτικά, δόξα τω Θεώ.

#### ΑΠΟΚΑΛΥΨΗ 14 & 15

## To Four Voices ανακοινώνει την έκβαση της σύγκρουσης

**Νέο τραγούδι**- σημαίνει μια νέα έκφραση της καλοσύνης του Θεού (Ησαΐας 42:9 επ.). Μόνο οι σωσμένοι στον Ιησού μπορούν να τραγουδήσουν αυτό το τραγούδι. Μόνο αυτοί λαμβάνουν όλη την καλοσύνη του Θεού.

Τέσσερις Φωνές- είναι τέσσερις τίτλοι που ανακοινώνουν την έκβαση της σύγκρουσης μεταξύ Ρώμης και εκκλησίας. Είναι 1) Η δικαιοσύνη του Θεού θριαμβεύει! 2) Η Βαβυλώνα πέφτει! 3) Οι προσκυνητές του αυτοκράτορα κρίνονται! 4) Οι χριστιανοί που πεθαίνουν στη σύγκρουση είναι ευλογημένοι!

fourth beast was the Roman Empire. As in Daniel, the beast that represents Rome has all the characteristics of the others but is worse (crueler).

The wounded head was the death of Nero, the fifth emperor. He was the beast when he persecuted the church (he killed the apostle Paul). When he died the persecution stopped (the beast was not) but there appeared a legend in Rome that he would come back to life. When Domician assumed the throne, many said that it was Nero revived. In the sequence of this vision, the beast revived because he persecuted the church.

Those who dwell on the earth are the unbelievers since the followers of Jesus dwell in heaven (v6). We understand that the church is God's tabernacle, that is, God dwells in the midst of His people. See Ephesians 2:6; Colossians 3:1ff and Philippians 3:20. Remember that in this book those who live in heaven are the faithful and those who live on earth are the unbelievers.

The beast of the earth is from the earth instead of heaven. Its origin is human and unbelieving. His appearance is like a lamb (imitating Jesus) identifying him as a religion. His voice like a dragon instead of a lamb proves him to be a false religion (emperor worship). It spread through the Empire and when Christians refused to bow down to the emperor, they were punished.

The mark on the head. The 144,000 servants of God were marked on their foreheads in chapter 7 for protection from God's wrath. The beasts' worshippers were also marked to be protected from the beast's persecution. He persecuted the unmarked ones. In history, Rome established guilds (like labor unions) to control the life of the people and those who refused to worship the emperor lost their civil rights and commercial rights.

The number 666 identifies the beast. Many have tried numerical schemes of attributing values to each letter of the alphabet (like in Roman numerals) and adding all the values of a particular name to come up with

Η συγκομιδή του σιταριού- είναι η σωτηρία των πιστών (Βλέπε Ματθαίος 3:12, 20 και Αμώς 9:9, 10).

**Τρύγος σταφυλιών**είναι η κρίση των ασεβών σε αυτή τη σύγκρουση.

Το καστ των χαρακτήρων έχει εντοπιστεί σε αυτή τη σύγκρουση. Στη μία πλευρά είναι το αρνί (ευγενικό και ήπιο) και μαζί του 144.000 παρθένοι άνδρες που τραγουδούν επαίνους με άρπες. Από την άλλη πλευρά είναι ο δράκος (σκληρός, δυνατός και άγριος) και μαζί του το θηρίο από τη θάλασσα, ο ψευδοπροφήτης (θηρίο από τη γη) και δέκα βασιλιάδες με τα στρατεύματά τους και ένα μεγάλο πλήθος, όλοι σημειωμένοι με το σημάδι το τέρας. Ήρθε η ώρα της μάχης. Ποιος θα κερδίσει όμως; Το αποτέλεσμα δεν αμφισβητήθηκε ποτέ! Το αποτέλεσμα έχει ήδη ανακοινωθεί, πριν ακόμη ξεκινήσει η μάχη (σε αυτό το όραμα). Ο εχθρός της εκκλησίας θα πληρώσει ακριβά τα εγκλήματά του αλλά και οι χριστιανοί που πεθαίνουν στη μάχη είναι ευλογημένοι!

**Μπολ της οργής -**Ήρθε η ώρα για να τελειώσουν οι κρίσεις του Θεού στη Ρώμη.

Η θάλασσα από γυαλίενώπιον του θρόνου όπως στην Αποκάλυψη 4:6 υποδηλώνει την αγιότητα (χωρισμό) του Θεού. Στην Παλαιά Διαθήκη, οι ιερείς έπρεπε να περάσουν από τη χάλκινη θάλασσα πριν μπουν στο ιερό. Η θάλασσα ανακατεμένη με φωτιά δείχνει τους κατακτητές κοντά στον θρόνο να εξαγνίζονται μέσα από τα βάσανα. Βλέπε Φιλιππησίους 3:10 κ.εξ.

Το ιερό γέμισε καπνό. Βλέπε Έξοδος 40:34 επ. 1 Βασιλέων 8:10, 11 και 2 Χρονικών 5:13, 14. Ο καπνός υποδηλώνει ότι ο Θεός είναι παρών στο ρόλο του Κριτή και ο καθένας πρέπει να σταματήσει τα πάντα, να είναι ήσυχος και απλώς να παρακολουθεί.

Ήρθε η ώρα να ξεχυθεί η οργή του Θεού σε αυτούς τους ασεβείς.

#### ΑΠΟΚΑΛΥΨΗ 16

#### Επτά κύπελλα οργής

Επτά μπολείναι παράλληλες με τις επτά σάλπιγγες εκτός τώρα που η κρίση είναι ολική και όχι μερική. Ο σκοπός τώρα δεν είναι να καλέσουμε σε μετάνοια αλλά να καταστρέψουμε ολοκληρωτικά.

#### ΤΑ ΜΠΟΛ

- 3.Οι αποκρουστικές και αποκρουστικές πληγές βασανίζουν τους κακούς ανθρώπους.
- 4.Η θάλασσα γίνεται αίμα, σκοτώνειόλη τη θαλάσσια ζωή.

666. Results have identified Nero, the Catholic pope, Napoleon, Ronald Reagan, etc. Read carefully: The text says that 666 is the number of men, the number that represents man. Just as seven represents perfection (divinity), six is less than perfect (human). Three sixes emphasize he is just a man. The message is: The beast that will terrify the church is not to be feared. He is just a man.

Chapter 12 ends with Satan irate and frustrated because he failed to destroy Jesus. Now he wants to destroy the church and to do this he needed an instrument of persecution. He chose Rome - cruel, arrogant and evil. Satan gave authority to Rome to dominate the nations and make the dwellers on earth to worship Rome. Thus began the great persecution of the church by the Roman Emperor Domitian. He would be totally defeated, thank God.

#### **REVELATION 14 & 15**

**Four Voices Announce the Outcome of The Conflict** 

**New Song** - means a new expression of God's goodness (Isaiah 42:9ff). Only the saved in Jesus can sing this song. Only they receive all the goodness of God.

**Four Voices** - are four headlines that announce the outcome of the conflict between Rome and the church. They are 1) God's justice triumphs! 2) Babylon falls! 3) The worshippers of the emperor are judged! 4) The Christians who die in the conflict are blessed!

**The wheat harvest** - is the salvation of the faithful (See Matthew 3:12, 20 and Amos 9:9, 10).

**Harvest of Grapes** is the judgment of the ungodly in this conflict.

The cast of characters has been identified in this conflict. On one side is the lamb (gentle and mild) and with him 144,000 virgin men singing praises with harps. On the other side is the dragon (cruel, strong and fierce) and with him the beast from the sea, the false prophet (beast from the earth), and ten kings with their armies and a great multitude, all marked with the mark of the beast. The hour has come for battle. But who will win? The result was never in doubt! The outcome is already announced, even

- 3. Το γλυκό νερό μετατρέπεται σε αίμα.
- 4. Ο ήλιος καίει τους άντρες με φωτιά.
- 5. Οι άντρες βασανίζονται από το απόλυτο σκοτάδι.
- 6. Βασιλείς από την ανατολή εισβάλλουν από την άλλη πλευρά του μεγάλου ποταμού Ευφράτη.
- 7. Θόρυβοι και βροντές και αστραπές. ένας μεγάλος σεισμός και μεγάλο χαλάζι που πέφτει από τον ουρανό.

#### ΟΙ ΣΑΛΠΙΠΤΕΣ

- 2. Χαλάζι και φωτιά, ανακατεμένα με αίμα, καίνε τη βλάστηση
- 2. Ένα μεγάλο φλεγόμενο βουνό μετατρέπει τη θάλασσα σε αίμα, καταστρέφοντας ψάρια και πλοία.
- 3. Ένα μεγάλο φλεγόμενο αστέρι καταστρέφει το πόσιμο νερό.
- 4. Ο ήλιος, η σελήνη και τα αστέρια είναι μαυρισμένα
- 5. Ο καπνός και οι ακρίδες από τον απύθμενο λάκκο βασανίζουν τους άνδρες.
- 6. Ένας γιγάντιος στρατός εισβάλλει από την άλλη πλευρά του Ευφράτη. Ποτάμι

Παρόμοια μεταφορική γλώσσα των κρίσεων του Θεού βρίσκεται στο Σοφονίας 1:2-4. Ιερεμίας 5:23 επ. και Ησαΐας 13:10-13, 17-22.

- **Οι βασιλιάδες της ανατολής**είναι οι λυτρωμένοι.
- Τρία ακάθαρτα πνεύματαεξαπατούν τα έθνη έτσι θα πάνε σε α

απελπιστικός πόλεμος (Α' Βασιλέων 22:19-23).

Ο Θεός θάβει τη Ρώμη και τους υποτελείς της. Θα νόμιζες ότι χωρίς νερό στους ωκεανούς, χωρίς νερό στα ποτάμια ή σιντριβάνια, χωρίς βουνά ή νησιά, σώματα καλυμμένα με βρασμούς, δέρμα φλεγμένο από τον ήλιο, σεισμούς και χαλάζι 100 λιβρών να πέφτουν πάνω τους θα «κλαίνε θείο». , παραιτηθείτε. Αλλά απλώς βλασφημούν τον Θεό! Δεν υπάρχει ελπίδα για αυτούς. Μερικά από τα στοιχεία των μπολ αναπτύσσονται αργότερα. Οι λεπτομέρειες της πτώσης της πόλης θα είναι στα κεφάλαια 17 και 18. Η μάχη του Αρμαγεδδώνα είναι στο κεφάλαιο 19. Η ήττα του δράκου βρίσκεται στο κεφάλαιο 20.

#### ΑΠΟΚΑΛΥΨΗ 17 & 18

#### Η Βαβυλώνα και τα θηρία αναγνωρίζονται

Ο εχθρός σε αυτή τη σύγκρουση είναι η Ρώμη - ο διώκτης των χριστιανών

before the battle (in this vision) begins. The enemy of the church will pay dearly for his crimes but even the Christians who die in the battle are blessed!

**Bowls of Wrath -** the Hour Has Come To Finish God's Judgments On Rome.

The sea of glass before the throne as in Revelation 4:6 indicates the holiness (separation) of God. In the Old Testament, the priests had to pass by the sea of bronze before entering the sanctuary. The sea mixed with fire shows the conquerors near the throne being purified through suffering. See Philippians 3:10 ff.

The sanctuary filled with smoke. See Exodus 40:34ff; 1 Kings 8:10, 11 and 2 Chronicles 5:13, 14. The smoke indicates that God is present in the role of Judge and everyone ought to stop everything, be quiet and just watch.

The time has come to pour out God's wrath on these ungodly ones.

#### **REVELATION 16**

#### **Seven Bowls of Wrath**

Seven Bowls are parallel to the seven trumpets except now the judgment is total and not partial. The purpose now is not to call to repentance but to destroy totally.

#### THE BOWLS

- 1. Foul and loathsome sores torment evil men.
- 2.The sea becomes blood, killing all sea life.
- 3. Fresh

water

turns to blood.

- 4. The sun scorches men with fire.
- 5. Men are tormented by utter darkness.
- 6. Kings from the east invade from across the great river Euphrates.
- 7. Noises and thunderings and lightnings; a great earthquake, and great hailstones falling from heaven.

#### THE TRUMPETS

- 1. Hail and fire, mingled with blood, burn the vegetation
- 2. A great burning mountain turns the sea to blood, destroying fish and ships.

**Η μεγάλη πόρνη**η Ρώμη θεωρείται εμπορική δύναμη. Προσέξτε τα σημάδια της ταυτότητάς της:

- 1. Κάθεται σε επτά βουνά 17:9.
- 2. Κυβερνά τον κόσμο στην ημέρα του Ιωάννη 17:18.
- 3. Καταδιώκει φρικτά τους χριστιανούς. 17:6 και 18:20, 24.
- 4. Είναι η μεγαλύτερη εμπορική δύναμη στη γη την εποχή του Τζον. 18:3 επ., 11 επ., 15-19.
- 5. Συντηρείται και υποστηρίζεται από τη στρατιωτική δύναμη (αυτοκράτορες) της Ρώμης. 17:3, 7.
- 6. Καταστρέφεται από τη δική της στρατιωτική δύναμη. 17:16, 17.

**Το τέρας**είναι οι Ρωμαίοι αυτοκράτορες που καταδίωξαν την εκκλησία:

- 1. Αύγουστος (27 π.Χ.-14 μ.Χ.)
- 2. Τιβέριος (14 μ.Χ. 37 μ.Χ.)
- 3. Καλιγούλας (37 μ.Χ. 41 μ.Χ.)
- 4. Κλαύδιος (41 μ.Χ. 54 μ.Χ.)
- 5. Νέρων (54-68 που καταδίωκε την εκκλησία)
- 6. Βεσπασιανός (69-79 ο αυτοκράτορας όταν ο Ιωάννης έλαβε το όραμα).
- 7. Τίτος (79-81 που έμεινε, κυβέρνησε, μόνο για δύο χρόνια)
  - 8. Δομιτιανός (81-96 που ξεκίνησε τον φοβερό διωγμό και ήταν ο τελευταίος των Καίσαρων).

**Το θηρίο "ήταν"**με τον Νέρωνα και «δεν είναι» με τον Βεσπασιανό με την έννοια ότι το θηρίο «ήταν» όταν η Ρώμη καταδίωκε την εκκλησία και «δεν είναι» όταν η Ρώμη δεν καταδίωκε την εκκλησία. Με τον Δομιτιανό το θηρίο εμφανίστηκε ξανά από την άβυσσο για να αρχίσει ξανά ο διωγμός.

Όταν ο Γιάννης έγραψε,πέντε αυτοκράτορες είχαν πεθάνει (Αύγουστος έως Νέρων), ένας ήταν (Βεσπασιανός), ένας θα ερχόταν (Τίτος) και θα έμενε για λίγο (δύο χρόνια). Το θηρίο (διώκτης) ήταν ο Δομιτιανός, ο όγδοος αυτοκράτορας που ανήκε στην οικογένεια του Καίσαρα αλλά ήταν προορισμένος να νικήσει.

Δέκα κέραταμπορεί να είναι οι βασιλιάδες των υποτελών εθνών που συμμάχησαν με τη Ρώμη. Αλλά ένα ενδιαφέρον ιστορικό γεγονός είναι ότι μετά τον Δομιτιανό υπήρχαν ακριβώς δέκα αυτοκράτορες που επίσης καταδίωξαν την εκκλησία. Όλα αυτά ήταν προορισμένα για ήττα.

Αυτοί οι δέκα αυτοκράτορες μετά τον Δομιτιανού καταδίωξαν και την εκκλησία:

- 1) Τραϊανός (98-117)
- 2) Hadrain (117-138)
- 3) Αντωνίνος (138-161)
- 4) Μάρκος Αυρήλιος (161-180)
- 5) Septum Sever (193-211)
- 6) Μαξιμίνος (235-238)
- 7) Deices (249-251)

- 3. A great burning star ruins drinking water.
- 4. The sun, moon and stars are blacked out
- 5. Smoke and locusts from the bottomless pit torment men.
- 6. A giant army invades from across the Euphrates. River

Similar figurative language of God's judgments is found in Zephaniah 1:2-4; Jeremiah 5:23ff and Isaiah 13:10-13, 17-22.

- The kings of the east are the redeemed.
- Three unclean spirits deceive the nations so they will go to a

hopeless war (1 Kings 22:19-23).

God buries Rome and its vassals. You would think that with no water in the oceans, no water in the rivers or fountains, no mountains or islands, bodies covered with boils, skin aflame from the sun, earthquakes and 100-pound hailstones falling on them they would "cry uncle", give up. But they just blaspheme God! There is no hope for them. Some of the elements of the bowls are developed later. The details of the fall of the city will be in chapters 17 and 18. The battle of Armageddon is in chapter 19. The defeat of the dragon is in chapter 20.

#### **REVELATION 17 & 18**

#### **Babylon And the Beasts Are Identified**

The Enemy In This Conflict Is Rome - The Persecutor Of Christians

**The great harlot** is Rome seen as a commercial power. Notice her marks of identification:

- 1. She sits on seven mountains 17:9.
- 2. She rules the world in John's day 17:18.
- 3. She persecutes the Christians horribly. 17:6 and 18:20, 24.
  - 4. She is the greatest commercial power on earth during John's day. 18:3ff, 11ff, 15-19.
  - 5. She is sustained and supported by the military power (emperors) of Rome. 17:3, 7.
- 6. She is destroyed by her own military power. 17:16, 17.

**The beast** is the Roman emperors who persecuted the church:

- 1. Augustus (27 B.C.-14 A.D.)
- 2. Tiberius (14 A.D. 37 A.D.)
- 3. Caligula (37 A.D. 41 A.D.)

- 8) Βαλεριάνος (253-260)
- 9) Διοκλητιανός (284-305)
- 10) Γκαλερί (305-311)

Η Πόρνη προσδιορίζεται ως Ρώμη, η εμπορική δύναμη. Ήταν βάναυση και η πτώση της οφειλόταν στη ρωμαϊκή στρατιωτική δύναμη. Ο μεγάλος εχθρός των Χριστιανών στην Αποκάλυψη ήταν η Ρώμη, η πολιτική και εμπορική δύναμη. Το μήνυμα ήταν ότι η Ρώμη θα έπεφτε.

#### Η Βαβυλώνα έπεσε - Η Ρώμη ηττήθηκε

Έμποροι της γης- Η πτυχή της Ρωμαϊκής Αυτοκρατορίας εδώ είναι η εμπορική δύναμη. Είδαμε ότι η Ρωμαϊκή Αυτοκρατορία έχει τρεις όψεις: Πολιτική και στρατιωτική δύναμη (το θηρίο από τη θάλασσα), ψεύτικη θρησκεία της λατρείας του αυτοκράτορα (ψευδοπροφήτης ή κτήνος της γης) και εμπορική δύναμη (Βαβυλώνα η μεθυσμένη πόρνη). Η γυναίκα ζούσε στην πολυτέλεια (ν7) και έκανε τους επιχειρηματίες πλούσιους (ν3). Οι έμποροι της γης (λάτρεις του αυτοκράτορα) θρήνησαν όταν έπεσε επειδή έχασαν τον εμπορικό τους συνεργάτη (ν11-14, 19).

**Πορνεία**- Όταν κάποιος πουλάει τον εαυτό του, ηθικά, σωματικά ή ηθικά μόνο για υλικό κέρδος ή υλική ασφάλεια, ονομάζεται πορνεία.

Η πιο ισχυρή και επιθυμητή πόλη καταδικάζεται από τον Θεό για τα εγκλήματά της κατά της εκκλησίας. Παραμένει ως προειδοποίηση για όλους όσους πιστεύουν ότι είναι αυτάρκεις. Μην κακομεταχειρίζεστε τα παιδιά του Θεού!

Ο Θεός καταδίκασε την πιο ζηλευτή και ισχυρή πόλη για τα εγκλήματα που διέπραξε κατά των Χριστιανών. Παραμένει ως προειδοποίηση για όλους όσους πιστεύουν ότι είναι αυτάρκεις. Δεν μπορείτε να κακομεταχειρίζεστε τα παιδιά του Θεού.

#### ΑΠΟΚΑΛΥΨΗ 19

Το γαμήλιο συμπόσιο του αρνιού και η ήττα των εχθρών

Η Εκκλησία θα ευλογηθεί και οι διώκτες θα καταστραφούν

Καπνός ανεβαίνει για πάντα- η ίδια γλώσσα χρησιμοποιείται για τον Εδώμ (Ησαΐας 34:10) και τα Σόδομα (Ιούδας 7). Σημαίνει ολοκληρωτική ήττα στα χέρια του Θεού.

Βασιλεία Κυρίου του Θεού μας- Ο Θεός πάντα βασίλευε πάνω στο σύμπαν. Ποτέ δεν υπήρξε στιγμή που δεν είχε τον απόλυτο έλεγχο μιας κατάστασης. Το να πούμε ότι ο Θεός τώρα βασιλεύει σημαίνει ότι ενήργησε για να φανερώσει την κυριαρχία Του. Μερικές φορές, ο Θεός αφήνει τους εχθρούς Του να δράσουν. Όταν όμως? Ξεσηκώνεται για να βάλει τέλος στις πράξεις τους, λέμε ότι βασίλεψε ή κυριάρχησε.

- 4. Claudius (41 A.D. 54 A.D.)
- 5. Nero (54-68 who persecuted the church)
- 6. Vespasian (69-79 the emperor when John received the vision).
- 7. Titus (79-81 who only remained, ruled, for two years)
  - 8. Domitian (81-96 who started the terrible persecution and was the last of the Caesars).

The beast "was" with Nero and "is not" with Vespasian in the sense that the beast "was" when Rome persecuted the church and "is not" when Rome did not persecute the church. With Domitian the beast reappeared from the abyss to begin the persecution again.

When John wrote, five emperors had died (Augustus to Nero), one was (Vespasian), one would come (Titus) and stay for a little while (two years). The beast (persecutor) was Domitian, the eighth emperor who was of the Caesar family but was destined to defeat.

**Ten horns** may be the kings of vassal nations that allied with Rome. But one interesting historical fact is that after Domitian there were exactly ten emperors who also persecuted the church. All these were destined to defeat.

These ten emperors after Domitian also persecuted the church:

- 1) Trajan (98-117)
- 2) Hadrain (117-138)
- 3) Antoninus (138-161)
- 4) Marcus Aurelius (161-180)
- 5) Septum Sever (193-211)
- 6) Maximinus (235-238)
- 7) Deices (249-251)
- 8) Valerian (253-260)
- 9) Diocletian (284-305)
- 10) Galleries (305-311)

The Harlot is identified as Rome, the commercial power. She was brutal and her fall was due to the Roman military power. The great enemy of the Christians in Revelation was Rome, the civil and commercial power. The message was that Rome would fall.

#### **Babylon Is Fallen - Rome Is Defeated**

Merchants of the earth - The aspect of the Roman Empire in view here is the commercial power. We have seen the Roman Empire is three aspects: Civil and military power (the beast from the sea), false religion of emperor worship (false prophet or land

**Γαμήλια γιορτή του Αρνιού**- Ο Ιησούς είναι το αρνί και η εκκλησία είναι η νύφη ή η γυναίκα Του (Εφεσίους 5:22-33). Το νόημα εδώ είναι καθαρή χαρά, τιμή και ευτυχία για την εκκλησία.

Ντυμένος νύφη- Ντύθηκε με τις δίκαιες πράξεις της.

**άσπρο άλογο**- σε αυτό το όραμα, μόνο ο Ιησούς ιππεύει ένα λευκό άλογο.

**Το όνομά του**- σημαίνει τον χαρακτήρα του, τις αρετές Του και την ταυτότητά Του. Μόνο Αυτός έχει ένα όνομα που κανείς δεν ξέρει γιατί κανένας άλλος δεν είναι ίσος με Αυτόν. Το όνομά του είναι Θαυμάσιος Σύμβουλος, Ισχυρός Θεός, Αιώνιος Πατέρας, Πρίγκηπας Ειρήνης, Αληθινός, Λόγος, Βασιλιάς των βασιλιάδων και Κύριος των κυρίων (Ησαΐας 9:6).

**Αίμα στη ρόμπα Του**-- Είναι το αίμα Του; Το αίμα των μαρτύρων; Ή το αίμα των εχθρών;

**Κοφτερό ξίφος**- Βλέπε ν21. Με αυτό το σπαθί σκοτώθηκαν οι εχθροί. Οι οπαδοί του δεν πολέμησαν με τα δικά τους όπλα. Το ξίφος του Ιησού νικά όλους τους εχθρούς (Εβραίους 4:12 και Εφεσίους 6:17).

**Δείπνο του Θεού**- είναι μόνο για τις καρακάξες! Το μενού είναι η σάρκα των νεκρών εχθρών! Η πρόσκληση έγινε πριν ξεκινήσει η μάχη γιατί το αποτέλεσμα δεν αμφισβητήθηκε ποτέ.

λίμνη φωτιάς- Όταν κάποιος μπαίνει στη λίμνη της φωτιάς (το θηρίο, ο ψευδοπροφήτης, ο δράκος και οι αμαρτωλοί) είναι το τέλος της δράσης του. Είναι εκτός παιχνιδιού! Ο δράκος δεν ρίχτηκε ακόμα στη λίμνη της φωτιάς γιατί θα ενεργήσει ξανά σε αυτό το όραμα. Οι νεκροί (και αυτοί που πέθαναν εν Χριστώ και αυτοί που πέθαναν στην υπηρεσία του θηρίου) θα αναστηθούν όλοι, αλλά η Ρωμαϊκή Αυτοκρατορία δεν θα σηκώσει ποτέ ξανά το άσχημο κεφάλι της!

Η πτώση της Ρώμης ήταν ένα χαρμόσυνο γεγονός για όλους όσους υπέφεραν κάτω από το δυνατό και σκληρό χέρι της. Η αγαλλίαση έμοιαζε με το γαμήλιο γλέντι όπου τη νύφη υποδέχεται ο αγαπημένος της. Από την άλλη, εκείνοι που καταδίωξαν την εκκλησία δεν έτυχαν παρά φρικτή ήττα και απόλυτη ταπείνωση. Αντί να προσκληθούν στο γαμήλιο γλέντι όπως ήταν οι άγιοι, οι νικημένοι εχθροί της εκκλησίας θα καταβροχθίζονταν από τα πουλιά που ήταν καλεσμένα στη γιορτή του νεκρού κρέατος. Η Ρώμη (δηλαδή η Ρωμαϊκή Αυτοκρατορία που καταδίωξε τον Χριστό και την εκκλησία) ηττάται για να μην ξανασηκωθεί ποτέ. Η οργή του Θεού εκπληρώνεται εναντίον της.

beast) and commercial power (Babylon the drunken harlot). The woman lived in luxury (v7) and made the businessmen rich (v3). The merchants of the earth (emperor worshippers) lamented when she fell because they lost their trading partner (v11-14, 19).

**Prostitution** - When someone sells themselves, morally, physically or ethically just for material gain or material security, it is called prostitution.

The most powerful and desired city is condemned by God for her crimes against the church. She remains as a warning to all who think themselves self-sufficient. Do not mistreat God's children!

God condemned the most envied and powerful city because of the crimes she committed against the Christians. She remains as a warning for all who think themselves self-sufficient. You cannot mistreat the children of God.

#### **REVELATION 19**

## The Wedding Banquet of The Lamb and The Defeat of The Enemies

The Church Will Be Blessed and The Persecutors Will Be Destroyed

Smoke rising forever and ever - the same language is used for Edom (Isaiah 34:10) and Sodom (Jude 7). It means total defeat at the hands of God.

**Kingdom of the Lord our God** - God has always reigned over the universe. Never has there been an instant when He was not in absolute control of a situation. To say that God now reigns means that He acted to manifest His dominion. Sometimes, God lets His enemies act. When however; He rises up to put an end to their actions, we say that He reigned or dominated.

**Wedding feast of the Lamb** - Jesus is the lamb and the church is His bride or wife (Ephesians 5:22-33). The meaning here is pure joy, honor and happiness for the church.

**Dressed as a bride** - She dressed herself in her righteous deeds.

White horse - in this vision, only Jesus rides a white horse.

#### ΑΠΟΚΑΛΥΨΗ 20

#### Η χιλιετία και η κρίση του Μεγάλου Λευκού Θρόνου

Ο Σατανάς Ηττήθηκε ολοκληρωτικά όταν χρησιμοποίησε τη Ρώμη ενάντια στην Εκκλησία

**Ένας άγγελος από τον ουρανό-** Ο Γιάννης είναι στη γη σε αυτό το μέρος του οράματος.

Έχοντας το κλειδί στην άβυσσο- Ο Σατανάς, που αναφέρεται ως αστέρι που έπεσε από τον ουρανό, στο κεφάλαιο 9 είχε αυτό το κλειδί, αλλά τώρα ένας άγγελος από τον ουρανό το έχει που δείχνει ότι ο Σατανάς έχει νικηθεί».

Ο δράκος δεμένος για 1000 χρόνια- Ο διάβολος είναι εντελώς και τέλεια [εντελώς] ηττημένος και δεσμευμένος με αναφορά στο έργο του μέσω της Ρώμης ενάντια στην εκκλησία, (μάρτυρες ότι η αλυσίδα, ο λάκκος και η σφράγιση έκλεισαν). Αυτό ήταν το τέλος της ιστορίας της Ρωμαϊκής Αυτοκρατορίας αλλά όχι για τον Σατανά. Θα αποφυλακιζόταν για να προσπαθήσει ξανά χρησιμοποιώντας άλλα έθνη.

Για 1000 χρόνια- 1000 χρόνια δεν μιλούν για χρονική περίοδο αλλά για κατάσταση πραγμάτων. Εφαρμόζεται στον Σατανά είναι ολοκληρωτική ήττα. Εφαρμόζεται στους αγίους είναι ολοκληρωτική νίκη. Ο αριθμός 1000 σημαίνει ολότητα. Ο Ψαλμός 50:10 λέει ότι ο Θεός έχει τα βοοειδή σε χίλιους λόφους. Το Δευτερονόμιο 7:9 λέει ότι ο Θεός τηρεί τις υποσχέσεις Του για χίλιες γενιές. Το εδάφιο Ψαλμός 105:8 και 1 Χρονικών 16:15 λέει ότι ο Θεός διέταξε τον λόγο Του για χίλιες γενιές. Η ιδέα είναι ολότητα και όχι περιορισμένη χρονική περίοδος. Παρατηρήστε μερικές άλλες ιδέες σχετικά με τα 1000 χρόνια:

- 1. 1.000 χρόνια είναι ολόκληρη η χριστιανική απονομή (από τότε μέχρι το τέλος του χρόνου). Το πρόβλημα με αυτήν την ιδέα είναι ότι απαιτεί μια μικρή χρονική περίοδο της ιστορίας της γης μετά το τέλος του χρόνου.
- 2. 1000 χρόνια είναι όλος ο χρόνος μέχρι λίγο πριν τη δεύτερη έλευση του Χριστού. Το πρόβλημα με αυτήν την ιδέα είναι ότι θα περιόριζε την περίοδο της βασιλείας της ιεροσύνης των Χριστιανών σε λιγότερο από ολόκληρη τη χριστιανική εποχή.
- 3. 1000 χρόνια μετά την καταστροφή της Ρώμης όταν άκμασε ο Χριστιανισμός. Το πρόβλημα με αυτή την ιδέα είναι ότι θα απαιτούσε να αναστηθούν οι νεκροί μάρτυρες πριν από περίπου χίλια χρόνια.
- **Ο Σατανάς στη σφραγισμένη άβυσσο-** Ο Σατανάς δεν περιορίζεται στη δράση, είναι σταματημένος!
- Ο Σατανάς έχασε για λίγο χρόνο για να εξαπατήσει τα έθνη-Αυτή δεν είναι μια χρονική περίοδος αλλά ένα μήνυμα όπου ο Θεός λέει στους Χριστιανούς: "Σας προστάτεψα στο παρελθόν

**His name** - means his character, His virtues and His identity. Only He has a name that no one knows because no one else is equal to Him. His name is Wonderful Counselor, Mighty God, Eternal Father, Prince of Peace, True, Word, King of kings and Lord of lords (Isaiah 9:6).

**Blood on His robe** -- Is it His blood? The martyrs' blood? Or the enemies' blood?

**Sharp sword** - See v21. It was with this sword that the enemies were killed. His followers did not fight with their own weapons. The sword of Jesus overcomes all enemies (Hebrews 4:12 and Ephesians 6:17).

**God's Supper** - is just for the buzzards! The menu is the flesh of dead enemies! The invitation was given even before the battle began because the result was never in question.

Lake of fire - When someone enters the lake of fire (the beast, false prophet, the dragon and sinners) it is the end of his or her action. They are out of the game! The dragon was not yet thrown into the lake of fire because he will act again in this vision. The dead (both those who died in Christ and those who died in service of the beast) will all be raised but the Roman Empire will never raise its ugly head again!

The fall of Rome was a joyful event for all who suffered under her mighty and cruel hand. The rejoicing was like the marriage feast where the bride is received by her beloved. On the other hand, those who persecuted the church were only met by horrible defeat and absolute humiliation. Instead of being invited to the wedding feast as the saints were, the defeated enemies of the church would be devoured by the birds that were invited to their feast of dead meat. Rome (that is, the Roman Empire who persecuted Christ and the church) is defeated to never rise again. The wrath of God is fulfilled against her.

#### **REVELATION 20**

#### The Millennium and Great White Throne Judgment

Satan Is Totally Defeated in His Using Rome Against The Church

και θα το κάνω στο μέλλον, οπουδήποτε, οποτεδήποτε, ενάντια σε οποιονδήποτε εχθρό. Αυτή είναι η εγγύηση του Θεού για το μέλλον, όπως ακριβώς στο Ιεζεκιήλ 38 και 39.

Αυτοί που κάθονται στους θρόνους. Αυτοί που κάθονται στους θρόνους βασιλεύουν. Είναι εκείνοι στους οποίους δόθηκε η εξουσία να κρίνουν. Ποιοι είναι αυτοί? Είναι νικητές, πιστοί άγιοι, ζωντανοί ή νεκροί. Ο Ιησούς είχε υποσχεθεί ότι οι νικητές θα συμμετείχαν μαζί Του στην κυριαρχία των εθνών (Αποκάλυψη 2:26στ· 3:21· 11:15-18· 18:20). Αυτό είναι το ίδιο με το Δανιήλ 7:21, 22.

Οι ψυχές τους αποκεφαλίστηκαν για χάρη του Ιησού- Αυτοί είναι οι μάρτυρες του διωγμού. Ανασταίνονται (ζούν) και βασιλεύουν με τον Χριστό. Φανταστείτε το πεδίο μάχης μετά τη μάχη της Αποκάλυψης 19 με το έδαφος γεμάτο με τα σώματα των σκοτωμένων. Όσοι σκοτωμένοι είναι χριστιανοί μάρτυρες αναστούνται και ενώνονται με τους ζωντανούς αγίους στους θρόνους για να κυβερνήσουν με τον Θεό. Όσοι σκοτώθηκαν δεν έχασαν γιατί αμέσως αναστήθηκαν για να μην πεθάνουν πια. Αυτή είναι η «πρώτη ανάσταση». Παρατηρήστε ότι αυτοί είναι μόνο οι μάρτυρες στη σύγκρουση της Αποκάλυψης και όχι εκείνοι οι Χριστιανοί που είχαν πεθάνει σε όλη την ιστορία. Αυτή δεν είναι μια κυριολεκτική ανάσταση που θα συμβεί όταν επιστρέψει ο Ιησούς. Εδώ είναι μόνο ένας συμβολικός τρόπος να πούμε ότι οι πιστοί άγιοι είναι νικητές και ασφαλείς.

Οι υπόλοιποι νεκροί- είναι αυτοί που πέθαναν στο όραμα στην υπηρεσία του θηρίου και παραμένουν νεκροί για 1000 χρόνια (συμβολικά) μόνο για να αναστηθούν και να καταστραφούν ξανά. Ήταν ζωντανοί ηττημένοι. Είναι νεκροί χαμένοι και θα ζήσουν ξανά μόνο για να είναι ηττημένοι. Ο στίχος 5 είναι σε παρένθεση. Για να έχετε την έννοια διαβάστε το ν4 και μετά το ν5b: («Οι Χριστιανοί μάρτυρες έζησαν και βασίλεψαν μαζί με τον Χριστό για χίλια χρόνια. Αυτή είναι η πρώτη ανάσταση.») Το ότι οι εχθροί του Ιησού παραμένουν νεκροί για χίλια χρόνια σημαίνει απλώς ότι νικήθηκαν ολοκληρωτικά στον πόλεμο τους εναντίον του Χριστού και της εκκλησίας. Δεν αναφέρεται σε κυριολεκτική χρονική περίοδο.

Η πρώτη ανάσταση- αυτή είναι η ανάσταση των μαρτύρων για τον Ιησού. Λέγεται «πρώτος» γιατί ο Ιωάννης θα δει μια δεύτερη ανάσταση. Και οι δούλοι του Θεού και οι δούλοι του θηρίου πέθαναν στον πρώτο θάνατο, αλλά μόνο τα καλά παιδιά είναι στην πρώτη ανάσταση. Η πρώτη ανάσταση είναι για ζωή και βασιλεία, αλλά η δεύτερη ανάσταση είναι για τον δεύτερο θάνατο. Το μήνυμα είναι ότι οι νεκροί εν Χριστώ μοιράζονται τη νίκη εξίσου σίγουρα όπως και οι ζωντανοί δούλοι του Θεού.

**Ιερείς του Θεού...**βασιλέψτε 1000 χρόνια - αυτό δεν μιλάει για το πόσο καιρό θα βασιλεύει ο Ιησούς αλλά για το πόσο θα βασιλεύουν οι άγιοι. Το θέμα εδώ δεν είναι ο χρόνος αλλά η απόλυτη νίκη και ευλογία. Αυτό που είχαν πριν πεθάνουν

**An angel from heaven** - John is on earth in this part of the vision.

Having the key to the abyss - Satan, referred to as a star fallen from heaven, in chapter 9 had this key, but now an angel from heaven has it indicating Satan has been defeated."

The dragon bound for 1000 years - The devil is totally and perfectly [completely] defeated and bound with reference to his working through Rome against the church, (witness the chain, the pit and the sealing closed). This was the end of the history of the Roman Empire but not for Satan. He would be released to try again using other nations.

For 1000 years - 1000 years does not speak of a time period but a state of affairs. Applied to Satan it is total defeat. Applied to the saints it is total victory. The number 1000 means totality. Psalm 50:10 says God owns the cattle on a thousand hills. Deuteronomy 7:9 says God keeps His promises for a thousand generations. Psalm 105:8 and 1 Chronicles 16:15 says God commanded His word for a thousand generations. The idea is totality and not a limited time period. Notice some other ideas regarding the 1000 years:

- 1. 1000 years is the whole Christian dispensation (from then until the end of time). The problem with this idea is that it requires a little time period of earth history after the end of time.
- 1000 years is all of time until just before the second coming of Christ. The problem with this idea is that it would limit the reigning priesthood period of the Christians to less than the whole Christian era.
- 1000 years following the destruction of Rome when Christianity flourished. The problem with this idea is that it would require the dead martyrs to be raised about a thousand years ago.

**Satan in the sealed abyss** - Satan is not limited in action, he is stopped!

#### Satan loosed for a little time to deceive the nations -

This is not a time period but a message where God says to the Christians: "I protected you in the past and will do it in the future, anywhere, anytime, against any foe. This is God's guarantee for the future, just like in Ezekiel 38 and 39.

**Those sitting on thrones.** Those who sit on thrones are reigning. They are those to whom was given the

(βασίλειο των ιερέων), συνεχίστηκε και μετά το θάνατό τους. Στη ζωή και στο θάνατο οι δούλοι του Θεού είναι νικητές.

Ο Σατανάς λύθηκε και εξαπατά τα έθνη (ξανά)- Ο Σατανάς θα συνεχίσει να δρα στον κόσμο για να καταστρέψει την πίστη των υπηρετών του Θεού.

Γωγ και Μαγώγ – Είναι οποιοσδήποτε, αλλά κανένας, όπως ακριβώς χρησιμοποιήθηκαν στο Ιεζεκιήλ 38, 39. Το μήνυμα είναι το εξής και στα δύο μέρη: Ο Θεός λέει στον λαό Του: «Σας έχω ήδη υπερασπιστεί και σας έχω κάνει νικητή σε αυτή την παρούσα κρίση και θα κάντε το ξανά όποτε το χρειάζεστε». Η έμφαση δίνεται στο μέγεθος αυτού του νέου μελλοντικού εχθρού (ό,τι κι αν είναι) και στην ευκολία με την οποία ο Θεός θα τους νικήσει επίσης. Χριστιανοί, μην ανησυχείτε για την επιθυμία και την ικανότητα του Θεού να σας προστατεύσει από όλους τους εχθρούς, τώρα ή στο μέλλον! Μια σημείωση για τις θεωρίες πριν από τη χιλιετία: Όλες οι προσπάθειες να δημιουργηθεί ένας τεράστιος στρατός μισητών του Θεού σε έναν κόσμο όπου ο Σατανάς δεν ενεργεί και ζουν μόνο οι δούλοι του Θεού είναι καταδικασμένες σε αποτυχία (ειδικά αν πιστεύετε στην αδυναμία της αποστασίας).

Ο διάβολος έριξε στη λίμνη της φωτιάς- Η φωτιά συμβολίζει την ολοκληρωτική ήττα. Κανείς δεν επιστρέφει αφού τον ρίξουν στη λίμνη της φωτιάς. Αυτή δεν είναι αιώνια τιμωρία αλλά νίκη του λαού του Θεού και ήττα των εχθρών του Θεού.

**Μεγάλος λευκός θρόνος**- δεν είναι η κυριολεκτική ημέρα της κρίσης πριν από την οποία όλοι οι άνθρωποι πρέπει να εμφανιστούν μια μέρα. Αυτό είναι ακριβώς όπως το Δανιήλ 7:9-12 όπου κρίνεται η Ρώμη (το τέταρτο βασίλειο).

**Δεύτερη ανάσταση**- οι προσκυνητές του θηρίου εγείρονται. Οι δούλοι του Θεού δεν είναι επειδή ανατράφηκαν 1000 χρόνια νωρίτερα (στο όραμα).

Σε αυτό το όραμα ο διάβολος είναι δεσμευμένος 1000 χρόνια για να δείξει πώς ηττήθηκε ολοκληρωτικά στον πόλεμο του ενάντια στην εκκλησία χρησιμοποιώντας τη Ρώμη. Χάνεται για λίγο γιατί μετά τη Ρώμη θα γίνονταν άλλες προσπάθειες και θα είχαν την ίδια μοίρα. Η νίκη παρουσιάζεται με το όραμα των αγίων (ζωντανών και αναστημένων) που βασιλεύουν και κρίνουν σε τέλεια [πλήρη] νίκη. Αυτό το κεφάλαιο λέει πλήρη νίκη της εκκλησίας και πλήρη ήττα για τον Σατανά και την εκκλησία που διώκει τη Ρωμαϊκή Αυτοκρατορία.

Αυτό το κεφάλαιο λέει:

ολοκληρωτική νίκη της εκκλησίας

- d. Στον διωγμό από τη Ρώμη πεθαίνουν ορισμένοι χριστιανοί.
- e. Κάθονται σε θρόνους και κρίνουν 1000 χρόνια

authority to judge. Who are they? They are victorious, faithful saints, living or dead. Jesus had promised that the overcomers would share with Him in ruling over the nations (Revelation 2:26f; 3:21; 11:15-18; 18:20). This is the same as Daniel 7: 21, 22.

Souls of them beheaded for Jesus' sake - These are the martyrs in the persecution. They are resurrected (they live) and reign with Christ. Picture the battleground after the battle of Revelation 19 with the ground littered with the bodies of the slain. Those slain that are Christian martyrs are resurrected and join the living saints on thrones to rule with God. Those who were killed did not lose out because immediately they were raised to die no more. This is the "first resurrection." Notice that these are only the martyrs in the conflict of Revelation and not those Christians who had died all throughout history. This is not a literal resurrection that will happen when Jesus returns. Here is only a symbolic way of saying the faithful saints are victorious and secure.

The rest of the dead - are those who died in the vision in service of the beast and they remain dead for 1000 years (symbolically) only to be raised up and destroyed again. They were living losers. They are dead losers and they will live again only to be losers. Verse 5 is parenthetical. To get the sense read v4 then v5b: ("The Christian martyrs lived and reigned with Christ for a thousand years. This is the first resurrection.") That the foes of Jesus remain dead for a thousand years simply means that they were totally defeated in their war against Christ and the church. It is not referring to a literal time period.

The first resurrection - this is the resurrection of martyrs for Jesus. It is called "first" because John will see a second resurrection. Both God's servants and the beast's servants died in the first death but only the good guys are in the first resurrection. The first resurrection is to life and reigning but the second resurrection is to the second death. The message is that the dead in Christ share in the victory just as surely as do the living servants of God.

**Priests of God** ...reign 1000 years - this doesn't talk about how long Jesus reigns but how long the saints would reign. The point here is not time but total victory and blessedness. What they had before they died (kingdom of priests), continued after they died. In life and in death the servants of God are victorious.

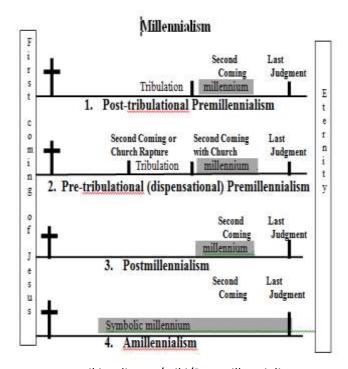
f. Οι μάρτυρες αναστήθηκαν για να βασιλέψουν μαζί με τον Χριστό για 1000 χρόνια

#### ολοκληρωτική ήττα για τον Σατανά

- e. Ο Σατανάς ηττάται στην προσπάθειά του να καταστρέψει την εκκλησία χρησιμοποιώντας τη Ρωμαϊκή Αυτοκρατορία
- f. Η Ρώμη υποχωρεί και εξαφανίζεται
- g. Οι μελλοντικές προσπάθειες του Σατανά χρησιμοποιώντας άλλα έθνη θα αποτύχουν επίσης
- h. Ο Σατανάς καταστρέφεται

#### εκκλησία που διώκει τη Ρωμαϊκή Αυτοκρατορία.

- d. Στη μάχη του οράματος μεταξύ του καλού και του κακού, όλοι όσοι υπηρετούν το θηρίο σκοτώνονται
- e. Αυτά παραμένουν νεκρά για 1000 χρόνια
- f. Μετά από 1000 χρόνια οι νεκροί υπηρέτες του θηρίου εγείρονται, για να κριθούν και να καταστραφούν στη λίμνη της φωτιάς.



en.wikipedia.org/wiki/Postmillennialism

Ο όρος "millennium" δεν απαντάται στην αγγλική μετάφραση. Είναι από μια λατινική λέξη που σημαίνει χίλια χρόνια. Οι διάφορες ερμηνείες είναι:

Προμιλεννιαλιστέςπάρτε το ότι η βασιλεία του Χριστού δεν έχει ακόμη εγκαθιδρυθεί και ότι η δεύτερη κυριολεκτική και σωματική έλευση του στη γη θα προηγηθεί της εγκαθίδρυσής της, μετά την οποία θα βασιλεύσει για χίλια χρόνια πριν από το τέλος της ιστορίας.

**Satan loosed and deceives the nations (again)** - Satan will continue to operate in the world to destroy the faith of God's servants.

Gog and Magog — They are anybody yet nobody in particular just as they were used in Ezekiel 38, 39. The message is this in both places: God says to His people: "I have already defended you and made you victorious in this present crisis and I will do it again whenever you need it." The emphasis is on the size of this new future enemy (whatever) and the ease with which God will defeat them also. Christians, don't worry about God's desire and ability to protect you against any and all enemies, now or in the future! A note about pre-millennial theories: All attempts to create a huge army of God-haters in a world where Satan does not act and only God's servants live is doomed to failure (especially if you believe in the impossibility of apostasy).

The devil cast into the lake of fire - Fire symbolizes total defeat. Nobody returns after being thrown into the lake of fire. This is not eternal punishment but victory of God's people and defeat of God's enemies.

**Great white throne** - is not the literal judgment day before which all men must appear one day. This is just like Daniel 7:9-12 where Rome (the fourth kingdom) is judged.

**Second resurrection** - the beast's worshippers are raised. The servants of God are not because they were raised 1000 years earlier (in the vision).

In this vision the devil is bound 1000 years to show how he was totally defeated in his war against the church using Rome. He is loosed a little while because after Rome there would be other attempts and they would meet the same fate. Victory is presented by the vision of saints (living ones and raised ones) reigning and judging in perfect [complete] victory. This chapter says complete victory of the church and complete defeat for Satan and the church persecuting Roman Empire.

This chapter says:

#### complete victory of the church

- a. In the persecution by Rome some Christians die.
- b. They sit on thrones and judge for 1000 years
- c. The martyrs are raised to reign with Christ for 1000 years

Διαχειριστέςπιστέψτε ότι το Ισραήλ είναι διαφορετικό από την Εκκλησία και ότι ο Θεός θα ιδρύσει ένα χιλιετές βασίλειο στο Ισραήλ όπου ο Χριστός, με την επιστροφή Του, θα κυβερνήσει τον κόσμο από την Ιερουσαλήμ για χίλια χρόνια.

Μεταμιλεννιαλιστέςπιστέψτε ότι το βασίλειο του Χριστού ιδρύθηκε ως συνέχεια της πρώτης έλευσης του, ότι η χιλιετία θα είναι μια χρυσή εποχή της βασιλείας που θα διαρκέσει σχεδόν μέχρι το τέλος της ιστορίας και μετά την οποία ο Χριστός θα έρθει για δεύτερη φορά στο τέλος της ιστορίας. Αμιλεννιαλιστέςδεν αποδέχονται καμία από αυτές τις θεωρίες, αλλά για διάφορους λόγους. Μερικοί από αυτούς πιστεύουν ότι κανένα στοιχείο του χρόνου δεν συμβολίζεται με τα χίλια χρόνια, αλλά απλώς την πληρότητα της νίκης του Χριστού και των αγίων του επί του Σατανά και όλων των παραγόντων του.

Διάφορα άλλα κοινωνικά και πολιτικά κινήματα, τόσο θρησκευτικά όσο και κοσμικά, έχουν επίσης συνδεθεί με μιλεννιαλιστικές μεταφορές.

Ο πρώτος ξεκάθαρος αντίπαλος του προγεννιαλισμού που σχετίζεται με τον Χριστιανισμό ήταν ο Μαρκίων (85-160 μ.Χ.). Ο Μαρκίων αντιτάχθηκε στη χρήση της Παλαιάς Διαθήκης και των περισσότερων βιβλίων της Καινής Διαθήκης που δεν γράφτηκαν από τον απόστολο Παύλο. Ήταν ο πρώτος μεγάλος αιρετικός που έσπασε δραστικά την πίστη της πρώτης εκκλησίας εγκαταλείποντας το δόγμα της επικείμενης, προσωπικής επιστροφής του Χριστού. Ο Marcion δεν πίστευε σε μια πραγματική ενσάρκωση, και κατά συνέπεια δεν υπήρχε λογική θέση στο σύστημά του για μια πραγματική Δευτέρα Παρουσία. Περίμενε ότι η πλειονότητα της ανθρωπότητας θα χαθεί. Αρνήθηκε την εγκυρότητα της Παλαιάς Διαθήκης και του Νόμου της. Άλλοι προ-Νίκαιας προμιλεννιαλιστές ήταν ο Ειρηναίος, ο Ιουστίνος, ο Θεόφιλος, ο Τερτυλλιανός και ο Ιππόλυτος της Ρώμης. en.wikipedia.org/wiki/Premillennialism

#### ΑΠΟΚΑΛΥΨΗ 21

Η Νέα Ιερουσαλήμ κατεβαίνει από τον ουρανό

Η Πιστή Εκκλησία Θριαμβεύει

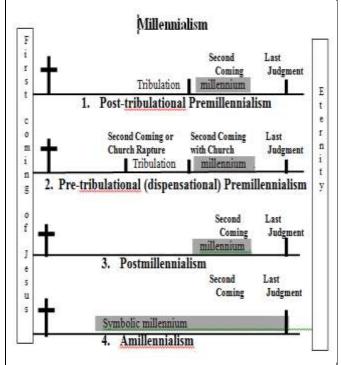
Νέος ουρανός και νέα γη -Η κατάσταση των Χριστιανών είναι πλέον «νέα». Στο 20:11 είδαμε τον ουρανό και τη γη να φεύγουν μακριά από την παρουσία του Θεού. Αυτή είναι η αποκαλυπτική περιγραφή της επίθεσης του Θεού στον κόσμο των αδίκων. Βλέπε Ησαΐας 13:6-22. 2 Πέτρου 2:5. 3:6; Ησαΐας 34:1-17. Ναούμ 1:1-5 και Σοφονίας 1:2στ. Η γλώσσα της κρίσης του Θεού για ένα έθνος είναι να διαλύσει τον κόσμο αυτού του έθνους. Η γλώσσα της ευλογίας σε ένα έθνος είναι τότε το αντίθετο. Κάνει τα πάντα καινούργια. Τους δίνει έναν νέο ουρανό και μια νέα γη για να ζήσουν οι λαοί του. Ένας νέος ουρανός και μια νέα γη είναι μια νέα κατάσταση, περιβάλλον ή κατάσταση πραγμάτων.

#### complete defeat for Satan

- a. Satan is defeated in his attempt to destroy the church using the Roman Empire
- b. Rome goes under and disappears
- c. Future attempts by Satan using other nations will also fail
- d. Satan is destroyed

#### church persecuting Roman Empire.

- a. In the vision's battle between good and evil all who serve the beast are killed
- b. These remain dead for 1000 years
- c. After 1000 years the dead servants of the beast are raised, only to be judged and destroyed in the lake of fire.



en.wikipedia.org/wiki/Postmillennialism

The term "millennium" does not occur in English translation. It is from a Latin word meaning a thousand years. The various interpretations are:

Premillennialists take it that Christ's kingdom has not yet been established and that his second literal and bodily coming to earth will precede its establishment, after which he will reign for a thousand years before the end of history.

**Dispensationalists** believe that Israel is distinct from the Church, and that <u>God will establish a millennial kingdom in Israel</u> where Christ, upon His

Διαβάστε το Ησαΐας 65:1 και μετά και δείτε ότι ένας νέος ουρανός και νέα γη για την Ιερουσαλήμ ήταν αγαλλίαση και χαρά.

Η θάλασσα δεν υπάρχει πια- όλος ο ρωμαϊκός κόσμος (από τον οποίο προέκυψε το θηρίο) έχει φύγει.

**Η ιερή πόλη, η Νέα Ιερουσαλήμ**- Η εκκλησία, η νύφη του Αρνιού.

Κατεβαίνοντας από τον παράδεισο-Η καταγωγή της εκκλησίας είναι ουράνια και θεϊκή. Τα θηρία που βγήκαν από τη γη τόνισαν ότι ήταν ανθρώπινης καταγωγής. Βλέπε Αποκάλυψη 13 και Δανιήλ 7.

**Η νύφη στόλισε**- Δεν είναι βρώμικη, αιματοβαμμένη και χτυπημένη, αλλά μάλλον αγνή, αθώα και χαρούμενη.

**Σκουπίστε κάθε δάκρυ**- Τα περασμένα (και άμεσα) προβλήματα της εκκλησίας πέρασαν. Συγκρίνετε με τον Ησαΐα. 14:3; 30:19; 35:9 και 25:8.

**Ο θάνατος δεν θα υπάρχει πια-** Η Ρώμη δεν θα κάνει άλλους μάρτυρες.

**Νύφη του Χριστού**- Αυτή είναι μια εικονική περιγραφή της εκκλησίας, παρούσα, πιστή και νικηφόρα. Αυτός δεν είναι παράδεισος αλλά η εκκλησία που κατέβηκε από τον ουρανό (θεϊκή προέλευση). Λάμπει με ουράνια δόξα.

Τείχος- Είναι προστατευμένη, ασφαλής και ασφαλής.

**Δώδεκα θεμέλια**- Η εκκλησία που χτίστηκε στα θεμέλια των δώδεκα αποστόλων. Εφεσίους 2:20 (η εκκλησία είναι χτισμένη πάνω σε αυτά που δίδαξαν).

Μετρήστε την πόλη- να τονίσει την αγιότητα και τη δόξα της (βλέπε Ιεζεκιήλ 42:20). Αυτός είναι ένας κύβος (τετράγωνος) όπως ο εβραϊκός ναός ήταν κύβος. Αυτή είναι η πόλη όπου κατοικεί ο Θεός, όχι η Βαβυλώνα όπου κατοικεί η αμαρτία. Ο Ιεζεκιήλ ειπώθηκε να μετρήσει τον ναό (43:10-12) «για να ντρέπεται ο οίκος του Ισραήλ για τις ανομίες του να κάνει γνωστή τη μορφή του οίκου ... ώστε να τηρούν τη μορφή του και όλες τις διατάξεις». Η μέτρηση μιλάει για αγιότητα.Το μέγεθός της λέει «δόξα και ασφάλεια» επίσης, 1500 μίλια ύψος, πλάτος και πλάτος.

Τοίχος από ίασπι... - η εκκλησία είναι πολύτιμη.

**Κανένας ναός**- η εκκλησία είναι ο ναός του Θεού. **Δεν χρειάζεται ο ήλιος**- πνευματικά φωτισμένος.

return, will rule the world from Jerusalem for a thousand years.

**Postmillennialists** believe Christ's kingdom was established as a sequel to his first coming, that <u>the millennium will be a golden age</u> of the kingdom lasting till near the end of history and <u>after which Christ will come a second time</u> at the end of history.

**Amillennialists** do not accept any of these theories, but for various reasons. Some of them believe that no time element at all is symbolized by the thousand years, but simply the completeness of the victory of Christ and his saints over Satan and all his agents.

Various other social and political movements, both religious and secular, have also been linked to millennialist metaphors.

The first clear opponent of premillennialism associated with Christianity was Marcion (A.D. 85-160). Marcion opposed the use of the Old Testament and most books of the New Testament that were not written by the apostle Paul. He was the first great heretic who broke drastically with the faith of the early church in abandoning the doctrine of the imminent, personal return of Christ. Marcion did not believe in a real incarnation, and consequently there was no logical place in his system for a real Second Coming. He expected the majority of mankind to be lost. He denied the validity of the Old Testament and its Law. Other pre-Nicean premillennialists were Irenaeus, Justin, Theophilus, Tertullian, and **Hippolytus** Rome. en.wikipedia.org/wiki/Premillennialism

#### **REVELATION 21**

#### **New Jerusalem Descends from Heaven**

The Faithful Church Is Triumphant

New heaven and new earth - The situation of the Christians is now "new." In 20:11 we saw the heaven and earth fleeing away from the presence of God. This is the apocalyptic description of God's attack on the world of the unrighteous. See Isaiah 13:6-22; 2 Peter 2:5; 3:6; Isaiah 34:1-17; Nahum 1:1-5 and Zephaniah 1:2f. The language of God's judgment on a nation is to dismantle that nation's world. The language of blessing on a nation then is the opposite. He makes all things new. He gives them a new heaven and a new earth for his people to live in. A new heaven and a

Τα έθνη περπατούν στο φως της- Αν αυτό είναι η αιωνιότητα, τότε από πού προέρχονται τα έθνη; Όλοι οι μη σωσμένοι σε αυτό το όραμα πήγαν στη λίμνη της φωτιάς. Η εκκλησία είναι ο φωτοφόρος, μέσα της βρίσκεται η ελπίδα των εθνών, η εκκλησία που περιφρονήθηκε και χτυπήθηκε τώρα κάθεται σε ένα λόφο.

**Οι πύλες δεν κλείνουν ποτέ**- Αυτή είναι η ασφάλεια, καμία νύχτα όπου οι πύλες έπρεπε να κλείσουν για να κρατήσουν έξω τους επιδρομείς.

**Τίποτα ακάθαρτο**- Οι μόνοι άνθρωποι που επιτρέπεται να μπουν στην εκκλησία είναι οι άγιοι (καθαρισμένοι με το αίμα του Ιησού).

Αυτή είναι μια εικόνα της θριαμβεύουσας εκκλησίας στην ιστορία, όχι της αιωνιότητας (αν και οι αλήθειες εδώ θα συνεχιστούν στην αιωνιότητα, μόνο πιο ζωντανές). Δεν είναι η εκκλησία στον παράδεισο. Λάμπει ακόμα ανάμεσα στα έθνη και φέρνει φως σε όσους περπατούν στο σκοτάδι. Η πιστή εκκλησία είναι νικηφόρα, ένδοξη, ασφαλής, χαρούμενη, αγνή και ευαγγελική. Αυτό περιγράφει την πιστή εκκλησία σε οποιαδήποτε εποχή.

#### ΑΠΟΚΑΛΥΨΗ 22

#### Μια προειδοποίηση και μια πρόσκληση

Ποτάμι του νερού της ζωής- Στον Ιωάννη 4, ο Ιησούς χρησιμοποίησε αυτή τη φιγούρα για όλες τις ευλογίες που ρέουν στα παιδιά του Θεού. Στο Ιωάννη 7:37-39, ο Ιησούς χρησιμοποιεί το σχήμα για να αναφερθεί στο Άγιο Πνεύμα. Είναι ξεκάθαρο στη Γραφή ότι οι Χριστιανοί παίρνουν ήδη το νερό της ζωής. Δεν χρειάζεται να περιμένουμε την αιωνιότητα για να το πιούμε. Δείτε στο Ιεζεκιήλ 47:1-12 ότι αυτή είναι μια εικόνα ευλογίας που παρείχε ο Θεός για τους δίκαιους, που ρέουν από τον Θεό μέσω των δίκαιων στα άγονα και νεκρά μέρη του κόσμου.

**Ο θρόνος του Θεού και του Αρνιού**- Εδώ συνδυάζεται το έλεος και η εξουσία του Θεού. Αν ήταν αιωνιότητα, θα ήταν αφού το Αρνί είχε παραδώσει τον θρόνο στον Θεό (Α' Κορινθίους 15:24 και επ.).

Φύλλα του δέντρου – Η προσφορά της εκκλησίας στα έθνη που φέρνει πνευματική θεραπεία ονομάζεται ευαγγελισμός. Η πιστή, νικηφόρα, ένδοξη, ευλογημένη εκκλησία ευαγγελίζεται. Μακάρι να είμαστε αυτή η εκκλησία σήμερα! Δείτε το πρόσωπό Του - εγγύτητα κοινωνίας μεταξύ του Θεού και της εκκλησίας Του

**Βασίλευσε για πάντα**- Το εδάφιο Αποκάλυψη 5:10 δηλώνει ότι αυτό το βασίλειο των ιερέων βασιλεύει στη γη. Ζήστε ή πεθάνετε, οι άγιοι βασιλεύουν.

new earth is a new situation, environment or state of affairs. Read Isaiah 65:1ff and see that a new heaven and new earth for Jerusalem was rejoicing and joy.

**The sea is no more** - the whole Roman world (from which the beast arose) is gone.

**The holy city, New Jerusalem** - The church, the Lamb's bride.

**Coming down out of heaven** -The church's origin is heavenly and divine. Beasts who came up out of the earth stressed that they were of human origin. See Revelation 13 and Daniel 7.

**The bride adorned** - She is not dirty, bloodstained and beaten but rather pure, innocent and joyful.

**Wipe away every tear** - The past (and immediate) troubles of the church have passed away. Compare to Isaiah. 14:3; 30:19; 35:9 and 25:8.

**Death will be no more** - Rome will make no more martyrs.

**Bride of Christ** - This is a figurative description of the church, present, faithful and victorious. This is not heaven but the church that has come down from heaven (divine origin). She glows with a heavenly glory.

**Wall** - She's protected, safe and secure.

**Twelve foundations** - The church built on the foundation of the twelve apostles. Ephesians 2:20 (the church is built on what they taught).

Measure the city - to stress her holiness and glory (see Ezekiel 42:20). This is a cube (foursquare) like the Jewish temple was a cube. This is the city where God dwells, not Babylon where sin dwells. Ezekiel was told to measure the temple (43:10-12) "that the house of Israel may be ashamed of their iniquities make known the form of the house ... so they may keep the form of it and all the ordinances." The measurement speaks about holiness. Its size says "glory and security" also, 1500 miles high, wide and broad.

Wall of jasper... - the church is precious.

**No temple** - the church is the temple of God. **No need of the sun** - spiritually illuminated.

Μην σφραγίζετε τα λόγια αυτής της προφητείας- Ο Δανιήλ είπε να σφραγίσει το όραμά του επειδή ο χρόνος της εκπλήρωσης ήταν μακρινός (περίπου 400 χρόνια - Δανιήλ 8:26). Αυτό το όραμα δεν επρόκειτο να επισφραγιστεί επειδή ο καιρός της εκπλήρωσης ήταν κοντά.

**Αφήστε τους άδικους να κάνουν αδικία**- Αυτό δεν ενθαρρύνει τους άνδρες να κάνουν λάθος, αλλά δηλώνει ότι οι άνθρωποι ενεργούν σύμφωνα με τον χαρακτήρα.

Δικαίωμα στο δέντρο της ζωής- Το δέντρο της ζωής είναι στην πόλη και μόνο οι πιστοί μένουν εκεί. Το δικαίωμα είναι ένα προνόμιο που παρέχεται σε όσους ανήκουν στον Ιησού, αλλά αυτό το δικαίωμα μπορεί να αφαιρεθεί από οποιονδήποτε Χριστιανό. Αυτό δεν μιλάει για αιωνιότητα και η διδασκαλία «μια φορά σώζεται πάντα σώζεται» δεν είναι βιβλική. Το εδάφιο Αποκάλυψη 2:10 υπόσχεται το στεφάνι της ζωής σε όσους είναι πιστοί μέχρι θανάτου. Στον νικητή ο Ιησούς υποσχέθηκε: «Δεν θα σβήσω το όνομά του από το Βιβλίο της Ζωής» (Αποκάλυψη 3:5). Υπονοείται ότι όσοι πέφτουν μακριά θα σβήσουν το όνομά τους από το Βιβλίο της Ζωής.

**Προστέθηκαν πληγές**- Πώς θα μπορούσαν όσοι έχουν πειράξει αυτό το βιβλίο από την ημέρα που γράφτηκε να υποστούν τις πληγές που γράφτηκαν σε αυτό το βιβλίο; Υπάρχουν μόνο τρεις πιθανότητες:

- Όλοι οι νεκροί που χειραγωγούν θα αναστηθούν ώστε να μπορέσουν να ζήσουν την περίοδο της θλίψης όταν εκπληρωθούν οι Πληγές.
- 4) Όλοι οι νεκροί που χειραγωγούν θα υποστούν αυτές τις ίδιες πληγές όταν βρίσκονται στην αιωνιότητα (αυτό απαιτεί πυρηνικό πόλεμο στη γη, ανάσταση ενός Κόκκινου Κινεζικού στρατού, μεταλλαγμένες ακρίδες, ωκεανούς και ποτάμια που έγιναν αίμα, ανάσταση του Γωγκ και του Μαγώγ κ.λπ.
- 3) Όσοι χειραγωγούν δεν θα μαστίζονται από τις πληγές που είναι γραμμένες σε αυτό το βιβλίο. (Αυτό απαιτεί οι πληγές να είναι μια εικονική παρουσίαση των κρίσεων του Θεού για τους κακούς ή αλλιώς η απειλή Του ήταν αδρανής).

#### ΜΙΑ ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΤΟΥ ΒΙΒΛΙΟΥ

δικαιωθεί στην ανάσταση. Είδαμε τον λαό του Θεού σε μια έρημο, αλλά τους είδαμε να τρέφονται ενώ ο Διάβολος είναι ανίκανος στη γη και στον ουρανό. Είδαμε τη Ρώμη να βυθίζεται στο αίμα και τη φωτιά και τον καπνό. Η Ρώμη φαίνεται σε όλες τις αποκαλυπτικές της εκδηλώσεις, από το θηρίο της θαλάσσιας δίωξης μέχρι τον θρησκευτικό διεστραμμένο, το κτήνος της γης. Και ο Θεός κάθε δύναμης ψήνει το θηρίο της θάλασσας. και η σαγηνευτική δύναμη μιας εμπορικά επιτυχημένης Ρώμης

The nations walk in her light - If this is eternity, then where do the nations come from? All the unsaved in this vision went to the lake of fire. The church is the light-bearer, in her lies the hope of the nations, the church that was despised and beaten down now sits on a hill.

**Gates never shut** - This is security, no night where the gates had to be closed to keep out the raiders.

**Nothing unclean** - The only people allowed to enter the church are holy ones (purified by the blood of Jesus).

This is a picture of the triumphant church in history, not eternity (although the truths here will continue into eternity, only more vivid). It is not the church in heaven. It still shines among the nations and brings light to those who walk in darkness. The faithful church is victorious, glorious, secure, joyful, pure and evangelistic. This describes the faithful church in any age.

#### **REVELATION 22**

#### A Warning and An Invitation

River of water of life - In John 4, Jesus used this figure for all the blessings, which flow to God's children. In John 7:37-39, Jesus uses the figure to refer to the Holy Spirit. It is clear in scripture that Christians partake of the water of life already. We don't have to wait until eternity to drink it. See in Ezekiel 47:1-12 that this is a picture of blessedness that God provided for the righteous, that flow from God through the righteous to the barren and dead places of the world.

The throne of God and the Lamb - This is where the mercy and authority of God are combined. If it were eternity, it would be after the Lamb had delivered the throne back up to God (1 Corinthians 15:24 ff).

**Leaves of the tree** – The church's offering to the nations that brings spiritual healing is called evangelism. The faithful, victorious, glorious, blessed church evangelizes. May we be that church today! **See His face** - closeness of communion between God and His church

**Reign forever** - Revelation 5:10 states this kingdom of priests reign on the earth. Live or die, the saints reign.

**Seal not the words of this prophecy** - Daniel was told to seal his vision because the time of fulfillment was distant (about 400 years - Daniel 8:26). This vision was

(Πόρνη) πυρπολείται από κανένα χέρι και καίγεται όπως ποτέ η φωτιά του Νέρωνα - αιώνια και διεξοδικά. Είδαμε το τέλος της Ρώμης που απεικονίζεται στη μάχη του Αρμαγεδδώνα και ακούσαμε το Φίδι να αλωνίζει καθώς ήταν δεμένο και αλατισμένο για χίλια χρόνια, ενώ οι άγιοι, ζωντανοί και νεκροί, κάθονταν ενθρονισμένοι με τον Κύριό τους! Είδαμε την πλήρη ιστορία αυτών που πέθαναν στην υπηρεσία του θηρίου. Δεν υψώθηκαν σε θρόνους αλλά για να πεθάνουν άλλη μια φορά, τελικά, σε μια λίμνη φωτιάς. Ακούμε από τον Θεό, μέσα από τον «λίγο χρόνο» της απώλειας του Διαβόλου, ότι όλες οι προσπάθειες του Διαβόλου είναι καταδικασμένες σε αποτυχία, οποτεδήποτε και οπουδήποτε. Και τότε είδαμε την εικόνα της Εκκλησίας του Θεού. Καθαγιασμένη στην υπηρεσία της. ένδοξη και τιμημένη στη φήμη και την εμφάνισή της. Ασυναγώνιστη στη δύναμή της. οικεία στην κοινωνία της? μια ευλογία στον κόσμο και αγαπημένη του Κυρίου της. ΤΟ ΜΕΛΛΟΝ ΤΗΣ ΑΣΦΑΛΕΣ ΚΑΙ ΟΙ ΘΡΙΑΜΒΟΙ ΤΗΣ ΑΙΩΝΙΟΙ!». ένδοξη και τιμημένη στη φήμη και την εμφάνισή της. Ασυναγώνιστη στη δύναμή της. οικεία στην κοινωνία της? μια ευλογία στον κόσμο και αγαπημένη του Κυρίου της. ΤΟ ΜΕΛΛΟΝ ΤΗΣ ΑΣΦΑΛΕΣ ΚΑΙ ΟΙ ΘΡΙΑΜΒΟΙ ΤΗΣ ΑΙΩΝΙΟΙ!». ένδοξη και τιμημένη στη φήμη και την εμφάνισή της. Ασυναγώνιστη στη δύναμή της. οικεία στην κοινωνία της? μια ευλογία στον κόσμο και αγαπημένη του Κυρίου της. ΤΟ ΜΕΛΛΟΝ ΤΗΣ ΑΣΦΑΛΕΣ ΚΑΙ ΟΙ ΘΡΙΑΜΒΟΙ ΤΗΣ ΑΙΩΝΙΟΙ!».

(Από την ΑΠΟΚΑΛΥΨΗ του Jim McGuiggan, Looking into the Bible Series, International Bible Resources, Lubbock, Τέξας, 1976.)

### Μια Ανορθόδοξη Ερμηνεία της Αποκάλυψης

Tou Randolph Dunn

#### Κεφάλαιο 1

#### Ιστορικό της ΑποκάλυψηςΙωάννης ο Απόστολος

Ο Δομιτιανός πίστευε στους προφητικούς οιωνούς και επέμενε να αποκαλεί τον εαυτό του θεό. Περίπου το 86 μ.Χ. χτίστηκε στην Έφεσο ναός του Δομιτιανού. Η αντίθεση του Ιωάννη στη λατρεία του αυτοκράτορα, εκτός από το συνεχές κήρυγμα του Ευαγγελίου του Χριστού, έφτασε τελικά στο αυτί του Δομιτιανού και τον ώθησε να αναλάβει δράση. Το 94 μ.Χ. ο ηλικιωμένος Ιωάννης ο Απόστολος εξορίστηκε στο νησί της Πάτμου. (drivethruhistoryadventures.com/john-exiled-to-patmos)

Ο απόστολος Ιωάννης αργότερα αφέθηκε ελεύθερος, πιθανώς λόγω γήρατος, και επέστρεψε στη σημερινή Τουρκία. Πέθανε ως γέρος λίγο μετά το 98 μ.Χ.

(gotquestions.org/apostle-John-die.html)

not to be sealed because the time of fulfillment was near.

**Let the unrighteous do unrighteousness** - This is not encouraging men to do wrong but stating that people act according to character.

Right to the tree of life - The tree of life is in the city and only the faithful live there. The right is a privilege granted to those who belong to Jesus but that right can be taken from any Christian. This is not talking about eternity and the teaching "once saved always saved" is not biblical. Revelation 2:10 promises the crown of life to those who are faithful unto death. To the overcomer Jesus promised, "I will not blot out his name from the Book of Life" (Revelation 3:5). It is implied that those who fall away will have their name blotted out of the Book of Life.

**Plagues added** - How could those who have tampered with this book from the day it was written be subjected to the plagues written in this book? There are only three possibilities:

- All the dead who manipulate will be resurrected so they can live through the tribulation period when the Plagues are fulfilled.
- 2) All the dead who manipulate will suffer these same plagues when they are in eternity (this requires nuclear war on earth, resurrection of a Red Chinese army, mutant locusts, oceans and rivers turned to blood, resurrection of Gog and Magog, etc.
- 3) Those who manipulate will not be plagued with the plagues written in this book. (This requires that the plagues be a figurative presentation of God's judgments on the wicked or else His threat was an idle one).

#### A SUMMARY OF THE BOOK

"The central thrust of the book is comfort and assurance of ultimate triumph. In its unique way, the book told of a coming and terrible storm. We saw that the heart of the universe is a heavenly throne! God and the Lamb rule - not Italy. We saw the seals reveal, the trumpets warn and the bowls punish in a full and complete way. We saw the saints sealed against the coming fury upon the ungodly; saw the world, piece by piece, attacked; her seas were bloodied as were her water supplies; her commerce was ruined and her

Με τον Ευσέβιο και άλλους είμαστε υποχρεωμένοι να τοποθετήσουμε την εξορία του Αποστόλου στην Πάτμο επί αυτοκράτορα Δομιτιανού (81-96). Μετά τον θάνατο του Δομιτιανού, ο Απόστολος επέστρεψε στην Έφεσο επί Τραϊανού και στην Έφεσο πέθανε περίπου το 100 μ.Χ. σε μεγάλη ηλικία. (Ιστορία της Εκκλησίας ΙΙΙ.13.1)

(puritanboard.com/threads/apostle-john-polycarp-and-patmos.79254/)

#### Ιησούς από τη Ναζαρέτ

Ο Ιησούς, όπως περιγράφεται στην Καινή Διαθήκη, πιθανότατα σταυρώθηκε την Παρασκευή, 33 Απριλίου μ.Χ. Ματθαίος 27, αναφέρει ότι ένας σεισμός συνέπεσε με τη σταύρωση: «Και όταν ο Ιησούς φώναξε πάλι με δυνατή φωνή, παρέδωσε το πνεύμα του. Εκείνη τη στιγμή το παραπέτασμα του ναού σκίστηκε στα δύο από πάνω μέχρι κάτω. Η γη σείστηκε, οι βράχοι σκίστηκαν και οι τάφοι άνοιξαν». (livescience.com/20605-jesus-crucifixion.html)

#### Σαούλ της Ταρσού – Παύλος

«Ενώ τον λιθοβολούσαν, ο Στέφανος προσευχήθηκε: «Κύριε Ιησού, δέξου το πνεύμα μου». Τότε έπεσε στα γόνατα και φώναξε: «Κύριε, μην τους κρατάς αυτή την αμαρτία». Όταν το είπε αυτό, αποκοιμήθηκε, (πέθανε). Και ο Σαούλ ήταν εκεί, εγκρίνοντας τον θάνατό του.

«Την ημέρα εκείνη ξέσπασε μεγάλος διωγμός κατά της εκκλησίας της Ιερουσαλήμ, και όλοι, εκτός από τους αποστόλους, διασκορπίστηκαν σε όλη την Ιουδαία και τη Σαμάρεια. Οι ευσεβείς άνθρωποι έθαψαν τον Στέφανο και τον θρήνησαν βαθιά. Όμως ο Σαούλ άρχισε να καταστρέφει την εκκλησία. Πηγαίνοντας από σπίτι σε σπίτι, έσυρε άντρες και γυναίκες και τους έβαλε στη φυλακή». (Πράξεις 7:59-8:3)

Οι ακριβείς λεπτομέρειες του θανάτου του Αγίου Παύλου είναι άγνωστες, αλλά η παράδοση λέει ότι αποκεφαλίστηκε στη Ρώμη και έτσι πέθανε ως μάρτυρας για την πίστη του. Ο θάνατός του ήταν ίσως μέρος των εκτελέσεων χριστιανών που διέταξε ο Ρωμαίος αυτοκράτορας Νέρωνας μετά τη μεγάλη πυρκαγιά στην πόλη το 64 μ.Χ. (britannica.com/biography/Saint-Paul-the-Apostle)

#### Νέρων (54–68)

Με τη δολοφονία του αυτοκράτορα Γάιου (Καλιγούλα), το 41 μ.Χ. ο Κλαύδιος έγινε αυτοκράτορας (41-54). Δεδομένου ότι οι Εβραίοι έκαναν συνεχώς αναταραχές με τις υποκινήσεις του Χρήστου, αυτός [ο Κλαύδιος] τους έδιωξε από τη Ρώμη. Έτσι γράφει ο Ρωμαίος ιστορικός Σουετόνιος για τα γεγονότα στη Ρώμη γύρω στο 52 μ.Χ. Ή «Chrestus» μπορεί να είναι ο τρόπος με τον οποίο οι ανενημέρωτοι γραφειοκράτες πρόφεραν το όνομα Christus για το οποίο υποστήριξαν οι Εβραίοι. Τέτοια επιχειρήματα μεταξύ Εβραίων και Χριστιανών δεν ήταν άγνωστα. π.χ. στην Έφεσο. (Πράξεις 19)

armies defeated while their property was invaded; her gods were punished while her society ran riot in decadence. We saw the Church under the heel of the oppressor and the Witnesses preach in sackcloth, with death awaiting them. But we saw the inner sanctuary hold and the Witnesses loyally preach and, after death, be vindicated in resurrection. We saw the people of God in a wilderness, but saw them nourished while the Devil is impotent on earth and in heaven. We saw Rome go under in blood and fire and smoke. Rome is seen in all her apocalyptic manifestations from the civil persecution sea beast to the religious pervert, the earth beast. And the God of all power broils the sea beast; and the seductive power of a commercially successful Rome (Harlot) is set on fire by no man's hand and burns like Nero's fire never did - eternally and thoroughly. We saw the end of Rome pictured in the battle of Armageddon and heard the Serpent thresh as he was bound and salted away for a thousand years, while the saints, living and dead, sat enthroned with their Lord! We saw the full story told of those who died in the service of the beast. They were raised to no thrones but to die one more time, finally, in a lake of fire. We hear from God, through the "little time" of loosing the Devil, that all attempts by the Devil are doomed to failure, anytime and anywhere. And then we saw the picture of the Church of God. Consecrated in her service; glorious and honored in her reputation and appearance; unbeatable in her strength; intimate in her communion; a blessing to the world and beloved of her Lord. HER FUTURE SECURE AND HER TRIUMPHS ETERNAL!"

(From <u>REVELATION</u> by Jim McGuiggan, Looking into the Bible Series, International Bible Resources, Lubbock, Texas, 1976.)

# An Unorthodox Interpretation of Revelation

By Randolph Dunn

Chapter 1

**Background to Revelation John the Apostle** 

Domitian was a believer in prophetic omens and insisted on calling himself a god. In about A.D. 86 a temple to Domitian was built in Ephesus. John's

Ο Κλαύδιος πιθανότατα και ακούσια ήταν ο πρώτος αυτοκράτορας που καταδίωξε τους Χριστιανούς (που θεωρούνταν εβραϊκή αίρεση)—γιατί, όπως φαίνεται, διατάραξε την ειρήνη. Η συνωμοσία Αγριππίνα, κατάφερε να πείσει τον σύζυγό της, Κλαύδιο, να υιοθετήσει τον γιο της Νέρωνα και να τον βάλει, μπροστά από τον γιο του Κλαύδιου, πρώτο στη σειρά για τον θρόνο. Η μητρική ανησυχία δεν ικανοποιήθηκε, στη συνέχεια δολοφόνησε τον Κλαύδιο και ο Νέρων κυβέρνησε τον κόσμο σε ηλικία 17 ετών, κυβερνώντας από το 54 μ.Χ. έως το 68 μ.Χ., όταν η Γερουσία τον καταδίκασε σε θάνατο για προδοσία.

Ο Νέρων, ένας άντρας με γαλάζια μάτια, χοντρό λαιμό, προεξέχον στομάχι και ατρακτωμένα πόδια, ήταν ένας τρελός και σκληρός αυτοκράτορας, ένας άνθρωπος που οδηγούσε την ευχαρίστηση που κυβερνούσε τον κόσμο από ιδιοτροπία και φόβο. Τελικά έβαλε τη μητέρα του να μαχαιρωθεί μέχρι θανάτου για προδοσία και η γυναίκα του Οκτάβια να αποκεφαλιστεί για μοιχεία. Στη συνέχεια έβαλε το κεφάλι της Octavia για την ερωμένη του, Poppaea, την οποία χρόνια αργότερα σκότωσε όταν ήταν έγκυος.

Τη νύχτα της 18ης Ιουλίου του 64 μ.Χ., ξέσπασε φωτιά στην εμπορική περιοχή της πόλης της Ρώμης. Πυροδοτημένες από τους καλοκαιρινούς ανέμους, οι φλόγες εξαπλώθηκαν γρήγορα στις ξηρές, ξύλινες κατασκευές της Αυτοκρατορικής Πόλης. Σύντομα η φωτιά πήρε μια ζωή από μόνη της καταστρέφοντας τα πάντα στο πέρασμά της για έξι ημέρες και επτά νύχτες. Όταν τελικά η πυρκαγιά ξεκίνησε, άφησε το εβδομήντα τοις εκατό της πόλης σε ερείπια που σίγουν.

Σύντομα κυκλοφόρησαν φήμες που κατηγορούσαν τον αυτοκράτορα Νέρωνα ότι διέταξε την πυρπόληση της πόλης και ότι στεκόταν στην κορυφή του Παλατίνου παίζοντας τη λύρα του καθώς οι φλόγες καταβρόχθιζαν τον κόσμο γύρω του.

Αυτές οι φήμες δεν επιβεβαιώθηκαν ποτέ. Στην πραγματικότητα, ο Νέρων έσπευσε στη Ρώμη από το παλάτι του στο Αντίου (Anzio) και έτρεξε γύρω από την πόλη όλη εκείνη την πρώτη νύχτα χωρίς οι φρουροί του να κατευθύνουν τις προσπάθειες για να καταστείλουν τη φωτιά. Όμως οι φήμες επέμειναν και ο Αυτοκράτορας αναζήτησε έναν αποδιοπομπαίο τράγο. Το βρήκε στους χριστιανούς, εκείνη την εποχή μια μάλλον σκοτεινή θρησκευτική αίρεση με λίγους οπαδούς στην πόλη. Για να κατευνάσει τις μάζες, ο Νέρων έβαλε κυριολεκτικά τα θύματά του να ταΐσουν τα λιοντάρια κατά τη διάρκεια γιγάντια θεάματα που γίνονταν στο εναπομείναν αμφιθέατρο της πόλης.

Από τις στάχτες της φωτιάς αναδύθηκε μια πιο εντυπωσιακή Ρώμη. Μια πόλη φτιαγμένη από μάρμαρο και πέτρα με

opposition to emperor worship, in addition to his continued preaching of the Gospel of Christ, ultimately reached the ear of Domitian and prompted him to take action. In A.D. 94 the elderly John the Apostle was exiled to the island of Patmos.

(drivethruhistoryadventures.com/john-exiled-to-patmos)

The apostle John was later freed, possibly due to old age, and he returned to what is now Turkey. He died as an old man sometime after A.D. 98. (gotquestions.org/apostle-John-die.html)

With Eusebius and others, we are obliged to place the Apostle's banishment to Patmos in the reign of the Emperor Domitian (81-96). After Domitian's death the Apostle returned to Ephesus during the reign of Trajan, and at Ephesus he died about A.D. 100 at a great age. (Church History III.13.1) (puritanboard.com/threads/apostle-john-polycarp-and-patmos.79254/)

#### Jesus of Nazareth

Jesus, as described in the New Testament, was most likely crucified on A.D. Friday April 3, 33. The latest investigation, reported in the journal "International Geology Review," focused on earthquake activity at the Dead Sea, located 13 miles from Jerusalem. Matthew 27, mentions that an earthquake coincided with the crucifixion: "And when Jesus had cried out again in a loud voice, he gave up his spirit. At that moment the curtain of the temple was torn in two from top to bottom. The earth shook, the rocks split and the tombs broke open." (livescience.com/20605-jesus-crucifixion.html)

#### Saul of Tarsus - Paul

"While they were stoning him, Stephen prayed, 'Lord Jesus, receive my spirit.' Then he fell on his knees and cried out, 'Lord, do not hold this sin against them.' When he had said this, he fell asleep, (died). And Saul was there, giving approval to his death.

"On that day a great persecution broke out against the church at Jerusalem, and all except the apostles were scattered throughout Judea and Samaria. Godly men buried Stephen and mourned deeply for him. But Saul began to destroy the church. Going from house to house, he dragged off men and women and put them in prison." (Acts 7:59-8:3)

φαρδιούς δρόμους, στοές για πεζούς και άφθονα αποθέματα νερού για να καταπνίξουν κάθε μελλοντική πυρκαγιά. Τα συντρίμμια της πυρκαγιάς χρησιμοποιήθηκαν για να γεμίσουν τα έλη της ελονοσίας που ταλαιπωρούσαν την πόλη για γενιές.

#### Ο ιστορικός Τάκιτος έγραψε:

«Τώρα ξεκίνησε η πιο τρομερή και καταστροφική πυρκαγιά που είχε βιώσει ποτέ η Ρώμη. Ξεκίνησε από το Τσίρκο, όπου γειτνιάζει με τους λόφους του Παλατίνου και του Καελίου. Ξεσπώντας σε μαγαζιά που πουλούσαν εύφλεκτα προϊόντα και φουντωμένα από τον άνεμο, η πυρκαγιά μεγάλωσε αμέσως και σάρωσε όλο το μήκος του Τσίρκου. Δεν υπήρχαν περιτειχισμένα αρχοντικά ή ναοί, ή άλλα εμπόδια, που θα μπορούσαν να το συλλάβουν. Πρώτον, η φωτιά σάρωσε βίαια τους ισόπεδους χώρους. Στη συνέχεια σκαρφάλωσε στους λόφους - αλλά επέστρεψε για να καταστρέψει ξανά το κάτω έδαφος. Ξεπέρασε κάθε αντίμετρο. Τα στενά ελικοειδή δρομάκια και τα ακανόνιστα τετράγωνα της αρχαίας πόλης ενθάρρυναν την πρόοδό της.

«Τρομοκρατημένες, ουρλιαχτές γυναίκες, αβοήθητοι ηλικιωμένοι και νέοι, άνθρωποι που προσπαθούν να εξασφαλίσουν τη δική τους ασφάλεια, άνθρωποι που υποστηρίζουν ανιδιοτελώς τους ανάπηρους ή τους περιμένουν, φυγάδες και καθυστερημένοι – όλα αυτά ενέτειναν τη σύγχυση. Όταν οι άνθρωποι κοίταξαν πίσω, απειλητικές φλόγες ξεπήδησαν μπροστά τους ή τους πλαισίωσαν. Όταν διέφυγαν σε μια γειτονική συνοικία, ακολούθησε η φωτιά - ακόμη και περιοχές που πιστεύεται ότι ήταν απομακρυσμένες αποδείχθηκε ότι εμπλέκονται.

«Τελικά, χωρίς να έχουν ιδέα πού ή τι να φύγουν, συνωστίστηκαν στους επαρχιακούς δρόμους ή ξάπλωσαν στα χωράφια. Κάποιοι που είχαν χάσει τα πάντα -ακόμα και το φαγητό τους για την ημέρα- θα μπορούσαν να είχαν δραπετεύσει, αλλά προτίμησαν να πεθάνουν. Το ίδιο έκαναν και άλλοι, που δεν κατάφεραν να σώσουν τα αγαπημένα τους πρόσωπα. Κανείς δεν τόλμησε να παλέψει με τις φλόγες. Οι προσπάθειες να γίνει αυτό αποτράπηκαν από απειλητικές συμμορίες. Πυρσοί, επίσης, ρίχτηκαν ανοιχτά μέσα, από άνδρες που φώναζαν ότι έδρασαν υπό διαταγές. Ίσως είχαν λάβει εντολές. Ή μπορεί απλώς να ήθελαν να λεηλατήσουν ανεμπόδιστα.

«Ο Νέρων ήταν στο Antium. Επέστρεψε στην πόλη μόνο όταν η φωτιά πλησίαζε στην έπαυλη, που είχε χτίσει για να συνδέσει τους Κήπους της Μαικίνας με το Παλατίνο.

«Μέχρι την έκτη μέρα τεράστιες κατεδαφίσεις είχαν αντιμετωπίσει τις μαινόμενες φλόγες με γυμνό έδαφος και ανοιχτό ουρανό, και η φωτιά τελικά σβήστηκε στους

The exact details of St. Paul's death are unknown, but tradition holds that he was beheaded in Rome and thus died as a martyr for his faith. His death was perhaps part of the executions of Christians ordered by the Roman emperor Nero following the great fire in the city in 64 A.D. (britannica.com/biography/Saint-Paul-the-Apostle)

#### Nero (54-68)

With the murder of the emperor Gaius (Caligula), in A.D. 41 Claudius became emperor (41-54). Since the Jews were continually making disturbances at the instigations of Chrestus, he [Claudius] expelled them from Rome. So writes the Roman historian Suetonius about events in Rome around A.D. 52. "Chrestus" may have been a thorn in the side of Roman politicos anxious to be rid of him and his cohorts. Or "Chrestus" may be the way uninformed bureaucrats pronounced the name Christus about which Jews argued. Such arguments between Jews and Christians were not unknown; e.g., in Ephesus. (Acts 19)

Claudius likely and inadvertently was the first emperor to persecute Christians (who were perceived as a Jewish sect) —for, it seems, disturbing the peace. The plotting Agrippina, managed to convince her husband, Claudius, to adopt her son Nero and put him, ahead of Claudius' own son, first in line for the throne. Maternal concern not satisfied, she then murdered Claudius, and Nero ruled the world at age 17, ruling from A.D. 54 to A.D. 68 when the Senate sentenced him to death for treason.

Nero, a man with light blue eyes, thick neck, protruding stomach, and spindly legs, was a crazed and cruel emperor, a pleasure-driven man who ruled the world by whim and fear. He eventually had his mother stabbed to death for treason and his wife Octavia beheaded for adultery. He then had Octavia's head displayed for his mistress, Poppaea, whom years later he kicked to death when she was pregnant.

During the night of July 18, A.D. 64, fire broke out in the merchant area of the city of Rome. Fanned by summer winds, the flames quickly spread through the dry, wooden structures of the Imperial City. Soon the fire took on a life of its own consuming all in its path for six days and seven nights. When the conflagration finally ran its

πρόποδες του λόφου Esquiline. Αλλά προτού υποχωρήσει ο πανικός ή αναζωπυρωθεί η ελπίδα, οι φλόγες ξέσπασαν ξανά στις πιο ανοιχτές περιοχές της πόλης. Εδώ υπήρξαν λιγότερα θύματα. αλλά η καταστροφή των ναών και των στοών αναψυχής ήταν ακόμη χειρότερη. Αυτή η νέα πυρκαγιά προκάλεσε επιπλέον δυσφορία στους ανθρώπους που πίστευαν ότι ο Νέρων ήταν φιλόδοξος να ιδρύσει μια νέα πόλη που θα ονομαζόταν το όνομά του».

["The Burning of Rome, AD 64," Αυτόπτη μάρτυρας της Ιστορίας, - eyewitnesstohistory.com (1999). Παραπομπές: Duruy, Victor, History of Rome vol. V (1883); Grant, Michael (μεταφραστής), Tacitus, The Annals of Imperial Rome, (1989)]

Ο Νέρων προσπάθησε να ρίξει την ευθύνη για εκείνη την πυρκαγιά στη μικρή χριστιανική κοινότητα της πόλης (που θεωρείται ως μια ξεχωριστή, αντιφρονούσα ομάδα Εβραίων) και έτσι, σωστά, έκαψε πολλούς από αυτούς ζωντανούς. Ο Πέτρος και ο Παύλος λέγεται ότι είχαν μαρτυρηθεί ως αποτέλεσμα. Όμως οι φήμες επέμεναν ότι ο Νέρων είχε τραγουδήσει το δικό του ποίημα «The Sack of Troy» (δεν «βιολίδι») απολαμβάνοντας το λαμπερό θέαμα που είχε ανάψει. Αυτή η δουλειά με το τραγούδι δεν ήταν παράλογη, γιατί ο Νέρων για χρόνια κορόιδευε τον εαυτό του παίζοντας δημόσια λύρα και τραγουδώντας πριν, κυριολεκτικά, από παραστάσεις κουμάντων. (christianhistoryinstitute.org/magazine/article/persecution-in-early-church-gallery)

Οι Χριστιανοί έγιναν για πρώτη φορά, και φρικτά, στόχος διωγμών ως ομάδα από τον αυτοκράτορα Νέρωνα το 64 μ.Χ.. Μια κολοσσιαία φωτιά ξέσπασε στη Ρώμη και κατέστρεψε μεγάλο μέρος της πόλης. Πληθαίνουν οι φήμες ότι ο ίδιος ο Νέρων ήταν υπεύθυνος. Ασφαλώς εκμεταλλεύτηκε την καταστροφή της πόλης που προέκυψε, χτίζοντας ένα πολυτελές ιδιωτικό παλάτι σε μέρος του σημείου της πυρκαγιάς. Ίσως για να αποσπάσει την προσοχή από τις φήμες, ο Νέρων διέταξε να μαζευτούν οι Χριστιανοί και να σκοτωθούν. Κάποια σκίστηκαν από τα σκυλιά, άλλα κάηκαν ζωντανά ως ανθρώπινες δάδες.

(bbc.co.uk/history/ancient/romans/christianityromanempire\_article\_01.shtml#one)

Το φθινόπωρο του 66 μ.Χ. οι Εβραίοι ενώθηκαν σε εξέγερση, έδιωξαν τους Ρωμαίους απόΙερουσαλήμ, και καταπλακώθηκε στο πέρασμα του Beth-Horon μια ρωμαϊκή δύναμη υπό Gallus, τιμωρητική τον τον αυτοκρατορικόέξαρχοςστη Συρία. Στη συνέχεια δημιουργήθηκε μια επαναστατική κυβέρνηση και επέκτεινε την επιρροή της σε ολόκληρη τη χώρα. Σε απάντηση, ο αυτοκράτορας Νέρων έστειλε στρατό υπό την αρχηγία του Βεσπασιανού για να αποκαταστήσει την τάξη. Ήταν μαζί τουΤίτος, και μαζί μπήκαν οι ρωμαϊκοί στρατοίΓαλιλαία. Στις αυτοκράτοραςΝέρωναςφέρεται Ιουνίου

course, it left seventy percent of the city in smoldering ruins.

Rumors soon arose accusing the Emperor Nero of ordering the torching of the city and standing on the summit of the Palatine playing his lyre as flames devoured the world around him.

These rumors have never been confirmed. In fact, Nero rushed to Rome from his palace in Antium (Anzio) and ran about the city all that first night without his guards directing efforts to quell the blaze. But the rumors persisted and the Emperor looked for a scapegoat. He found it in the Christians, at that time a rather obscure religious sect with a small following in the city. To appease the masses, Nero literally had his victims fed to the lions during giant spectacles held in the city's remaining amphitheater.

From the ashes of the fire rose a more spectacular Rome. A city made of marble and stone with wide streets, pedestrian arcades and ample supplies of water to quell any future blaze. The debris from the fire was used to fill the malaria-ridden marshes that had plagued the city for generations.

#### The historian Tacitus wrote:

"Now started the most terrible and destructive fire which Rome had ever experienced. It began in the Circus, where it adjoins the Palatine and Caelian hills. Breaking out in shops selling inflammable goods, and fanned by the wind, the conflagration instantly grew and swept the whole length of the Circus. There were no walled mansions or temples, or any other obstructions, which could arrest it. First, the fire swept violently over the level spaces. Then it climbed the hills - but returned to ravage the lower ground again. It outstripped every counter-measure. The ancient city's narrow winding streets and irregular blocks encouraged its progress.

"Terrified, shrieking women, helpless old and young, people intent on their own safety, people unselfishly supporting invalids or waiting for them, fugitives and lingerers alike - all heightened the confusion. When people looked back, menacing flames sprang up before them or outflanked them. When they escaped to a neighboring quarter, the fire followed -

αυτοκτόνησε και βύθισε τη Ρώμη σε ένα έτος<u>εμφύλιος</u> πόλεμος.

#### Βεσπασιανός (μ.Χ. 69-79)

Μέχρι το έτος 68 μ.Χ., η αντίσταση στο βόρειο τμήμα της επαρχίας (περιοχή της Γαλιλαίας) είχε εξαλειφθεί και οι Ρωμαίοι έστρεψαν την πλήρη προσοχή τους στην υποταγή της Ιερουσαλήμ. Την ίδια χρονιά, ο αυτοκράτορας Νέρων πέθανε με το ίδιο του το χέρι, δημιουργώντας ένα κενό εξουσίας στη Ρώμη. Στο χάος που προέκυψε, ο Βεσπασιανός ανακηρύχθηκε Αυτοκράτορας και επέστρεψε στην Αυτοκρατορική Πόλη. Έπεσε στον γιο του, Τίτο, να ηγηθεί του εναπομείναντος στρατού στην επίθεση στην Ιερουσαλήμ.

#### Τίτος (79–81 μ.Χ.)

Τίτος με τοι ρωμαϊκές λεγεώνες περικύκλωσαν την Ιερουσαλήμ και άρχισαν σιγά σιγά να αποσπούν τη ζωή από το εβραϊκό οχυρό. Μέχρι το έτος 70 μ.Χ. οι επιτιθέμενοι είχαν παραβιάσει τα εξωτερικά τείχη της Ιερουσαλήμ και ξεκίνησαν μια συστηματική λεηλασία της πόλης. Η επίθεση κορυφώθηκε με το κάψιμο και την καταστροφή του Ναού που χρησίμευε ως το κέντρο του Ιουδαϊσμού.

Σε νίκη, οι Ρωμαίοι έσφαξαν χιλιάδες. Από αυτούς που σώθηκαν από το θάνατο: χιλιάδες σκλαβώθηκαν και στάλθηκαν να κοπιάσουν στα ορυχεία της Αιγύπτου, άλλοι διασκορπίστηκαν σε αρένες σε όλη την αυτοκρατορία για να σφαγιαστούν για τη διασκέδαση του κοινού. Τα ιερά λείψανα του Ναού μεταφέρθηκαν στη Ρώμη όπου εκτέθηκαν για τον εορτασμό της νίκης.

Η εξέγερση συνεχίστηκε για άλλα τρία χρόνια και τελικά έσβησε το 73 μ.Χ. με την πτώση των διαφόρων θυλάκων της αντίστασης, συμπεριλαμβανομένου του οχυρού στη Masada.

#### Δομιτιανός (μ.Χ. 81–96)

Το μεγαλύτερο μέρος των παραδοσιακών πηγών χρονολογούν το βιβλίο (Αποκάλυψη) στη βασιλεία του Ρωμαίου αυτοκράτορα Δομιτιανός (AD 81–96), την οποία τα στοιχεία τείνουν να επιβεβαιώσουν.  $\frac{\text{Stuckenbruck 2003}}{\text{Stuckenbruck 2003}}$ , σ.  $\frac{1535-1536}{\text{Stuckenbruck 2003}}$ 

(en.wikipedia.org/wiki/Book\_of\_Re
velation)

Ο ιστορικός Πλίνιος αποκάλεσε τον Δομιτιανό το θηρίο από την κόλαση που καθόταν στο λάκκο της, γλείφοντας αίμα. Στο Βιβλίο της Αποκάλυψης, ο Ιωάννης της Αποκάλυψης μπορεί να αναφέρθηκε στον Δομιτιανό όταν περιέγραψε ένα θηρίο από την άβυσσο που βλασφημεί τον ουρανό και πίνει το αίμα των αγίων.

Ο Σουετώνιος (άλλος ιστορικός), που μισούσε τον Δομιτιανό, έπρεπε να παραδεχτεί ότι «φρόντισε τόσο πολύ να ασκεί αυτοσυγκράτηση στους αξιωματούχους της πόλης και στους even districts believed remote proved to be involved.

"Finally, with no idea where or what to flee, they crowded on to the country roads, or lay in the fields. Some who had lost everything - even their food for the day - could have escaped, but preferred to die. So did others, who had failed to rescue their loved ones. Nobody dared fight the flames. Attempts to do so were prevented by menacing gangs. Torches, too, were openly thrown in, by men crying that they acted under orders. Perhaps they had received orders. Or they may just have wanted to plunder unhampered.

"Nero was at Antium. He returned to the city only when the fire was approaching the mansion, he had built to link the Gardens of Maecenas to the Palatine.

"By the sixth day enormous demolitions had confronted the raging flames with bare ground and open sky, and the fire was finally stamped out at the foot of the Esquiline Hill. But before panic had subsided, or hope revived, flames broke out again in the more open regions of the city. Here there were fewer casualties; but the destruction of temples and pleasure arcades was even worse. This new conflagration caused additional ill-feeling for people believed that Nero was ambitious to found a new city to be called after himself."

["The Burning of Rome, A.D. 64," Eyewitness to History, - eyewitnesstohistory.com (1999). References: Duruy, Victor, History of Rome vol. V (1883); Grant, Michael (translator), Tacitus, The Annals of Imperial Rome, (1989)]

Nero tried to pin the blame for that fire on the city's small Christian community (regarded as a distinct, dissident group of Jews), and so, appropriately, he burned many of them alive. Peter and Paul were said to have been martyred as a result. But the rumors persisted that Nero had sung his own poem "The Sack of Troy" (he did not "fiddle") while enjoying the bright spectacle he had ignited. That business about singing was not unreasonable, for Nero had for years made a fool of himself by publicly playing the lyre and singing before, literally, command performances.

κυβερνήτες των επαρχιών που ποτέ δεν ήταν πιο έντιμοι ή δίκαιοι».

Αλλά κάτι δεν πήγαινε καλά με τον Ντομιτιανό. Του άρεσε να πιάνει μύγες και να τις μαχαιρώνει με ένα στυλό. Του άρεσε να παρακολουθεί αγώνες μονομάχων μεταξύ γυναικών και νάνων. Και κατά τη διάρκεια της βασιλείας του ήταν τόσο καχύποπτος για συνωμοσίες κατά της ζωής του, ο αριθμός των αυτοκρατορικών κατασκόπων και πληροφοριοδοτών πολλαπλασιάστηκε, όπως και ο αριθμός των απωλειών μεταξύ των υπόπτων Ρωμαίων αξιωματούχων.

Ο Δομιτιανός ήταν ο πρώτος αυτοκράτορας που ονομάστηκε επίσημα στη Ρώμη «Θεός ο Κύριος». Επέμεινε ότι οι άλλοι άνθρωποι χαιρετίζουν το μεγαλείο του με επευφημίες όπως «Κύριε της γης», «Αήττητος», «Δόξα», «Άγιος» και «Μόνος Εσύ».

Όταν διέταξε τους ανθρώπους να του αποδίδουν θεϊκές τιμές, οι Εβραίοι, και αναμφίβολα οι Χριστιανοί, διώχνονταν. Η δίωξη των Εβραίων που προκύπτει είναι καλά τεκμηριωμένη. αυτό των χριστιανών δεν είναι. Ωστόσο, το θηρίο που περιγράφει ο συγγραφέας της Αποκάλυψης, καθώς και τα γεγονότα του βιβλίου, ίσως ερμηνεύονται καλύτερα ως κρυφές νύξεις για την κυριαρχία του Δομιτιανού. Επιπλέον, ο Flavius Clemens, πρόξενος το 95 μ.Χ., και η σύζυγός του, Flavia Domitilla, εκτελέστηκαν και εξορίστηκαν, αντίστοιχα, με διαταγές του Δομιτιανού. Πολλοί ιστορικοί υποπτεύονται ότι αυτό συνέβη επειδή ήταν χριστιανοί.

#### Τραϊανός (μ.Χ. 98-117)

Σύμφωνα με τον Πλίνιο τον Δεύτερο, ο οποίος έβλεπε χιλιάδες Χριστιανούς να θανατώνονται καθημερινά, συγκινημένος με οίκτο έγραψε ο Τραϊανός, πιστοποιώντας ότι αυτοί οι άνθρωποι δεν έκαναν τίποτα εναντίον του ρωμαϊκού νόμου άξιο θανάτου. Δεν έγινε τίποτα για την άμυνά τους.

Σχόλιο: Αν ο Ιωάννης απελευθερωνόταν από την Πάτμο επί Τραϊανού, τότε τα γεγονότα «πρέπει σύντομα να γίνουν» στην Αποκάλυψη θα ξεκινούσαν κάποια στιγμή μετά το θάνατο του Δομιτιανού.

<u>Ιννάτιος Αντιοχείας</u>(περίπου 35-110 μ.Χ.) κατά τη διάρκεια της διακυβέρνησης του Δομιτιανού, ο Ιγνάτιος ως επίσκοπος κυβέρνησε την εκκλησία στην Αντιόχεια, έγραψε και δίδαξε αντίθετα με τις διδασκαλίες της Καινής Διαθήκης. π.χ,

c.) Με τον ίδιο τρόπο ας σέβονται όλοι τους διακόνους ως διορισμό του Ιησού Χριστού, και τον επίσκοπο ως Ιησού Χριστό, που είναι ο Υιός του Πατέρα, και οι πρεσβύτεροι ως το Σάνχεντριν του Θεού, και η σύναξη των αποστόλων. Εκτός από αυτά δεν υπάρχει Εκκλησία» (Ιγνάτιος προς Θράλλους Γ').

(christianhistoryinstitute.org/magazine/article/persecution-in-early-church-gallery)

Christians were first, and horribly, targeted for persecution as a group by the emperor Nero in A.D. 64. A colossal fire broke out at Rome, and destroyed much of the city. Rumors abounded that Nero himself was responsible. He certainly took advantage of the resulting devastation of the city, building a lavish private palace on part of the site of the fire. Perhaps to divert attention from the rumors, Nero ordered that Christians should be rounded up and killed. Some were torn apart by dogs, others burnt alive as human torches.

(bbc.co.uk/history/ancient/romans/christianityromanempire\_article 01.shtml#one)

In the fall of A.D. 66 the Jews combined in revolt, expelled the Romans from Jerusalem, and overwhelmed in the pass of Beth-Horon a Roman punitive force under Gallus, the imperial legate in Syria. A revolutionary government was then set up and extended its influence throughout the whole country. In response, the Emperor Nero dispatched an army under the generalship of Vespasian to restore order. He was joined by Titus, and together the Roman armies entered Galilee. In 9 June 68, Emperor Nero reportedly committed suicide and plunged Rome into a year of civil war.

#### Vespasian (A.D. 69-79)

By the year A.D. 68, resistance in the northern part of the province (area of Galilee) had been eradicated and the Romans turned their full attention to the subjugation of Jerusalem. That same year, the Emperor Nero died by his own hand, creating a power vacuum in Rome. In the resultant chaos, Vespasian was declared Emperor and returned to the Imperial City. It fell to his son, Titus, to lead the remaining army in the assault on Jerusalem.

#### Titus (A.D. 79-81)

Titus with the Roman legions surrounded Jerusalem and began to slowly squeeze the life out of the Jewish stronghold. By the year A.D. 70 the attackers had breached Jerusalem's outer walls and began a systematic ransacking of the city. The assault culminated in the burning and destruction of the Temple that served as the center of Judaism.

In victory, the Romans slaughtered thousands. Of those sparred from death: thousands were d.) Οι Χριστιανοί δεν πρέπει να κάνουν τίποτα χωρίς την έγκριση «του Επισκόπου». (Ιγνάτιος προς Θράλλους Β').

#### Πολύκαρπος (περίπου 69 μ.Χ.-περίπου 155)

Μέσα σε αυτήν την ίδια χρονική περίοδο ο Πολύκαρπος προσπάθησε να πείσει τον Επίσκοπο Ρώμης Ανίκητο να γιορτάσει το Πάσχα.

#### Μάρκος Αυρήλιος Αντωνίνος (μ.Χ. 161–180)

Αν και είχε ευγενείς αρχές, ο Μάρκος Αυρήλιος καταδίωξε τους χριστιανούς από φόβο μήπως καταστρέψουν το κράτος. Την περίοδο αυτή: μαρτύρησε ο Πολύκαρπος Σμύρνης.

#### Σεπτίμιος Σεβήρος (μ.Χ. 193 – 211)

Ο Σεβήρος, έχοντας αναρρώσει από μια βαριά ασθένεια μέσω ενός Χριστιανού, ευνόησε τους Χριστιανούς γενικά: Όμως λόγω της προκατάληψης και της οργής του πλήθους εναντίον τους και της ανησυχητικής ανάπτυξής τους προκάλεσε πανικό στους ειδωλολάτρες. Άρχισαν οι διώξεις. Ο Τερτυλλιανός, ο οποίος έζησε αυτή τη χρονική περίοδο, μας πληροφορεί ότι αν οι Χριστιανοί είχαν αποσυρθεί συλλογικά από τα ρωμαϊκά εδάφη, η αυτοκρατορία θα είχε ερημώσει σε μεγάλο βαθμό.

#### Μάξιμος (235–238 μ.Χ.)

Σε ορισμένες επαρχίες έγιναν τα πάντα για να εξοντωθούν όλοι οι χριστιανοί. Αναρίθμητοι Χριστιανοί θανατώθηκαν χωρίς δίκη και θάφτηκαν αδιακρίτως σε σωρούς μερικές φορές πενήντα ή εξήντα ρίχνοντας μαζί σε ένα λάκκο, χωρίς την παραμικρή ευπρέπεια.

#### Δέκιος (μ.Χ. 249-251)

Αυτή η δίωξη προκλήθηκε λόγω του μίσους του Δέκιου για τον προκάτοχό του Φίλιππο, χριστιανό και εν μέρει από τη ζήλια του για την εκπληκτική αύξηση του Χριστιανισμού. Οι ειδωλολατρικοί ναοί άρχισαν να εγκαταλείπονται και οι χριστιανικές εκκλησίες μεγάλωσαν.

#### Βαλεριάνος (μ.Χ. 253-260)

Οι μάρτυρες που έπεσαν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου ήταν αμέτρητοι και τα βασανιστήρια τους ποικίλα και οδυνηρά. Δεν ελήφθησαν υπόψη ούτε η τάξη, το φύλο ούτε η ηλικία.

#### **Αυρηλιανός (μ.Χ. 270–275)**

Ο Αυρηλιανός ενίσχυσε τη θέση του θεού Ήλιου<u>Sol</u> <u>Invictus</u>ως κύρια θεότητα του ρωμαϊκού πανθέου. Πρόθεσή του ήταν να δώσει σε όλους τους λαούς της Αυτοκρατορίας, πολίτες ή στρατιώτες, ανατολικούς ή δυτικούς, έναν μόνο θεό στον οποίο θα μπορούσαν να πιστέψουν χωρίς να προδώσουν τους δικούς τους θεούς. ... Κατά τη σύντομη διακυβέρνησή του, ο Αυρηλιανός φαινόταν να ακολουθεί την αρχή της «μίας πίστης, μίας αυτοκρατορίας», η οποία δεν θα γινόταν επίσημη μέχρι την<u>Διάταγμα Θεσσαλονίκης.</u> Εμφανίζεται με τον τίτλο deus et dominus natus («Θεός και γεννημένος κυβερνήτης»). ... Καταγράφηκε από χριστιανούς ιστορικούς ως οργανωτής<u>διώξεις</u>.

en.wikipedia.org/wiki/Aurelian

#### Διοκλητιανός (μ.Χ. 284-305)

enslaved and sent to toil in the mines of Egypt, others were dispersed to arenas throughout the Empire to be butchered for the amusement of the public. The Temple's sacred relics were taken to Rome where they were displayed in celebration of the victory.

The rebellion sputtered on for another three years and was finally extinguished in A.D. 73 with the fall of the various pockets of resistance including the stronghold at Masada.

#### Domitian (A.D. 81-96)

The bulk of traditional sources date the book (Revelation) to the reign of the Roman emperor <u>Domitian</u> (A.D. 81–96), which evidence tends to confirm. Stuckenbruck 2003, pp. 1535–1536

(en.wikipedia.org/wiki/ Book\_of\_Revelation)

The historian Pliny called Domitian the beast from hell who sat in its den, licking blood. In the Book of Revelation, John of the Apocalypse may have referred to Domitian when he described a beast from the abyss who blasphemes heaven and drinks the blood of the saints.

Suetonius (another historian), who hated Domitian, had to admit that "he took such care to exercise restraint over the city officials and provincial governors that at no time were these more honest or just."

But there was something wrong with Domitian. He enjoyed catching flies and stabbing them with a pen. He liked to watch gladiatorial fights between women and dwarfs. And during his reign he was so suspicious of plots against his life, the number of imperial spies and informers proliferated, as did the number of casualties among suspect Roman officials.

Domitian was the first emperor to have himself officially titled in Rome as "God the Lord." He insisted that other people hail his greatness with acclamations like "Lord of the earth," "Invincible," "Glory," "Holy," and "Thou Alone."

When he ordered people to give him divine honors, Jews, and no doubt Christians, balked. The resulting persecution of Jews is well-documented; that of Christians is not. However, the beast that the author of Revelation describes, as well as the

Ο διωγμός του Διοκλητιανού ήταν ο τελευταίος και πιο σκληρόςδιωγμός των χριστιανώνστοΡωμαϊκή αυτοκρατορία. Σε διαφήμιση303, οΑυτοκράτορες Διοκλητιανός,Μαξιμιάν,Γαλέριος, καιΚωνστάντιοςεξέδωσε απόδιατάγματακαταργώντας σειρά δικαιώματα των Χριστιανών και απαιτώντας συμμορφώνονται με τις παραδοσιακές θρησκευτικές πρακτικές. Αργότερα διατάγματα στόχευαν τον κλήρο και απαιτούσαν καθολική θυσία, διατάσσοντας όλους τους κατοίκους κάνουν θυσίες στους θεούς. να (en.wikipedia.org/wiki/Diocletianic Persecution)

#### **Μαξιμιάν**(μ.Χ. 285 έως 305)

Μοιράστηκε τον τελευταίο τίτλο με τον συναυτοκράτορα και ανώτερό του, Διοκλητιανός, του οποίου ο πολιτικός εγκέφαλος συμπλήρωνε το στρατιωτικό μυαλό του Μαξιμιάν.

#### Κωνστάντιος Ι(μ.Χ. 293 έως 306)

ΕΝΑ<u>Ρωμαίος αυτοκράτορας</u>που κυβέρνησε ως<u>Καίσαρας</u>και ως<u>Ο Αύγουστος</u>και ήταν ο κατώτερος συνάδελφος του Αυγούστου<u>Μαξιμιάν</u>σύμφωνα με το<u>Τετραρχία</u>.

(en.wikipedia.org/wiki/List\_of\_Roman\_emperors#The\_Domi nate)

#### **Γαλέριος (305-311 μ.Χ.)**

Έκανε εκστρατεία σε όλη την<u>Δουνάβης</u>ενάντια σε<u>Carpi</u>, νικώντας τους το 297 μ.Χ. και το 300 μ.Χ. Αν και ήταν ένθερμος αντίπαλος τουχριστιανισμός, εξέδωσε ένα<u>Διάταγμα Ανοχής</u>το 311 μ.Χ.

**Σχόλιο**: Ο Διοκλητιανός και οι τρεις αυτοί αυτοκράτορες είχαν σχέση εξ αίματος ή γάμου.

#### Χώρα των Γότθων που εισέβαλαν οι Ούννοι

Οι Ούννοι ήταν μια ομάδα από Ευρασιάτες νομάδες, που εμφανίζεται από ανατολικά του Βόλγας, (ποτάμι στη Ρωσία). Οι Ούννοι επιτέθηκαν στους Βησιγότθους (τη δυτική φυλή των Γότθων) γύρω στο 376 μ.Χ.. Μετά από αυτό το γεγονός, αρκετές ομάδες Γότθων τέθηκαν υπό την κυριαρχία των Ούννων, ενώ άλλοι μετανάστευσαν δυτικότερα ή αναζήτησαν καταφύγιο στη Ρωμαϊκή Αυτοκρατορία. (en.wikipedia.org/wiki/Goths)

Ένας μη διαχειρίσιμος αριθμός των <u>Γότθοι</u>και άλλοι μη Ρωμαίοι, φεύγοντες από την <u>Ούννοι, μπήκε στην</u> <u>Αυτοκρατορία</u> διασχίζοντας τον Δούναβη. Στο <u>Μάχη της</u> <u>Αδριανούπολης</u>το 378 μ.Χ. προκάλεσαν μια καταστροφική ήττα στους Ρωμαίους.

#### Αττίλας ο Ούννος(434–453)

Ο Ατίλλα ήταν ο ηγεμόνας της<u>Ούννοι</u>από το 434 μ.Χ. μέχρι τον θάνατό του τον Μάρτιο του 453 μ.Χ.. Ήταν επίσης αρχηγός μιας φυλετικής αυτοκρατορίας Κεντρικός και ανατολική Ευρώπηπου αποτελείται από Ούννους, Οστρογότθοι, Alans και Βούλγαροι, μεταξύ άλλων.

events in the book, are perhaps best interpreted as hidden allusions to the rule of Domitian. In addition, Flavius Clemens, consul in A.D. 95, and his wife, Flavia Domitilla, were executed and exiled, respectively, by Domitian's orders; many historians suspect this was because they were Christians.

#### Trajan (A.D. 98-117)

According to Pliny the Second, who saw thousands of Christians being put to death daily, moved with pity wrote Trajan, certifying that these people did nothing against the Roman law worthy of death. Nothing was done in their defense.

**Comment:** If John was released from Patmos during Trajan's reign, then the events "must soon take place" in Revelation would begin sometime after Domitian's death.

<u>Ignatius of Antioch</u> (c. A.D. 35-110) during the rule of Domitian, Ignatius as bishop ruled over the church in Antioch, wrote and taught contrary to the teachings of the New Testament; e.g.,

- a.) In Like Manner let all reverence the deacons as an appointment of Jesus Christ, and the bishop as Jesus Christ, who is the Son of the Father, and the presbyters as the Sanhedrin of God, and assembly of the apostles. Apart from these, there is no Church" (*Ignatius to the Thrallians* III).
- b.) Christians are not to do anything without "the Bishop's" approval. (Ignatius to the Thrallians II).

#### Polycarp (c. A.D. 69-ca155)

Within this same period of time Polycarp attempted to convince the Bishop of Rome, Anicetus, to celebrate Easter.

#### Marcus Aurelius Antoninus (A.D. 161–180)

Although he had noble principles, Marcus Aurelius persecuted the Christians for fear they would destroy the state. It was during this time period that: Polycarp of Smyrna was martyred.

#### Septimius Severus (A.D. 193 – 211)

Severus, having recovered from a severe fit of sickness thru a Christian, favored Christians in general: But because of the prejudice and fury of the multitude against them and their alarming growth it caused the pagans to panic. The persecutions started. Tertullian, who lived during this time period, informs us that if the Christians had collectively withdrawn themselves from the Roman territories, the empire would have greatly depopulated.

Η Ιταλία είχε υποφέρει από τρομερό λιμό το 451 μ.Χ. και οι καλλιέργειές της πήγαιναν ελάχιστα καλύτερα το 452 μ.Χ. Η καταστροφική εισβολή του Αττίλα στις πεδιάδες της βόρειας Ιταλίας φέτος δεν βελτίωσε τη συγκομιδή. Για να προχωρήσουμε στη Ρώμη θα χρειάζονταν προμήθειες που δεν ήταν διαθέσιμες στην Ιταλία και η κατάληψη της πόλης δεν θα είχε βελτιώσει την κατάσταση εφοδιασμού του Αττίλα. Ως εκ τούτου, ήταν πιο κερδοφόρο για τον Αττίλα να συνάψει ειρήνη και να υποχωρήσει στην πατρίδα του. (en.wikipedia.org/wiki/Attila)

Η Δυτική Ρωμαϊκή Αυτοκρατορία έληξε επίσημα στις 4 Σεπτεμβρίου 476 μ.Χ., όταν ο αυτοκράτορας Ρωμύλος Αύγουστος καθαιρέθηκε από τον Γερμανό βασιλιά Οδόακρο. (google.com/search?client=firefox-b-1-d&q=end+of+the+roma+empire)

#### Περίληψη του Ιστορικού για την Αποκάλυψη

Ο Απόστολος Ιωάννης ήταν περίπου 26 ετών, πιθανώς 6 χρόνια νεότερος από τον Πέτρο, όταν οι Απόστολοι την ημέρα της Πεντηκοστής άρχισαν να διδάσκουν το Ευαγγέλιο του Χριστού. Λίγο αργότερα ο Στέφανος λιθοβολήθηκε μέχρι θανάτου με τη συγκατάθεση του Σαούλ από την Ταρσό. Ως αποτέλεσμα, πολλοί Χριστιανοί εγκατέλειψαν την Ιερουσαλήμ και την Ιουδαία.

Ο Χριστός κάλεσε τον Παύλο να είναι απόστολός Του στους Εθνικούς. Υπέφερε πολύ από τα χέρια των Εβραίων και των Εθνικών Ειδωλολατρών. Έγραψε πολλές επιστολές για να ενθαρρύνει την πίστη. Πολλοί πιστεύουν ότι ο Νέρων εκτέλεσε τον Παύλο μετά την πυρπόληση της Ρώμης που συνέβη το 64 μ.Χ., την ίδια χρονιά που οι Εβραίοι της Ιερουσαλήμ ξεκίνησαν την εξέγερσή τους εναντίον της Ρώμης. Οι Εβραίοι που προφανώς κατείχαν την εξουσία στην Ιερουσαλήμ από το 66 μ.Χ. έως τον Απρίλιο του 70 μ.Χ., όταν λίγες μέρες πριν το Πάσχα, Τίτος άρχισε η πολιορκία του που συνεχίστηκε για πέντε μήνες. Τελείωσε όταν οι Ρωμαίοι έκαψαν τον ναό με όλα τα γενεαλογικά αρχεία. Δεν μπορούσαν πλέον οι Εβραίοι να προσδιορίσουν ποιος θα μπορούσε να είναι ο νόμιμος Αρχιερέας (google.com/search?client=firefox-b-1τους. d&q=destruction+of+Jerusalem)

Περίπου 30 χρόνια μετά την καταστροφή της Ιερουσαλήμ και η τελευταία επιστολή του Παύλου προς τις εκκλησίες της Μικράς Ασίας ο Ιωάννης έγραψε την Αποκάλυψη προς τις Εκκλησίες της Ασίας.

#### Ανακεφαλαιώσουμε:

- j. Ο παγανισμός με την αυτοκρατορική του λατρεία ήταν η θρησκεία της αυτοκρατορίας.
- k. Ο Διοκλητιανός θεωρεί τον εαυτό του θεό όπως και άλλοι που τον ακολουθούσαν.
- Οι χριστιανοί αναγνώρισαν τον αυτοκράτορα ως τον ανώτατο άρχοντα της αυτοκρατορίας, αλλά όχι τον Θεό.

#### Maximus (A.D. 235-238)

In some provinces everything was done to exterminate all Christians. Numberless Christians were slain without trial and buried indiscriminately in heaps sometimes fifty or sixty being cast into a pit together, without the least decency.

#### Decius (A.D. 249-251)

This persecution was brought on because of Decius's hatred for his predecessor Phillip, a Christian and partly by his jealously concerning the amazing increase of Christianity. Heathen temples began to be forsaken, and the Christian churches grew.

#### Valerian (A.D. 253-260)

The martyrs that fell during this time period were innumerable and their tortures were various and painful. Neither rank, gender, nor age were regarded.

#### Aurelian (A.D. 270-275)

Aurelian strengthened the position of the Sun god Sol Invictus as the main divinity of the Roman pantheon. His intention was to give to all the peoples of the Empire, civilian or soldiers, easterners or westerners, a single god they could believe in without betraying their own gods. ... During his short rule, Aurelian seemed to follow the principle of "one faith, one empire", which would not be made official until the Edict of Thessalonica. He appears with the title deus et dominus natus ("God and born ruler"). ... He was recorded by Christian historians as having organized persecutions.

en.wikipedia.org/wiki/Aurelian

#### Diocletian (A.D. 284-305)

The Diocletianic persecution was the last and most severe persecution of Christians in the Roman Empire. In A.D. 303, the Emperors Diocletian, Maximian, Galerius, and Constantius issued a series of edicts rescinding Christians' legal rights and demanding that they comply with traditional religious practices. Later edicts targeted the clergy and demanded universal sacrifice, ordering all inhabitants to sacrifice to the gods. (en.wikipedia.org/wiki/Diocletianic\_Persecution)

#### Maximian (A.D. 285 to 305)

He shared the latter title with his co-emperor and superior, <u>Diocletian</u>, whose political brain complemented Maximian's military brawn.

#### Constantius I (A.D. 293 to 306)

A <u>Roman emperor</u> who ruled as <u>Caesar</u> and as <u>Augustus</u> and was the junior colleague of the <u>Augustus Maximian</u> under the <u>Tetrarchy</u>.

- m. Οι ειδωλολάτρες ιερείς και οι Ρωμαίοι αξιωματούχοι θεωρούσαν ότι οι Χριστιανοί ήταν επαναστάτες υποκείμενοι σε τιμωρία. Γι' αυτό ο Διοκλητιανός εξόρισε τον Ιωάννη στην Πάτμο.
- οι Χριστιανοί στις επτά εκκλησίες της Ασίας ήταν πιθανότατα ως επί το πλείστον πρώην ειδωλολάτρες που δεν είχαν απορρίψει και απορρίψει εντελώς όλες τις παγανιστικές πρακτικές τους.
- ο. Υπήρχαν αρχιβοσκοί (επίσκοποι) στις εκκλησίες που κυριαρχούσαν στις διδασκαλίες και τις πρακτικές τους.
- ρ. Οι διώξεις συνέχισαν να αυξάνονται με κάθε νέο αυτοκράτορα έως ότου ο Διοκλητιανός θεωρήθηκε ο χειρότερος.
- q. Ο Θεός είναι υπομονετικός περιμένοντας τη μεταστροφή περισσότερων ειδωλολατρών και τη μετάνοια των παραστρατημένων χριστιανών.
- r. Ο Ιωάννης παραδίδει το μήνυμα του Θεού για πράγματα που «πρέπει σύντομα να γίνουν» ή «σύντομα να γίνουν» κάποια στιγμή μετά το 100 μ.Χ.

#### Κεφάλαιο 2

#### Στους Μικρασιάτες Χριστιανούς

#### Το άμεσο κοινό

Αυτοί οι Χριστιανοί γνώριζαν τι συνέβαινε στην περιοχή τους και ότι ο Θεός πρέπει επίσης να γνωρίζει τη δυστυχία και τα βάσανά τους. Ο Ιωάννης έγραψε στις εκκλησίες στο:

- 8. **Έφεσος** Απομακρύνατε τον εαυτό σας από τον Χριστό που πέθανε για τη συγχώρεσή σας εγκαταλείψτε και έπεσατε από την αγάπη και το έλεός Του.
- 9. **Σμύρνη** Να είσαι δυνατός, ο Διάβολος φέρνει περισσότερη δίωξη.
- Πέργαμος Δεν Με αρνήθηκες. αλλά αποδέχεστε διδασκαλίες που κάνουν τους αδελφούς σας να σκοντάφτουν.
- 11. **Θυάτιρα**-Δέχεστε την παγανιστική πρακτική της πορνείας και τιμάτε τους θεούς τους λατρεύοντάς τους όταν συμμετέχετε στο φαγητό των θυσιών τους.
- 12. **Σάρδεις** Είσαι νεκρός αφού έπαψες να κάνεις το θέλημα του Θεού. Οι ειδωλολάτρες σας δέχονται ως αδέρφια τους.
- Φιλαδέλφεια Τήρησες και κάνεις το θέλημά Μου. Επομένως, υπάρχουν πολλοί που θα ακούσουν το μήνυμά Μου. Οπότε, εκμεταλλεύσου την πόρτα που σου άνοιξα.
- 14. Λαοδίκεια Είσαι απαθής, δεν έχεις αισθήματα για Εμένα απλά δεν σε νοιάζει πια η σωτηρία σου. (Αποκάλυψη 2 & 3)

#### κεφάλαιο 3

#### Door To Heaven Άνοιξε

Ενώ στο πνεύμα ο Ιωάννης καλείται να εισέλθει στην παρουσία του Θεού από την ανοιχτή πόρτα του Ουρανού. Εδώ ο Γιάννης βλέπει πράγματα που σύντομα θα γίνονταν. Ο Θεός, ο ανώτατος

(en.wikipedia.org/wiki/List\_of\_Roman\_emperors#The Dominate)

#### Galerius (A.D. 305 to 311)

He campaigned across the <u>Danube</u> against the <u>Carpi</u>, defeating them in A.D. 297 and A.D. 300. Although he was a staunch opponent of <u>Christianity</u>, he issued an <u>Edict of Toleration</u> in A.D. 311.

**Comment**: Diocletian and these three emperors were related by blood or marriage.

#### Land of the Goths Invaded by the Huns

The Huns were a group of <u>Eurasian nomads</u>, appearing from east of the <u>Volga</u>, (river in Russia). The **Huns** attacked the **Visigoths** (the western tribe of **Goths**) around A.D. 376. In the aftermath of this event, several groups of Goths came under Hunnic domination, while others migrated further west or sought refuge inside the Roman Empire. (en.wikipedia.org/wiki/Goths)

An unmanageable numbers of <u>Goths</u> and other non-Roman people, fleeing from the <u>Huns</u>, <u>entered the Empire</u> by crossing the Danube. At the <u>Battle of Adrianople</u> in A.D. 378 they inflicted a devastating defeat upon the Romans.

#### Attila the Hun (434–453)

Atilla was the ruler of the <u>Huns</u> from A.D. 434 until his death in March A.D. 453. He was also the leader of a tribal empire in <u>Central</u> and <u>Eastern Europe</u> consisting of Huns, <u>Ostrogoths</u>, <u>Alans</u> and <u>Bulgars</u>, among others.

Italy had suffered from a terrible famine in A.D. 451 and her crops were faring little better in A.D. 452. Attila's devastating invasion of the plains of northern Italy this year did not improve the harvest. To advance on Rome would have required supplies which were not available in Italy, and taking the city would not have improved Attila's supply situation. Therefore, it was more profitable for Attila to conclude peace and retreat to his homeland.

(en.wikipedia.org/wiki/Attila)

The Western Roman Empire officially ended 4 September A.D. 476, when Emperor Romulus Augustulus was deposed by the Germanic King Odoacer

(google.com/search?client=firefox-b-1-d&q=end+of+the+roman+empire)

κυβερνήτης του σύμπαντος βρίσκεται στον θρόνο Του με έναν κύλινδρο των διαταγμάτων Του στα χέρια Του που έδωσε στον Χριστό, τον άρχοντα της Βασιλείας του Θεού στη γη.

Ο Ιωάννης μαρτυρεί καθώς η Ρίζα του Δαβίδ, του Υιού του Θεού, ανοίγει τους επτά σφραγισμένους κυλίνδρους και παρατηρεί τι θα συμβεί όταν ηχήσουν οι σάλπιγγες και ο Χριστός εκτελεί τα διατάγματα του Θεού σε όσους πολεμούν εναντίον της Εκκλησίας Του.

**1η σφραγίδα**— Ένας ξένος εχθρός είναι έτοιμος να επιτεθεί, πόλεμος έρχεται

**2η σφραγίδα**— Η ειρήνη καταργείται — αρχίζει η εσωτερική διαμάχη

3η σφραγίδα – Ο πόλεμος και οι διαμάχες φέρνουν πείνα

**4η σφραγίδα**– Ο πόλεμος, οι διαμάχες και η πείνα καταλήγουν σε θάνατο.

**5η σφραγίδα**- Οι δίκαιες ψυχές στον Παράδεισο παρακαλούν για δικαιοσύνη

6η σφραγίδα – Ο χρόνος είναι έτοιμος για την οργή του Αρνιού - ανατροπή του παγανισμού και της λατρείας του στον Αυτοκράτορα - οι πλούσιοι και ισχυροί, άρχοντες των βασιλείων της γης, θα προσπαθήσουν να κρυφτούν από τον Θεό.

Ένα μεγάλο πλήθος δικαίων ψυχών, από την αρχή του χρόνου, που έχουν καθαριστεί από την εξιλεωτική θυσία του Χριστού, φωνάζουν με δυνατές φωνές Η ΣΩΤΗΡΙΑ ανήκει στον Θεό και στο Αρνί - αυτές οι ψυχές είναι στον Παράδεισο και όχι στον Άδη.

Ο Γιάννης είχε δει τι επρόκειτο να συμβεί σε σύντομο χρονικό διάστημα, ο Θεός δίνει χρόνο για να αλλάξει. Τώρα, ο Ιωάννης θα παρατηρήσει τον Χριστό να εκτελεί την κρίση του Θεού εναντίον του παγανισμού που χρησιμοποίησε επίγειους ηγεμόνες στην προσπάθειά τους να καταστρέψουν τη Βασιλεία του Θεού στη γη.

Ο Θεός μέσω του Ιωάννη χρησιμοποιεί πολλά σύμβολα για να αναφερθεί στη δίκαιη κρίση Του στα κεφάλαια 8 έως 18. Πολλοί μελετητές της Βίβλου, δάσκαλοι και σοβαροί σπουδαστές έχουν προσφέρει διαφορετικές κατανοήσεις και ερμηνείες χωρίς κανένα αβάσιμο στοιχείο, με ελάχιστους να συμφωνούν. Κάθε γενιά φαίνεται να προσφέρει διαφορετικές ερμηνείες αυτών των συμβολισμών με κάποιους να αναφέρονται σε παγκόσμιους ηγέτες της γενιάς τους. π.χ. Πάπας της Ρώμης, Χίτλερ, Σαντάμ Χουσεΐν, Στάλιν κ.λπ.

7η σφραγίδα Η σιωπή επικρατεί για λίγο, η «ηρεμία πριν από μια καταιγίδα». Έφτασε η ώρα για τον Χριστό να εκτελέσει την κρίση του Θεού σε όσους έχουν πολεμήσει ενάντια στο βασίλειό του στη γη.

Ο ήχος της τρομπέτας είναι το κάλεσμα για δράση - μάχη

#### **Summary of Background for Revelation**

The Apostle John was around 26 years old, probably 6 years younger than Peter, when the Apostles on Pentecost Day began teaching the Gospel of Christ. Not long afterwards Stephen was stoned to death with Saul of Tarsus consenting. As a result, many Christian left Jerusalem and Judea.

Christ called Paul to be His apostle to the Gentiles. He suffered greatly at the hands of the Jews and Pagan Gentiles. He wrote several letters to encourage faithfulness. Many believe Nero had Paul executed following the burning of Rome which occurred in A.D. 64, the same year the Jerusalem Jews began their rebellion against Rome. The Jews apparently holding power in Jerusalem from A.D. 66 till April A.D. 70 when a few days before Passover, Titus began his siege that continued for five months. It ended when the Romans burned the temple with all the genealogical records. No longer could the Jews identify who could be their legitimate High Priest. (google.com/search?client=firefox-b-1-d&q=destruction+of+Jerusalem)

About 30 years after the destruction of Jerusalem and Paul's last letter to the churches in Asia Minor John wrote Revelation to the Churches in Asia.

#### Recap:

- a. Paganism with its Imperial cult was the religion of the empire.
- b. Diocletian consider himself a god as did others following him.
- c. Christians recognized the emperor as the supreme ruler of the empire, but not God.
- d. Pagan priest and Roman officials considered Christians to be rebellious subject to be punished. Therefore, Diocletian banished John to Patmos.
- e. Christians in the seven churches of Asia were probably mostly former pagans who had not completely rejected and discarded all their pagan practices.
- f. There were chief shepherds (bishops) in the churches who dominated their teachings and practices.
- g. Persecution continued to increase with each new emperor until Diocletian – considered the worst.
- God is patient waiting for the conversion of more pagans and the repentance of wayward Christians.

- h. **Πρώτη τρομπέτα** διαταράχθηκε το εμπόριο μέσω αυτοκινητοδρόμων προκαλώντας φόβο και έλλειψη τροφίμων.
- i. **Δεύτερη τρομπέτα** διαταράχθηκε το θαλάσσιο εμπόριο.
- j. **Τρίτη τρομπέτα** διακόπηκε το εμπόριο από τα ποτάμια.
- k. **Τέταρτη τρομπέτα** Η παγκόσμια δύναμη του Θεού εμφανίζεται καθώς πρόκειται να συμβούν μεγάλες αλλαγές
  - 4) Οι κυβερνήσεις και οι ηγέτες τους δεν θα μπορέσουν να διατηρήσουν τη μεγάλη ισχύ τους στα έθνη και τους λαούς.
  - 5) Οι στρατοί θα διεξάγουν πόλεμο σκοτώνοντας πλήθη. Όσοι έχουν απομείνει αρνούνται ακόμα να σταματήσουν τις παγανιστικές πρακτικές λατρείας των ειδώλων και των δαιμόνων.
- Πέμπτη τρομπέτα
   ένα πνεύμα που απομακρύνεται από τον ουρανό και του δίνεται το κλειδί για να βλάψει μη χριστιανούς ανθρώπους.
- Έκτη τρομπέτα εισβολή από τα ανατολικά που δεσμεύεται από τον Ευφράτη, έναν ποταμό που εκτείνεται από τη βόρεια Τουρκία μέχρι τον Περσικό Κόλπο.
- n. **Έβδομη τρομπέτα** το τέλος της Ρώμης και ο παγανισμός.

#### Κεφάλαιο 4

#### Το τέλος της Ρωμαϊκής Αυτοκρατορίας

Το 325 μ.Χ., ο Κωνσταντίνος συγκάλεσε τη Σύνοδο της Νίκαιας, σε μια προσπάθεια να ενοποιήσει την αυτοκρατορία με μια κρατική θρησκεία. Ο Κωνσταντίνος οραματίστηκε τον Χριστιανισμό ως μια κρατική θρησκεία που θα μπορούσε να ενώσει τη Ρωμαϊκή Αυτοκρατορία, η οποία εκείνη την εποχή άρχιζε να κατακερματίζεται και να διχάζεται. Ο Κωνσταντίνος αρνήθηκε να ασπαστεί πλήρως τη χριστιανική πίστη και συνέχισε πολλές από τις παγανιστικές του πεποιθήσεις και πρακτικές, έτσι η εκκλησία που προώθησε ο Κωνσταντίνος ήταν ένα μείγμα χριστιανισμού και ρωμαϊκού παγανισμού. «Αυτός (ο Κωνσταντίνος) διατήρησε τη θέση του ως αρχιερέας της παγανιστικής κρατικής θρησκείας».

(The Eternal Kingdom, FW Mattox, σελ. 127)

Θολώνοντας τις διαφορές και σβήνοντας τις διακρίσεις. Ακολουθούν τέσσερις τέτοιες περιπτώσεις.

- 2) Μετονομάζοντας τους πολλαπλούς θεούς τους, ενοθεϊσμό, σε προστάτες αγίους των πόλεων για να τους προστατεύσουν.
- Μια αιγυπτιακή θρησκεία της μητέρας-θεάς, η λατρεία της Ίσιδας, απορροφήθηκε από τον Χριστιανισμό αντικαθιστώντας την Ίσιδα με τη Μαρία. Πολλοί από

 John delivers God's message of things that "must soon take place" or "shortly come to pass" - sometime after A.D. 100

#### Chapter 2

#### To the Christians Living in Asia Minor The Immediate Audience

These Christians knew what was occurring in their area and that God must also be aware of their plight and suffering. John wrote to the churches in:

- 1. **Ephesus** You removed yourself from Christ who died for your forgiveness abandon and fallen from His love and mercy.
- 2. **Smyrna** Be strong the Devil is bringing more persecution.
- Pergamum You have not denied Me; but you accept teachings that cause your brethren to stumble.
- 4. **Thyatira** –You accept the pagan practice of fornication and honor their gods by worshiping them when you participate in the eating of their sacrifices.
- 5. **Sardis** You are dead since you have ceased doing God's will. Pagans accept you as their brethren.
- Philadelphia You have kept and do My will.
   Therefore, there are many who will listen to My message. So, take advantage of the door I have opened for you.
- Laodicea You are apathetic, have no feelings for Me you just don't care anymore about your salvation.
   (Revelation 2 & 3)

#### Chapter 3

#### **Door To Heaven Opened**

While in the spirit John is invited to enter into God's presence through Heaven's open door. Here John sees things that would soon take place. God the supreme ruler of the universe is on His throne with a scroll of His decrees in His hand which He gave to Christ, the ruler of the Kingdom of God on earth.

John witnesses as the Root of David, the Son of God, opens the seven sealed scrolls and observes what will occur when the trumpets sound and Christ executes God's decrees on those who wage war against His Church.

1<sup>st</sup> seal – A foreign enemy is ready to attack, war is coming

**2**<sup>nd</sup> **seal** – Peace is removed - internal strife begins

**3<sup>rd</sup> seal** – War and strife bring famine

4<sup>th</sup> seal – War, strife and famine result in death.

- τους τίτλους που χρησιμοποιήθηκαν για την Ίσιδα, όπως «Βασίλισσα του Ουρανού», «Μητέρα του Θεού» και «Θεοτόκος» (Θεοφέρων) προσαρτήθηκαν στη Μαρία. Η Μαρία έλαβε έναν εξυψωμένο ρόλο στη χριστιανική πίστη, πολύ πέρα από αυτό που της αποδίδει η Βίβλος, προκειμένου να προσελκύσει τους λάτρεις της Ίσιδας.
- 6) Ο μιθραϊσμός ήταν η de facto επίσημη θρησκεία μέχρι τον Κωνσταντίνο και τους διάδοχους Ρωμαίους αυτοκράτορες. Ένα από τα βασικά χαρακτηριστικά του Μιθραϊσμού ήταν ένα γεύμα θυσίας, το οποίο περιελάμβανε την κατανάλωση της σάρκας και την κατανάλωση του αίματος ενός θυσιασμένου ταύρου. Ο Κωνσταντίνος και οι διάδοχοί του αντικατέστησαν αυτό το Δείπνο του Κυρίου / Χριστιανική Κοινωνία.
- 4) Ο Κωνσταντίνος και οι διάδοχοί του έδωσαν την υποστήριξή τους στον επίσκοπο της Ρώμης ως τον ανώτατο άρχοντα της κρατικής εκκλησίας του, πιστεύοντας ότι είναι καλύτερο για την ενότητα της Ρωμαϊκής Αυτοκρατορίας η κυβέρνηση και η κρατική θρησκεία να επικεντρώνονται στην ίδια τοποθεσία. Όταν κατέρρευσε η Ρωμαϊκή Αυτοκρατορία, ο Ρωμαίος Επίσκοπος ανέλαβε τον τίτλο που ανήκε προηγουμένως στον Ρωμαίο αυτοκράτορα Κωνσταντίνο Pontificus Maximus, (που σημαίνει αρχιερέας αλλά αρχικά ήταν το ανώτατο αξίωμα τουπολυθεϊστικός αρχαία ρωμαϊκή θρησκεία).

(Aπό ccel.org/s/schaff/history/3\_ch01.htm)

Το ρωμαϊκό κράτος-εκκλησία που ιδρύθηκε από τον Κωνσταντίνο μεταμορφώθηκε σε Ρωμαιοκαθολική Εκκλησία, ένας τραγικός συμβιβασμός του Χριστιανισμού με τις παγανιστικές θρησκείες που την περιέβαλλαν. Αντί να κηρύξει το Ευαγγέλιο και να προσηλυτίσει τους ειδωλολάτρες, η κρατική Εκκλησία απλώς «εκχριστιανοποίησε» τις παγανιστικές θρησκείες και «ειδωλολάρισε» τον Χριστιανισμό. (GotQuestions.org)

Το 476 μ.Χ. ο Ρωμύλος, ο τελευταίος από τους Ρωμαίους αυτοκράτορες στα δυτικά, ανατράπηκε από τον Γερμανό ηγέτη Οδόακρο, ο οποίος έγινε ο πρώτος Βάρβαρος που κυβέρνησε στη Ρώμη, τερματίζοντας έτσι τη Ρωμαϊκή Αυτοκρατορία.

(Aπό ushistory.org/civ/6f.asp)

#### Κεφάλαιο 5

#### Οι Δίκαιες Ψυχές στον Παράδεισο χαίρονται

Η Αποκάλυψη 19 ξεκινά με μεγάλη αγαλλίαση πλήθους συγχωρημένων δικαίων ψυχών από τον Αδάμ μέχρι την εποχή

5<sup>th</sup> seal – Righteous souls in Heaven plead for justice
6<sup>th</sup>seal – Time is ready for the wrath of the Lamb - upheaval of Paganism and its Emperor worship - the rich and powerful, rulers of kingdoms of earth, will try to hid from God.

A great multitude of righteous souls, from the beginning of time, who have been cleansed by Christ atoning sacrifice, shout with loud voices SALVATION belongs to God and the Lamb - these souls are in Heaven not in Hades.

John had witnessed what was going to occur in a short time, God is giving time to change. Now, John will observe Christ executing God's judgment against paganism who used earthly rulers in their attempt to destroy God's Kingdom on earth.

God through John uses many symbols to refer to His righteous judgment in chapters 8 through 18. Many Bible scholars, teachers and serious students have offered different understandings and interpretations without any solid evidence, with few agreeing. Each generation appears to offer different interpretations of these symbolism with some referring to world leaders of their generation; e.g., Pope of Rome, Hitler, Saddam Hussain, Stalin, etc.

7<sup>th</sup> seal – Silence occurs for a short time, the "calm before a storm." Time has come for Christ to execute God's judgment to those who have waged war against his kingdom on earth.

The trumpet sound is the call to action - battle

- a. **First trumpet** commerce by highways disrupted -causing fear and lack of food.
- b. **Second trumpet** commerce by sea disrupted.
- c. **Third trumpet** commerce by rivers disrupted.
- fourth trumpet God's universal power displayed as major changes are about to occur
  - Governments and their leaders will be unable to retain their great power over nations and people.
  - Armies would wage war killing multitudes.
     Those left still refuses to cease their pagan practices of idol and demon worship.
- e. **Fifth trumpet** a spirit being removed from heaven and given key to harm non-Christian people.

της νίκης του Θεού επί του παγανισμού. Ο Σατανάς είχε χρησιμοποιήσει τη γήινη δύναμή του πάνω στους ανθρώπους και την επιθυμία τους να επαινούν τους ανθρώπους και τα επίγεια υπάρχοντα.

Για άλλη μια φορά ο Παράδεισος άνοιξε. Ο Χριστός ντυμένος με μια ρόμπα που στάζει αίμα καθώς βγαίνει ο Βασιλιάς των Βασιλέων και ο Κύριος των Κυρίων.

Η δύναμη του Σατανά είναι δεσμευμένη για λίγο. Θα του επιτραπεί να προσπαθήσει ξανά, πριν από το τέλος του χρόνου, να καταστρέψει τον λαό του Θεού προτού δεσμευτεί αιώνια. Τότε ο Θεός θα εκτελέσει την κρίση του εναντίον όλων όσοι έχουν αρνηθεί να δεχτούν τον Χριστό ως Θεό. Στη συνέχεια θα καταδικαστούν σε αιώνια τιμωρία και θα σταλούν να είναι με τον πατέρα τους τον Διάβολο. Ωστόσο, οι δίκαιοι θα ζουν με τον Θεό για πάντα, αιώνια ζωή, λατρεύοντας συνεχώς τον Θεό προσφέροντάς Του την αγάπη, τον έπαινο και την τιμή τους.

Κεφάλαιο 6

#### Πέρα από το Άμεσο Κοινό

Με μεγαλύτερους διωγμούς που «θα γίνονταν σύντομα», θα ήταν πιο δύσκολο να παραμείνουμε πιστοί. Έτσι, ο Θεός μέσω του Ιωάννη ενθάρρυνε τους χριστιανούς της Μικράς Ασίας, τις επτά εκκλησίες, να παραμείνουν πιστοί και πώς να ζουν αρεστοί σε Αυτόν. Όμως, το μήνυμα της Αποκάλυψης ξεπερνά την εποχή της Ρωμαϊκής Αυτοκρατορίας, το άμεσο κοινό, πηγαίνει και στο μακρινό κοινό.

Μετά την πτώση της Ρωμαϊκής Αυτοκρατορίας, η Καθολική Εκκλησία γινόταν πιο ισχυρή, οι διώξεις θα γινόταν και πάλι σκληρές. Τον 11ο αιώνα, με τον ζήλο της Καθολικής Εκκλησίας να καθιερώσει την τροποποιημένη εκδοχή του βασιλείου του Χριστού, οι Ρωμαίοι πάπες άρχισαν να χρησιμοποιούν ένα νέο εργαλείο -- τις Σταυροφορίες. Αρχικά οι Σταυροφορίες είχαν ως αντικείμενο την κατάκτηση της Ιερουσαλήμ και των «Αγίων Τόπων». Κατά μήκος των μονοπατιών των σταυροφόρων, χιλιάδες αθώοι πολίτες (ιδιαίτερα Εβραίοι) βιάστηκαν, ληστεύτηκαν και σφαγιάστηκαν.

Γύρω στο 1200 μ.Χ., οι πιστοί της Βίβλου Χριστιανοί άρχισαν να αμφισβητούν τις επίσημες ερμηνείες, τις διδασκαλίες και τις πρακτικές της Καθολικής Εκκλησίας. Χωρίστηκαν από την Εκκλησία της Ρώμης, την οποία έβλεπαν ως αποστάτη. Κατά συνέπεια, θεωρήθηκαν ως μια τρομερή πιθανή απειλή. Για να εξαλειφθεί αυτή η αντιληπτή απειλή, η ιδέα της σταυροφορίας άλλαξε για να συντρίψει την πνευματική αντίθεση μέσα στην

- f. **Sixth trumpet** an invasion from the east bound by Euphrates, a river which extends from northern Turkey to Persian Gulf.
- g. Seventh trumpet the end of Rome and Paganism.

#### Chapter 4

#### The End of the Roman Empire

In A.D. 325, Constantine called together the Council of Nicaea, in an attempt to unify the empire by a state religion. Constantine envisioned Christianity as a state religion that could unite the Roman Empire, which at that time was beginning to fragment and divide. Constantine refused to fully embrace the Christian faith and continued many of his pagan beliefs and practices, so the church that Constantine promoted was a mixture of Christianity and Roman paganism. "He (Constantine) kept his position as chief priest of the pagan state religion."

(The Eternal Kingdom,

F.W. Mattox, p. 127)

By blurring the differences and erasing the distinctions.

The following are four such instances.

- 1) Renaming their multiple gods, henotheism, to patron saints of cities to protect them.
- 2). An Egyptian mother-goddess religion, the Cult of Isis, was absorbed into Christianity by replacing Isis with Mary. Many of the titles that were used for Isis, such as "Queen of Heaven," "Mother of God," and "theotokos" (God-bearer) were attached to Mary. Mary was given an exalted role in the Christian faith, far beyond what the Bible ascribes to her, in order to attract Isis worshippers.
- 3) Mithraism was the de-facto official religion until Constantine and succeeding Roman emperors. One of the key features of Mithraism was a sacrificial meal, which involved eating the flesh and drinking the blood of a sacrificed bull. Constantine and his successors substituted this for the Lord's Supper / Christian Communion.
- 4) Constantine, and his successors, gave their support to the bishop of Rome as the supreme ruler of his state church believing it is best for the unity of the Roman Empire that the

ίδια την Ευρώπη. Με άλλα λόγια, δημιουργήθηκαν στρατοί με σκοπό να σφαγιάσουν ολόκληρες κοινότητες πιστών χριστιανών της Βίβλου.

#### Βαλδένσιοι (γύρω στο 1179 μ.Χ.)

πρώτοι Βαλδένσιοι πίστευαν λιτότητα. στη δημόσιακήρυγμακαι την προσωπική μελέτη των γραφών. Η αίρεση δημιουργήθηκε στα τέλη του 12ου αιώνα ως οι φτωχοί άνδρες της Λυών, [Γαλλία] ένα συγκρότημα που οργανώθηκε απόPeter Waldo, ένας πλούσιος έμπορος τουΛυών, ο οποίος έδωσε την περιουσία του γύρω στο 1177 και περπάτησε για να κηρύξει αποστολικόφτώχειαως ο δρόμος προς την τελειότητα. Το 1179, πήγαν στη Ρώμη, όπου Πάπας Αλέξανδρος Γ'ευλόγησε τη ζωή τους αλλά απαγόρευσε το κήρυγμα χωρίς άδεια από τον τοπικό κλήρο. Αυτοί δεν υπάκουσαν και άρχισαν να κηρύττουν σύμφωνα με τη δική τους κατανόηση των γραφών. Θεωρούμενοι από τη Ρωμαιοκαθολική Εκκλησία ανορθόδοξοι, κηρύχθηκαν επίσημα<u>αιρετικοί</u>αρχίζοντας αρκετούς αιώνεςκαταδίωξηπου σχεδόν κατέστρεψε την αίρεση. (en.wikipedia.org/wiki/Waldensian)

#### Albigensesή Καθαροί (γύρω στο 1200 μ.Χ.)

[Ο Πάπας] Ιννοκέντιος Γ΄ πίστευε ότι οι αντιφρονούντες που πίστευαν στη Βίβλο ήταν χειρότεροι από τους άπιστους (Σαρακηνοί, Μουσουλμάνοι και Τούρκοι), γιατί απειλούσαν την ενότητα της ... Ευρώπης. Έτσι ο Ιννοκέντιος Γ' χρηματοδότησε «σταυροφορίες» για να τους εξοντώσει. Ο Πάπας Ιννοκέντιος (τι όνομα!) κάλεσε τον Λουδοβίκο Ζ' να κάνει τη δολοφονία του για χάρη του, και έδωσε επίσης εντολή στον Ραϋμόνδο ΣΤ' να τον βοηθήσει.

Οι Albigenses ή οι Καθαροί στη νότια Γαλλία θεωρούνταν γενικά πιο μορφωμένοι και πλουσιότεροι από άλλους στη Γαλλία. Χαρακτηρίστηκαν ως αιρετικοί από τον πάπα, αφού δεν ακολούθησαν τα διατάγματά του. Κατείχαν και διάβαζαν τις Βίβλους τους, κάτι που μόνο οι ιερείς ήταν εξουσιοδοτημένοι να κάνουν. Το έτος 1209, η Καθολική Εκκλησία ξεκίνησε τη σταυροφορία της εναντίον των Ευρωπαίων Χριστιανών. Αναφέρονταν στα πρωινά της Κυριακής του Πάπα Ιννοκεντίου ως «υπηρέτες του παλιού φιδιού». Ο Ιννοκέντιος υποσχέθηκε στους δολοφόνους ένα ουράνιο βασίλειο αν σήκωναν τα ξίφη τους ενάντια στους άοπλους λαούς. Η καταστροφή του Καθαρισμού, που έτεινε να εκτελείται σε οικογένειες, ήταν τόσο πλήρης που η Σταυροφορία θεωρείται πλέον από τους ιστορικούς ως η πρώτη γενοκτονία της Ευρώπης.

(Quintessentialpublications.com/twyman/?page\_id=10)

government and state religion be centered in the same location. When the Roman Empire collapsed, the Roman Bishop took on the title that had previously belonged to the Roman emperor Constantine — Pontificus Maximus, (meaning high priest —but originally was the highest office in the <u>polytheistic ancient</u> Roman religion).

(From ccel.org/s/schaff/history/3\_ch01.htm)

The Roman state-church established by Constantine morphed into the Roman Catholic Church, a tragic compromise of Christianity with the pagan religions that surrounded it. Instead of proclaiming the Gospel and converting the pagans, the state Church just "Christianized" the pagan religions, and "paganized" Christianity. (GotQuestions.org)

In A.D. 476 Romulus, the last of the Roman emperors in the west, was overthrown by the Germanic leader Odoacer, who became the first Barbarian to rule in Rome thus ending the Roman Empire.

(From

ushistory.org/civ/6f.asp)

Chapter 5

#### **Righteous Souls in Heaven Rejoice**

Revelation 19 begins with great rejoicing of multitudes of forgiven righteous souls from Adam to the time of God's victory over paganism. Satan had used his earthly power over people and their desire for praise of men and earthly possessions.

Once again Heaven was opened. Christ clothed in a robe dripping with blood as King of Kings and Lord of Lords comes forth.

Satan's power is bound for a while. He will be allowed to try again, before the end of time, to destroy God's people before he is eternally bound. At which time God will execute his judgment against all who have refused to accept Christ as God. They will then be sentenced to everlasting punishment and sent to be with their father the Devil. However, the righteous will live with God forever and ever, eternal life, constantly worshipping God - offering Him their love, praise and honor.

Τον Ιούλιο του 1209 μ.Χ., ένας στρατός από ορθόδοξους καθολικούς, πιθανότατα μέρος της σταυροφορίας των Καθαρών, επιτέθηκε στην πόλη Μπεζιέ της Γαλλίας και δολοφόνησε 60.000 άσπλους πολίτες, σκοτώνοντας άνδρες, γυναίκες και παιδιά. Ολόκληρη η πόλη λεηλατήθηκε και όταν κάποιος παραπονέθηκε ότι δολοφονούνται Καθολικοί καθώς και «αιρετικοί», οι παπικοί κληρικοί τους είπαν να συνεχίσουν να σκοτώνουν και να μην ανησυχούν για αυτό γιατί «ο Κύριος γνωρίζει τους δικούς του».

Οι διώξεις δεν σταμάτησαν μετά το τέλος των σταυροφοριών. Διότι το 1500-1600 οι άνθρωποι θανατώθηκαν επειδή μετέφρασαν τη Βίβλο στη γλώσσα των μαζών, επειδή είχαν στην κατοχή τους ή ακόμα και για την ανάγνωση της Βίβλου. Στο μακρινό κοινό του σήμερα υπάρχουν διώξεις σε όλο τον κόσμο, όπως στην Κίνα και στις χώρες της Μέσης Ανατολής.

#### Κεφάλαιο 7

#### Περίληψη και Συμπέρασμα

Αυτή η ερμηνεία είναι ανορθόδοξη καθώς δεν εμβαθύνει σε παραδοσιακές ερμηνείες, όπως νόημα συμβόλων ή προφητείες μελλοντικών παγκόσμιων γεγονότων, εστιάζει μάλλον στο μήνυμα του Θεού προς τον λαό Του που διώκονταν και σε εκείνους που θα υποφέρουν σε μακρινούς καιρούς.

Το μήνυμά του είναι «Έχω τον έλεγχο της δημιουργίας Μου και των δικαίων στην Εκκλησία Μου. Οι Χριστιανοί δεν πρέπει να παραβλέπουν τον στόχο τους να φτάσουν στη γραμμή του τερματισμού για να ζήσουν στην αιωνιότητα μαζί Του αντί να ασχολούνται με α) καθημερινά γεγονότα στη ζωή τους, β) ερμηνεία κάποιου μελετητή της Βίβλου ή γ) όταν τα γεγονότα μιας συμβολικής γλώσσας πραγματοποιήθηκαν ή θα πραγματοποιηθούν.

Το να επιμείνουμε στην ερμηνεία είτε ενός προσωπικού είτε ενός έμπιστου δασκάλου ως απόλυτης αλήθειας που πρέπει να υπακούουμε για να είμαστε σε κοινωνία με τον Θεό και τον άνθρωπο είναι πολύ επικίνδυνο. Στην πραγματικότητα, η γνώμη κάποιου πιθανότατα θα αλλάξει καθώς συνεχίζει να αποκτά πρόσθετες γνώσεις.

Κάθε Χριστιανός, ακόμη και όταν οι αδελφοί του δεν το κάνουν, χρειάζεται να μελετήσει τον λόγο του Θεού, να ζει ανάλογα, ασκώντας τις οδηγίες Του. Εάν δεν το κάνουν, τότε σύντομα ολόκληρη η εκκλησία τους θα ακολουθήσει τους τύπους των εκκλησιών που αντιπροσωπεύονται από επτά εκκλησίες της Ασίας:

#### Chapter 6

#### **Beyond the Immediate Audience**

With greater persecutions that were "soon to take place," remaining faithful would be more difficult. So, God through John encouraged the Christians in Asia Minor, the seven churches, to remain faithful and how to live pleasing to Him. But, the message of Revelation goes beyond the time of the Roman Empire, the immediate audience, it also goes to the distant audience.

Following the fall of the Roman Empire, the Catholic Church becoming more powerful, persecution would become severe again. By the 11th century, in the zeal of the Catholic Church to establish their altered version of Christ's kingdom, the Roman popes began utilizing a new tool -- the Crusades. At first, the Crusades had as their object the conquering of Jerusalem and the "Holy Land". Along the crusaders' paths, thousands of innocent civilians (especially Jews) were raped, robbed, and slaughtered.

Around A.D. 1200 Bible believing Christians began to challenge the Catholic Church's official Bible interpretations, teachings and practices. They separated themselves from the Church of Rome, which they saw as apostate. Consequently, they were seen as a formidable potential threat. To eliminate this perceived threat the crusade concept was altered to crush spiritual opposition within Europe itself. In other words, armies were raised with the intent of massacring whole communities of Bible believing Christians.

#### Waldensians (around A.D. 1179)

The earliest Waldensians believed in austerity, public preaching and the personal study of the scriptures. The sect originated in the late 12th century as the *Poor Men of Lyons*, [France] a band organized by Peter Waldo, a wealthy merchant of Lyon, who gave away his property around 1177 and went about preaching apostolic poverty as the way to perfection. In 1179, they went to Rome, where Pope Alexander III blessed their life but forbade preaching without authorization from the local clergy. They disobeyed

- 8. Μια θρησκευτική πεποίθηση είναι τόσο καλή όσο και μια άλλη.
- 9. Πιστοί μέχρι τέλους.
- 10. Λίγη ανησυχία για την αλήθεια.
- 11. Πρόθυμος να δεχτεί ως αλήθεια οτιδήποτε διδάσκεται έχοντας ελάχιστη ή καθόλου επιθυμία να αναζητήσει την αλήθεια.
- 12. Μια εκκλησία που δεν κάνει τίποτα.
- 13. Αναζητώντας την ευκαιρία να υπηρετήσετε τον Θεό.
- 14. Μια κοινωνική εκκλησία.

and began to preach according to their own understanding of scripture. Seen by the Roman Catholic Church as unorthodox, they were formally declared <u>heretics</u> beginning several centuries of persecution that nearly destroyed the sect.

(en.wikipedia.org/wiki/Waldensian)

#### Albigenses or Cathars (around A.D. 1200)

[Pope] Innocent III believed that Bible believing dissidents were worse than infidels (Saracens, Moslems, and Turks), for they threatened the unity of ... Europe. So Innocent III sponsored "crusades" to exterminate them. Pope Innocent (what a name!) called upon Louis VII to do his killing for him, and he also enjoined Raymond VI to assist him.

The Albigenses or Cathars in southern France were generally considered to be more highly educated and wealthier than others in France. They were labeled as heretics by the pope since they did not follow his edicts. They **owned and read their Bibles** which only priests were authorized to do. In the year 1209, the Catholic Church began its crusade against fellow Europeans Christian. They were referred to in Pope Innocent's Sunday morning messages as "servants of the old serpent". Innocent promised the killers a heavenly kingdom if they took up their swords against the unarmed populaces. The destruction of Catharism, which tended to run in families, was so complete that the Crusade is now considered by historians to be Europe's first genocide.

(Quintessential publications.com/twyman/?page id=10)

In July of A.D. 1209 an army of orthodox Catholics, probably part of the Cathars crusade attacked the city of Beziers, France and murdered 60,000 unarmed civilians, killing men, women, and children. The whole city was sacked, and when someone complained that Catholics were being killed as well as "heretics", the papal legates told them to go on killing and not to worry about it for "the Lord knows His own."

Persecution did not cease after the crusades ended. For in the 1500-1600's people were put to death for translating the Bible into the language of the masses,

for owning or even reading the Bible. In the distant audience of today there is persecution all around the world, such as in China and the countries of the middle east.

#### Chapter 7

#### **Summary and Conclusion**

This interpretation is unorthodox as it does not delve into traditional interpretations such as a meaning of symbols or prophecies of future world events, it rather focuses on the message of God to His people who were being persecuted and to those who would suffer in distant times.

His message is "I am in control of My creation and of the righteous in My Church. Christians shoule not loose sight of their goal of getting to the finish line to live in eternity with Him instead of being preoccupied with a) daily events in their lives, b) some Bible scholar's interpretation, or c) when the events of a symbolic language were or will be carried out.

Insisting on either a personal or trusted teacher's interpretation as absolute truth that must be obeyed to be in fellowship with God and man is very dangerous. In fact, one's opinion will probably change as they continue to acquire additional knowledge.

Each Christian, even when their brethren do not, needs to study God's word, live accordingly by practicing His instructions. If they do not, then soon their entire congregation will follow the types of congregations represented by seven churches of Asia:

- 1. One religious belief is as good as another.
- 2. Faithful to the end.
- 3. Little concern about the truth.
- 4. Willing to accept as truth whatever is taught having little or no desire to seek for the truth.
- 5. A do-nothing church.
- 6. Looking for opportunity to serve God.
- 7. A social church.

